工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式一式三八 二式五四九五

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份式毫
（外埠版精編一大張）

西沙羣島爆發戰火

中共南越海陸激戰一百分鐘

各有一艘戰艦中彈沉沒

【西貢十九日合衆國際社電】軍方發言人說：中共和南越於星期六日在荒蕪的西沙羣島陸上和海上發生一百分鐘的激烈戰鬥。

西貢軍方說：一連串的衝突造成嚴重的傷亡。雙方都有一艘載有一百名艦員的艦隻被擊沉。一艘南越驅逐艦被中共砲火擊傷，而中共軍隊在一次陸上戰鬥中，擊斃兩名南越海軍突擊隊員。

一支南越海軍特遣部隊，在中共艦隻發射雷達導向飛彈，擊沉一艘南越載有一百名艦員的護航巡邏艦後，便即撤退。

軍方發言人黎忠賢中校說：該次戰鬥發生於早上十時二十分之間（香港夏令時間上午十一時二十分），到中午結束。發生戰事地點是在引起爭論的西沙羣島中最大的道乾島。

南越特遣部隊撤至該羣島的三個大島——巴東島、甘泉島和金銀島——該三島距離道乾島二哩和六哩。

黎忠賢拒絕預測下一步將發生甚麼事情，但他說：我可以告訴你，我們將以任何代價保護我們的主權和領土。

星期六日的戰事，是在中共和南越戰艦對峙三日之後發生的。

發言人說：一艘中共巡邏艇意圖撞擊南越的驅逐艦陳慶（譯音）號，然後對該艘海岸護航巡邏艦開火，使它着火，並「極可能」沉沒。

中共軍隊和西貢海軍突擊隊隨後在道乾島登陸，雙方展開短暫戰鬥，造成兩名南越軍陣亡，兩名受傷。中共的傷亡數字，假如有的話，現時仍未獲知。

發言人說：中共派大遣一隊軍隊登陸在道乾島一塊約三百方碼的珊瑚礁上，使該地共有七百五十人。黎忠賢說：南越驅逐艦以三寸口徑大砲轟擊該島，「我們推測因為他們是在像道乾島這樣的小島上，中共部隊可能遭受嚴重傷亡。」

發言人說：該次戰鬥在飛彈擊中南越的護航艦後結束，該艦似已沉沒，艦上一百名艦員亦全部殉職。

【西貢十九日美聯社電】西貢司令部說：一艘南越驅逐艦於星期六日於南中國海西沙羣島一場海戰中，擊沉一艘載有五十至六十人的中共巡邏艇。

該司令部指出，在雙方艦隻約於中午脫離戰鬥前，一艘載有一百人的南越巡邏艇，亦被一枚由雷達引導的中共飛彈擊沉。

該列島距離南越海岸二百五十哩，距海南島一百七十五哩，兩國均爭持對該地的主權。

南越司令部指出，中共現有十一艘艦隻留在該區，同時有六百名兵士駐在道乾島，據報有兩名越南突擊隊員於該處交火時陣亡。

西貢政府並無指出有若干南越艦隻參加該項戰鬥。

西貢呼籲各國支持指摘中共

美大使晤南越外長

討論美國所採立場

【西貢十九日路透社電】南越外交部在較後時間的一項公報中向世界呼籲，指摘中共在西沙羣島的「殘酷戰爭行動」。它說：假如今日的侵襲不予制止，它「祇會鼓勵侵略者持續它的擴張政策，這將會威脅小國的生存，特別是在亞洲的國家。」

「中共發動的軍事行動，構成對越南共和國的一項公然的侵略。」

它說：「這種侵略行動再次指向中共不斷追求的擴張主義和帝國主義的政策，這些政策可在它吞併西藏、侵略韓國和攻擊印度的行動得到印證。」

它又說：正因為一個小國被一個軍事大國不公平的侵襲，所以越南共和國呼籲舉世所有愛好和平與正義的國家，斷然的指摘中共對抗一個獨立和主權國家的殘酷戰爭行動，以使迫中共立即停止它的危險動向。

「現時對越南共和國的侵略，不祇威脅越南共和國的主權和安全，而且亦構成在東南亞和舉世的和平和穩定的一種危險……」

【西貢十九日美聯社電】消息靈通人士說：美國大使馬田與南越外長王文北於星期六日下午會談約三小時，討論南越和中共軍隊在西沙群島中的戰鬥。會談的內容即時未能獲悉，但該人士說：兩人大概討論美國可能採取的途徑。

在較早時，一位美國大使館發言人說，美國對該島所有權的爭論，正維持不干預政策。

在華盛頓，美國國防部一位發言人說：國防部現時對是否有美國第七艦隊艦隻在西沙群島附近遊弋，不予置評。

南沙西沙羣島爲我固有領土

外交部聲明主權不容置疑

【台北十八日中央社電】外交部今天再度鄭重聲明，中華民國為南沙、西沙等羣島之唯一享有合法主權的國家。

外交部今天發表聲明說：「中華民國政府對外電報導有關南沙及西沙羣島地位問題，特再鄭重聲明如次：

「南沙羣島及西沙羣島為中華民國固有之領土，其主權不容置疑，雖第二次大戰期間，此等羣島成為日本所侵佔，唯戰後中華民國政府即于一九四六年十二月派艦接收，樹立石碑，派兵駐守。中華民國政府復于一九四七年二月一日，將東沙、西沙、中沙及南沙羣島所屬各島嶼、礁、灘等，經內政部正式核定之名稱，宣告中外。此等島嶼為中華民國領土之一部分，乃一不可爭論之事實。「中華民國政府在去年一年間，對于就上述各羣島提出任何領土主張之國家，曾先後于元月二十五日、八月九日、八月二十七日、及十月二十六日，以書面及口頭提出抗議，並重申中華民國為對此等島嶼唯一享有合法主權國家之嚴正立場。」

以埃分隔協議案約：一月十八日，在一九七三年中東停火後的八十六日，聯合國軍隊在一〇一公里處的一個帳蓬外執行嚴密的保安措施，在該蓬帳內，埃、以兩國將領正在簽署解除蘇彝士運河埃、以兩軍作戰行爲的一項協定。（合衆國際社）

對西沙羣島衝突

中共不置評

【北平十九日路透社電】中共對於在南中國海西沙羣島被南越擊沉砲艇一艘事，並無即作正式反應。

當外國記者問及此事時，中共「外交部情報司」發言人對此並不置評。

自上週中共「外交部」發表一份聲明，斷言中共對此等島嶼有「不容置疑的領土主權」後，中共官方報紙即不再提及此事。

該份聲明除強調該等島嶼具有重大的戰畧意義外，並指出環繞此等島嶼的海中自然資源亦屬於中共——雖然其中並無特別指明領域的界限。

在平從事間諜活動

俄五名外交人員被中共驅逐出境

【巴黎十九日法新社電】北平電台今晚廣播：中共對蘇俄大使館人員從事間諜活動，今日已提出強硬抗議。同時宣佈五名蘇俄外交人員爲「不受歡迎的人物」，在今天下午已將其驅逐出境。

該五名蘇俄外交人員爲：蘇俄大使館一等秘書馬契柯及其妻子；三等秘書西蒙諾夫及其妻子；軍事武官通譯柯洛索夫。

中共抗議照會，係由中共外交部副部長余湛，遞交蘇俄大使托斯提柯夫。據中共照會稱：「在今年一月十五日傍晚時候，五名蘇俄外交人員，與蘇俄遣派的間諜李洪旭（譯音）及另一人，在北平郊區秘密會面，收取反革命文件及情報，並交付無線電收發報機、交通時間表、隱形書寫方法、偽造邊境通過證，以及其他充作間諜之需的設備及金錢。」

該照會續稱：「蘇俄間諜在現場由中共保安人員及民兵逮捕，證據不容推翻。……中共堅決警告蘇俄政府，應立即停止在中國大陸的間諜活動，否則，蘇俄應負全部責任與後果。」

【莫斯科十九日美聯社電】蘇俄外交部星期六日對中共驅逐五名從事間諜活動的蘇俄外交人員一事，否認獲知。一名當值的外交部發言人稱：「我們毫無所知，因此無法對此置評。」

汽車週刊：刊第五頁

西沙羣島一帶蘊藏豐富石油與銅鐵鑛

惹起各方覬覦爭奪

【星加坡十九日路透社電】南越與中共海軍砲艇今日發生衝突的現場，是位於南中國海的一羣西沙羣島，是海島，海洋和暗礁混雜而時常淹沒的荒蕪羣島。

以往這些島嶼的唯一資源，是大羣海鳥築巢在島上所遺下的鳥糞，但再燃起對這島嶼發生興趣的原因，是在南中國海海床的其他部分發現了石油。

南越因此而迅即於去年九月發表一項命令，把由廿二個島嶼組成的南沙羣島中的島嶼列入位於西貢以東的福綏省版圖之內。

阮文紹所屬政黨的喉舌「民主報」，引述南越「全國汽油委員會」的話說：這些島嶼蘊藏有鐵、銅、鉛和鳥糞等資源，並對探勘在越南大陸礁層下的石油行動，極爲重要，探勘行動現正在開始進行。

南越政府發言人曾試圖減低該項行動的重要性，但觀察家指出。對於曾在最近由世界各石油公司取得一千六百六十萬美元，作爲簽署完成探勘南越大陸礁層石油交易花紅的南越而言，探勘石油的行動，長期來說，可能是南越在美軍撤退後生死存亡的經濟上關鍵，世界能源短缺對此項需要亦會加重。

南沙羣島位於距離南越約四百海里，距離汶萊三百二十海里，以及與距離在菲律賓南部的巴拉望島等三處的交會點。

中共於本月十一日發表的一項聲明中，曾聲言西沙羣島和南沙羣島均屬「中國領土一部分」，而在該海周附的資源是「屬於中共」的。

北平在一九五零年，一九五四年以及在最近印製的地圖中，已明顯顯示中共的地域分界線是在南沙羣島更南的海域。

台灣民意測驗顯示

毛澤東與田中角榮是最被厭惡的人物

【台北十九日法新社電】據最近在此間舉行的「蓋洛普」民意測驗結果顯示：中共頭目毛澤東和日本首相田中角榮，是台灣的中國人最厭惡的兩個世界領袖。

該項民意測驗並顯示：在世界各國中，極受愛戴的，首推中華民國，其次則爲美國，其餘爲南韓、以色列、南越、瑞士、西德、菲律賓、加拿大和澳洲。在該項民意測驗中顯示：最厭惡中共的，佔百分之九十九點四；其次是蘇俄，佔百分之九十八點四；再其次是日本，佔百分之八十二點一。

在該次「蓋洛普」民意測驗中，共派發一萬一千份問答表格，共有一千六百九十四份交返，該次民意測驗是由中國民意測驗所，於去年十一月舉行的。接受測驗的人士中，有百分之九十六點一表示崇敬蔣總統，其受愛戴程度次於蔣總統的，依次爲以色列總理梅爾夫人，羅馬教宗保祿，印度總理甘地夫人和美國總統尼克遜。

南越修訂憲法

阮文紹總統明年能再競選

【西貢十九日路透社電】南越國民議會今日通過一項法案，修訂憲法，使阮文紹總統可於明年，競選第三任總統。

據議會宣佈：二百零六名議員，有一百五十三人贊成上述修憲。

恭喜發財

閤府同歡迎新歲

得其利是帶福来

DE LUXE TUGARIS SWISS

瑞士 得其利是表

恭祝人人得其利是

鳴謝啓事

本銀行觀塘分行本月十九日開幕即日開始營業荷蒙
同業先進
官紳賢達
各界友好
蒞臨指導
惠貺多珍 高誼隆情至深銘感祇以
招待未週殊深歉仄謹此鳴謝諸維
鑒諒

東亞銀行有限公司謹啓

鳴謝啓事

本銀行佐敦道碼頭分行於昨（十九）日
開業厚蒙
同業先進
各方友好 貴臨指導 惠錫多珍
盛意高誼 榮寵祇以款待未週殊深歉
疚謹致
謝忱

大新銀行有限公司 董事會謹啓

埃總統週遊阿刺伯 設法解除石油禁運

解釋與以色列分隔軍隊協議

【開羅十九日路透社電】埃及總統沙達今日開始六日旅程，前往各阿刺伯國家首都，與包括對埃及存有懷疑的叙利亞在內的盟國，解釋有關埃及與以色列簽署軍隊分隔條約一事。

權威的「金字塔報」說，沙達總統將前往叙利亞、科威特、科托、巴林和阿多杜比，他亦希望前往阿爾及利亞和摩洛哥，作類似的訪問，但並無宣佈日期。在沙達飛往沙特阿刺伯時，他的特使則前往伊拉克、突尼西亞、利比亞、蘇丹、北也門、南也門、阿曼和黎巴嫩，但它們解釋在軍隊分隔協定下的中東情勢發展，該協定是於昨日在開羅通往蘇彝士市公路上簽署的。

【大馬士革十九日法新社電】埃及總統沙達今晨抵達此間，與叙利亞領袖會談。

沙達於昨晚在吉達與沙特阿刺伯國王費沙爾會晤，今晨在大馬士革機場，受到叙利亞總統阿沙德的歡迎。

沙達於美國國務卿基辛格原定來此訪問之前二十四小時，抵達此間，基氏昨日曾在埃及的亞斯旺，與沙達作進一步會談。

【貝魯特十九日美聯社電】埃及總統沙達，昨晚整夜與沙特阿刺伯國王費沙爾舉行會議。一般揣測，他可能將美國籲請結束阿刺伯對美國的石油禁運事，轉達費沙爾。

沙達總統於星期五日，在最近一次與美國國務卿基辛格，就分隔埃及和以色列軍隊一事舉行會議之後不久，乘坐飛機離開埃及北部亞斯旺冬季度假勝地。

沙特阿刺伯國營電台說：沙達總統在沙特阿刺伯首都利雅得與阿刺伯國王舉行的會議，內容包括中東最新的發展。該電台並未詳細透露上述會議內容。

埃及官方中東通訊社說：利雅得是沙達總統訪問阿刺伯國家的第一站，他將在飛往叙利亞，企圖在叙利亞和以色列對峙前線，達成分隔雙方軍隊協議之前，訪問所有阿刺伯石油出產國家，包括科威特、阿布達比、科托和巴林。

在過去二十四小時，貝魯特觀察家揣測，沙達總統可能鼓勵沙特阿刺伯和科威特，領導早日結束三個月來的石油禁運，以報答基辛格成功地斡旋、達成分隔軍隊的協議。

叙與阿刺伯國家 將舉行緊急商討

巴解反對協議指埃邁向投降

【大馬士革十九日路透社電】據今日的報導說：在昨日以、埃簽署分隔沿蘇彝士運河的軍隊的協定後，叙利亞與其他阿刺伯國家將會舉行緊急商討。

一位官方人士於今日較早時說：阿沙德總統與阿爾及利亞總統鮑美丁和約但哈辛國王在電話的對話中，討論這種情況。

此間的觀察家指出，由阿爾及利亞和約但的發起的會談，是在埃及總統沙達抵達叙利亞首都的前夕作出的。

預料沙達總統將於今日抵達此間，雖然開羅報紙的報導指出：沙達可能於明日抵達叙利亞，而不在今日。

【貝魯特十九日路透社電】「巴勒斯坦民族解放陣綫」今日宣稱：該組織拒絕承認以色列與埃及的部隊分隔協定，並指該項協定是埃及邁向投降的步驟的一部分。

「巴勒斯坦民族解放陣綫」因埃及簽署該項協定，而在此間發表一項聲明，攻擊埃及執政者。

「巴勒斯坦民族解放陣綫」在巴勒斯坦游擊隊組織首次發表的評論中說：阿刺伯地區已面臨帝國主義和猶太主義的兇猛攻擊，它們的目的在侮辱阿刺伯國家，搾取阿刺伯國家的財富，以及把祖國安置在受美國領導的帝國主義的直接統治。

該組織並強調說：「埃及政權在與以色列猶太主義和美帝國主義達成的協定中，所採取的投降步驟，是準備把阿刺伯地區和它的人民雙手奉上給帝國主義和猶太主義的惡勢力。」

基辛格飛抵約但晤哈辛

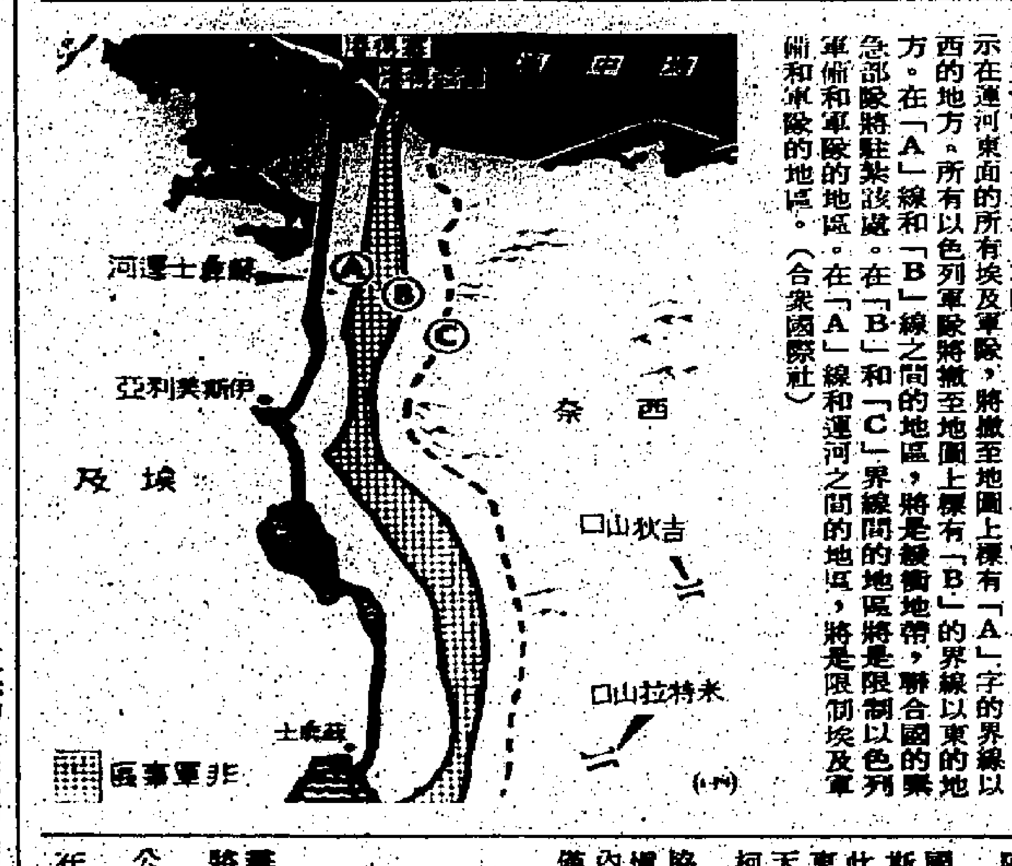
赴叙後折返耶城

【安曼十九日路透社電】美國國務卿基辛格今日抵達約但阿卡巴港，以討論約但在中東和平中所能擔當的角色。

基辛格將與約但國王哈辛及其高級助理，在上述紅海海港舉行會議。上述海港是約但、沙特阿刺伯和以色列三國邊界的交滙點。

基辛格剛剛在蘇彝士運河前線，達成分隔埃、以軍隊協議後凱旋，他希望以同樣方式進行談判，以分隔在約但前線的軍隊。以上三國在約但前線對峙的軍隊，有時候僅相距數碼。

【特拉維夫十九日法新社電】以色列副外長阿倫今日在接受一電台訪問時說：美國國務卿基辛格於前往訪問大馬士革，商談有關在蘇彝士運河的軍隊分隔問題後，可能返回耶路撒冷。



以埃兩軍分隔形勢：在分隔以色列和埃及在蘇彝士前線的軍隊的協定原文中，附有這幅地圖。這項自從一九六七年以來的第一次訂立協定，使到埃及軍隊佔有蘇彝士運河（右）岸全部土地。地圖顯示在運河東面的所有埃及軍隊，將撤至地圖上標有「A」字的界線以西的地方。在「A」線和「B」線之間的地區，將是緩衝地帶，聯合國的緊急部隊將駐紮該處。在「B」線和「C」線間的地區將是限制以色列軍備和軍隊的地區。在「A」線和運河之間的地區，將是限制埃及軍備和軍隊的地區。（合衆國際社）

分隔協議生效 前綫無槍砲聲

【開羅十九日美聯社電】一位聯合國發言人於星期六日說：「我們的宣佈」，在簽署分隔埃、以軍隊的一項協定後，星期五日在沿蘇彝士運河前綫，並沒有破壞停火的報告。

他又說：當地的雙方軍隊指揮官命令雙方軍隊停火，停火是在當地時間上午八時（格林威治時間上午六時）生效，自星期四日當地時間上午十時零六分至星期五日午夜，雙方軍隊沒有破壞停火協定。這是最近接獲報告的時間。

根據聯合國的紀錄，在去年十月二十八日生效的停火協定，雙方曾常有破壞情事。

中東和平進展 蘇僅冷淡報導

【莫斯科十九日美聯社電】「眞理報」於星期六日祇簡短的報導以、埃簽署軍隊分隔協定的消息，並無評評。

該項報導發表協定的條欵大綱，指出消息來源是來自「西方通訊社」，其中並無提及美國國務卿基辛格的往返式外交活動。

它亦沒有指出以色列軍將撤退至蘇彝士運河以東的三十二公里處。兩個月前，蘇俄在廣播中堅持的要求以色列撤至去年十月二十二日的停火線，但以色列已超過該項要求。

蘇俄對中東和平進展的冷淡態度，是否顯示蘇俄因在安排分隔軍隊的協議中祇担任不重要的角色而感到不快，現在尚言之過早。

另一個原因，可能是蘇俄習慣上要察看趨勢才表明立場，蘇俄是需要考慮巴勒斯坦和其他阿刺伯國家的觀點的。

【莫斯科十九日合衆國際社電】埃及外長伊斯邁，將於星期一日抵此，向蘇俄領袖報告中東情勢。伊氏將逗留四天，與蘇俄外長葛羅米柯等會談。

蘇俄對以、埃軍分隔協定的簽字，反應極審愼，今日「眞理報」在內頁刊登該項消息，且僅數行文告。

棉共滙合北越軍隊 集中全力圍攻金邊

每日不斷發火箭擾射

【金邊十九日法新社電】諾爾總統今日說：高棉共軍和北越部隊正集合他們幾乎全部的軍隊攻擊金邊。

諾爾在電台廣播的一項文告中說：敵人在上月已意圖切斷湄公河，攫取大金甌和切斷第四號公路。他說：他們已增强兵力，但高棉軍隊亦已增加。

【金邊十九日法新社電】高棉共軍今日向金邊發射三枚一式二公厘火箭，造成一人死亡，九人受傷，其中包括四名孩童。

緊隨昨日火箭擊中笛卡兒法文學校，造成一死數傷後，大約有一百五十名法國居民，其中大部分為婦孺，目前會在四十八小時內離開金邊。

法國航空公司昨日被想立即動程返回法國的人們所圍困。

謠傳高棉共軍計劃在今後數日內，向首都發射數百枚火箭，這事，造成空前恐慌。

基辛格奔走以埃之際 外交人員在俄被毆 美國務院保持緘默

【華盛頓十九日美聯社電】由於美國務卿基辛格正在國外，無法行事，可能使到美國務院避免談論涉及一名美國人在蘇俄所發生的一宗輕微事件。

據消息來源說：該名隸屬美國政府某一部門的美國人，曾於本月十一日在列寧格勒被若干俄人毆擊。

[illegible]美國駐列寧格勒總領事遭人毆打這項報導外，美國務院，拒絕對該事件置評。

其他官員則僅承認在列寧格勒曾發生一宗事件。他們或奉較高當局的命令，他們避免談及該事件。他們甚至拒絕說出該名美國人的職位。

但除了美國務院發言人約翰金於星期五日否

甸馬田之子藏械被控：歌星甸馬田的二十二歲兒子甸奴馬田，在美國洛杉磯，因被控違犯聯邦軍火條例，出庭應訊後，接受記者訪問時，情緒緊張，但他仍强作笑容。甸奴馬田被控非法藏有和買賣軍火。（合衆國際社）

社論

以埃撤軍協議是否大喜訊？

以色列、埃及、美國和蘇俄已於日昨分別在它們的首都發表一項聯合公報，宣佈蘇彝士運河前線分隔軍隊方案達成的協議。這項協議達成後，由以、埃兩國最高負責人的梅爾夫人總理和沙達總統親自主持簽署。雖然不是面對面的會晤，而是分開兩份草約簽字，也仍顯示出形式的隆重。由於這次的協議是以、埃雙方解決二十多年來的積怨，第一次簽署同意和平的文書，可算得是罕見的現象，於是部份世人尤其是美國人特別頌揚協議意義的重大。尼克遜總統於星期四日的記者招待會席上說：兩國的撤軍協議，是中東邁向永久和平的第一步。他並不低估當前的困難，但確信是以、埃雙方透過談判的方法，直接達成而深具意義的一個過程。美國副總統福特亦爲他的政府自我表揚一番，認爲這是歷史上最大成就之一，導致這項成就的，應歸功於國務卿基辛格和尼克遜總統。

以、埃的運河前線撤軍協議，是否爲歷史上一項最大的成就？一個政治家的詞令，並不同於一個中立觀察家的論斷，不能過於深信的。尼克遜政府熱心去促成以、埃的撤軍，如目前電訊的報導，尼克遜總統特令基辛格留在中東，非協議達成，不必返回華盛頓，可謂關切之極。他爲的是甚麼？是爲了中東的公正和平？抑爲了西方國家的合理權益？可說不是肯定的。我們的觀察，以爲基辛格不辭勞頓，在耶路撒冷與亞斯旺之間飛來飛去，並不完全爲世界的正義和平而辛苦奮鬥，主要是個人外交、政黨政治的表演。基辛格欲藉此以顯示他特出的才華和活力，尼克遜欲藉此而引開國內反對的浪潮和對水門事件中錄音帶的注意，故意稱成顯赫一時的事態，因以表功，亦以護短。其他的作用，衡以事實，毫無多大勝利可言。

試看軍事方面，依據協議的內容：沿蘇彝士運河的雙方軍隊將告隔離，中間由聯合國緊急部隊看守監察。以色列侵攻埃及的裝甲部隊要由西奈沙漠區約二十哩附近的戰畧要點米特拉撤退，埃及衝過蘇彝士運河東岸的裝甲部隊却仍准留駐，祇削減到五千至八千人和三十輛坦克，預限四十天完成。是則以色列原來揷向通往開羅咽喉上的尖刀被迫拔除，對西奈沙漠與運河區的封鎖網又被迫張開，埃及完全解除威脅，不僅被包圍的第三軍獲得解救，且合法的建立起運河東岸的據點。這次的撤軍協議，祇是埃及的重大勝利。以色列不僅毫無收穫，且屬失敗了。因在軍事地理的防線上打開多個缺口，如果將來不幸戰事重起，以軍防守更難，受襲擊的創傷更大，相信這是美國所施重大壓力迫成的。聞美國除了負擔國會所通過的對以二十餘億元援助預算外，并供應以軍在此次十月戰爭中所損失和消耗的一切武器裝備，保證以色列的安全，始換得特拉維的同意。不過美國「兩頭不吃虧，中間吃虧」的做法，并非慷慨可嘉，反恐助長埃軍的氣燄和優勢，破壞平衡，失去均衡，換來的不是長久的和平，而是不斷的糾紛。

再從政治方面看，這次撤軍協議，距離中東和平協議尚有非常遙遠的路程，現在正式接觸的僅埃、以、約但三國，而叙利亞、巴勒斯坦組織和泛阿剌伯同盟國家都未參加，埃及的沙達并不能絕對左右或代表全體阿剌伯國家的意見。以、叙間的停止衝突，卽使叙總統阿沙德聲言授權沙達談判，仍難調處；而聖城耶路撒冷的歸屬、巴勒斯坦難民的最後安置、以色列在「六日戰爭」中佔領地區的交回等問題，尤難解決。將來日內瓦的和平會議，可能由於美國對埃及停火的多方遷就，鼓勵了阿剌伯集團提出的和平條件堅持不放，採取頑固的態度，迫使以色列的繼續讓步。除了眞正犧牲以色列以求和平，眞正的突破，誠非易易。則今日的撤軍協議，祇爲和平帶來樂觀的氣氛，并未構成樂觀的實質。各國反應的冷落，也是基於這種觀感的徵兆。

特別是經濟方面，主要是希望中東的和平，帶來世界能源危機的解決。美國副總統福特於撤軍協議公佈後，強調撤軍協議的實現，就是能源危機的解決。這自然是全世界石油消耗國家所期待的，不過仍屬主觀的願望。據美國一個議員最近訪問非洲返國，對福特的看法絕不同意。而沙特阿刺伯的石油部長頃在西德電視表示，亦重申以色列不全部退出所佔阿刺伯的領土，絕不放寬石油減產和禁運。美國財長在二十國財長會議中力主對產油國强硬，亦是產油國不改變、不合作的反面證據。如果以、埃協議撤軍而爭取不到石油供銷定價的合理解決，則軍事的讓步有何代價！因此，對以、埃從運河撤軍，消弭敵對形勢的消息，祇可寄以審愼的樂觀，并非皆大歡喜的時候，尙待由此初基，拭目以觀未來的蛻變。

今開始詳細研究 分隔以埃軍細節

【特拉維夫十九日路透社電】有關實行分隔在蘇彝士運河地區的埃、以軍隊的方法的詳細會談，將於明日開始。

分隔雙方軍隊的協定，昨日在開羅往蘇彝士市公路一零一公里處的聯合國綠色帳幕中達成。

在昨日簽署該協定文件後，軍隊分隔行動，將在七天之內開始實施，並在四十天之內完成。

節約用電

本港需用燃油發電

你是否知道？

在沐浴時，將浴缸之熱水放少兩吋，每人每月可節省燃油三加侖。

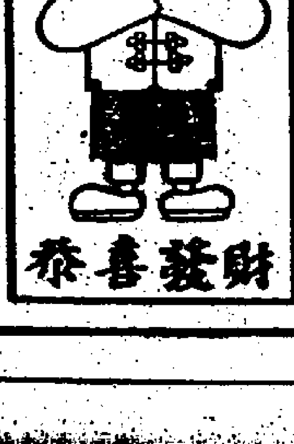
節約是明智之舉

January 1974 一月	癸丑年十二月大	十四小寒	廿八大寒			
SUN 星期日	MON 星期一	TUE 星期二	WED 星期三	THU 星期四	FRI 星期五	SAT 星期六
		1 初九	2 初十	3 十一	4 十二	5 十三
6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十
13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七
20 廿八	21 廿九	22 三十	23 元旦 初一	24 初二	25 初三	26 初四
27 初五	28 初六	29 初七	30 初八	31 初九		

今日是年廿八

尚有三天，便是農曆新年！

為方便貴客採辦年貨，永安公司中區分店，今天星期日照常營業，上午十時至下午七時。



永安公司·年宵市場

賀年貨品·樣樣齊備

石油價狂漲阻礙改革進度
國際貨幣制度改革
最少仍需兩年時間

【羅馬十九日美聯社電】國際貨幣基金會經過為期一週的會議之後，跡象顯示，國際貨幣制度改革一事，最低限度在兩年之後才能達成。

國際貨幣基金會正式規定於本年七月三十一日訂立協定，謀求貨幣制度更加穩定，以資助世界貿易，這一目標仍未改變。但國際貨幣基金會專家現時相信，現行的外滙貨幣滙率浮動制度，將一直持續至一九七六年。

企圖增加國際貿易的新貨幣制度，在最近數月中，因為石油的價格狂漲不已，成為國際貿易停滯的受難者。

石油價格的提高，預料石油輸入國家在海外購油，增加七百五十億美元的支付。上述專家說：除非主石油輸入國家在下月舉行的石油危機會議獲得進展，否則，石油問題將繼續阻碍貨幣改革。缺乏進展，使美金和黃金的價格，將會不斷提高。

在反日暴動後被扣留問話
耶加達昨釋放十八名
學生律師與大學教授

【耶加達十九日合衆國際社電】保安當局於星期六日，釋放十八名於本週較早時發生暴動之後被扣留問話的學生和知識分子。

釋放的名單包括名律師雅德南、印尼「人權協會」主席普達辛和兩位印尼大學經濟系教授。於星期六日出版的學生報紙「佳美報」曾刊出一篇「人權協會」的抗議書。

上述抗議書由「人權協會」秘書葉貝興（譯音）署名，表示明瞭當局採取嚴厲措施的用意，包括拘捕人物在內，但要求上述措施需要循法律途徑推行。

耶加達報紙同時報導說：數千名爪哇中部日惹的學生，於星期四日舉行集會，表示與耶加達的學生團結一致。

這些學生同時要求政府改進行政系統和改善一般生活。

日惹的加耶馬達大學有九位教授，於學生在校園集會抗議被捕之後，在一封呼籲釋放上述學生函的件中，要求政府正視目前動盪的局面與存在的「社會現實情形」的關係，並且要依此行事。

耶加達的生活正常，駐守在印尼大學主要校園的軍隊守衛，已於今日撤去。

荷蘭同意參加 美京能源會議

【海牙十九日合衆國際社電】荷蘭外交部一位發言人今日說：荷蘭已接受尼克遜總統的邀請，參加於今年二月十一日在華盛頓舉行的能源會議，而荷蘭亦已在一封函件中，通知尼氏荷方已接受其邀請。

該發言人說：荷蘭將由外長史杜爾代表出席該次會議。

法財經部長稱 法郎不會貶值

【巴黎十九日法新社電】法國財經部長戴斯登今日說：法郎不會貶值。

戴斯登在內閣會議後，發表上述談話，由於該次閣議乃在星期六日召開，致引起可能將有財政上行動的揣測。

戴氏說：「我們在會議中研究一些經濟措施。但不會貶值。我們將於今日與歐洲共同市場伙伴討論此等措施，今日稍後將予佈。」

政府發言人勒加特將於今晚（香港夏令時間二十日上午三時三十分），宣佈今日內閣會議中的經濟決定。

伊朗石油生產無減少 去年末季成長率 仍保持百分十七

【德黑蘭十九日美聯社電】石油公司高級人員於星期六日說：伊朗在一九七三年第四季中，石油生產保持原定的每年百分之十七的成長率。

雖然石油出口數字仍在統計中，但第四季的每日生產量據報約為六百萬桶。

據星期六日發表的官方統計，去年全部產量如下：第一季每日產量為五百八十六萬四千桶，第二季每日產量為五百八十四萬一千桶，第三季每日產量為五百八十六萬六千桶，第四季數字估計約為每日六百萬桶。

較早的統計顯示，由去年九月至十一月的每月產量如下：九月份，一億七千四百八十三萬八千桶。十月份，一億八千六百六十三萬六千桶。十一月份，一億六千九百九十萬零九千二百一十八桶，十二月份，（每日超過六百萬桶）。

中日航綫另一新問題

最近，中日航綫問題引人矚目，日本方面一再提到「越遠飛航權」，這是一個新題目，也可能成為中日航綫未來發展的關鍵。

所謂「越遠飛航權」，即指甲國航空公司的班機，經由乙國然後到達丙國機場的航權，即為「越遠飛航權」。以中日航綫來說，華航的遠航權是取道日本機場前往美國的航權，日本航空公司的遠航權，則是指該公司班機經由台北或高雄，續飛香港等地的航權。

根據外電報導，日本可能已中了中共統戰的詭計，也許中共允許日本飛機，經由上海飛往東南亞，因此日本外相大平正芳前往北平返日後曾表示：「將來日本與大陸之間的航綫是國際航綫，目前中日航綫改為區域性航綫。」從這些報導便可看出日本與中共勾結，想在「越遠飛航權」上作文章。

這兩天，日本自民黨及有關方面研討中日航綫問題，也都重視「越遠飛航權」事宜。

我國對中日航綫問題，早已表明堅定立場——必須維持中日航綫現狀。該項立場一直沒有改變。如果日本方面放棄其遠航權，不由台北或高雄飛往香港，這是他們自己放棄權益，我政府自可不予理會，但如日本以放棄遠航權為變方共同措施，要求華航班機只飛到東京或其他日本機場為終點，我國斷不會同意。

當然，目前中日航綫問題演變得相當複雜，除了「越遠飛航權」比較重要之外，現在還待解決的是華航獲准在日本那兩個機場降落的問題，如果日本在這方面提出無理要求，中日航綫的前途也同樣充滿變數。

台連體嬰分割成功
引起世界衛生組織重視
願意補助研究費用

【本報台北通訊】我國自脫離聯合國後，已經退出世界衛生組織，但由於此次一對連體嬰兒凱輝和凱賢的分割成功，引起了聯合國世界衛生組織的重視。近日該組織已透過私人關係，希望以後能與我國保持聯絡，對凱輝凱賢將來的發育、生長、心理情況以及跟一般正常嬰兒有何差別作學術性的長期觀察和研究，並提出願意專案補助所需的研究費用，由於目前這對連體男嬰分割尚祇三天，仍在危險期中，因此台灣省立台中醫院的小兒科主任表示尚無能作進一步的考慮。

凱輝凱賢是台灣產生的另一對連體男嬰，如果他們能度過十四天的危險期，那麼這對小兄弟，將是世界上最幸運的連體嬰兒。連體嬰兒中百分之七十都是女嬰，所以男嬰而又能分割成功的是世界上罕見的病例。

進體男嬰凱輝、凱賢，自誕生至分割，小兄弟倆過了廿三天的眞眞「共同生活」分割手術由誕生地台中醫院外科主任莫坤換進行。由於這是台灣第一次的連體嬰分割，醫師們的態度都較愼重，因此台中醫院請了台大醫院的麻醉科主任林滇銳、陸軍八零三醫院麻醉科主任熊國麟，台大小兒外科副教授洪文宗、陳秋江等襄助，該二嬰於十日下午二時經麻醉後立即開刀分割，分割過程進行四小時又四十分鐘，主持手術的是台中醫院外科主任莫坤換，手術進行後發現二嬰肝臟相連部份比預料的更大，而且凱輝小腸有移位現象，肝臟相連部份的面積約有七點四公分，二嬰的腸子並未相連，中間隔着一層腹膜，而各自有一個膽囊，該二嬰胸骨以下至臍部，皮膚相連的地方，約二十七公分長，全部手術進行都非常順利，唯分割後，凱輝較為幸運，蹇得原先兄弟共有的腹膜，凱賢却以一塊人工腹膜來補合肚皮上的大窟窿。醫生們認為利用人工腹膜補綴，因勢必強拉縫合，因綳得太緊，呼吸比較困難，而且腸子蠕動不易，同時血液也較難回到心臟，將來凱賢的問題會較多。

目前這對分割後的男嬰，躺在台中醫院恢復室的保溫箱內，大部分的時間都在睡覺，偶而也會發出哭聲，醫護人員每天為他們分別注射二百五十西西葡萄糖，生理食鹽水補充他們的營養。目前除不能進食外，已平安度過了第三天，如果以後仍然沒有發燒現象，經過二星期的危險期後便可拆線。

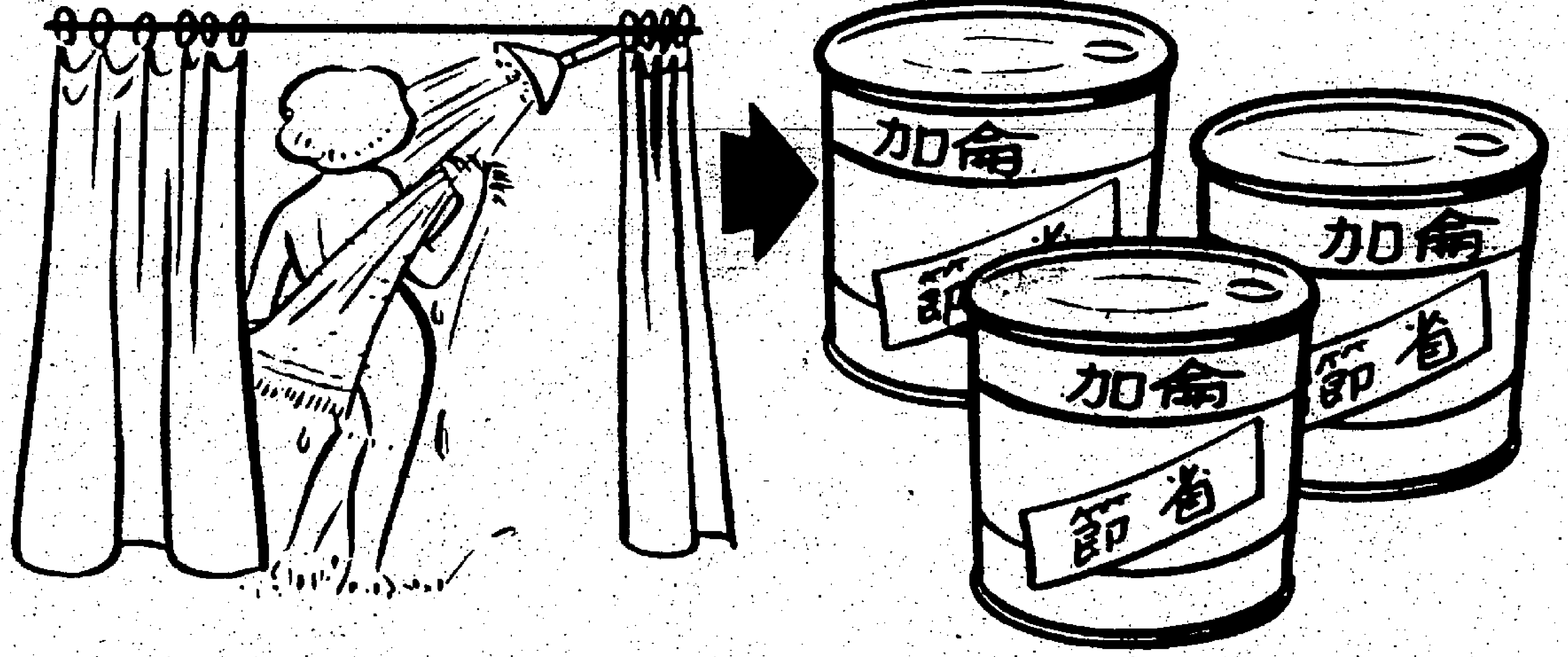
其他一對連體女嬰依然由台北近郊天母天主堂的白神父收養在該堂附設的育幼院中，已日漸長大，該女嬰不能分割的原因是祇有一個共同的心，而其心臟有缺口，是先天性心臟畸型的嬰兒。（元月十四日寄）

節約用電

本港需用燃油發電

你是否知道？

用花灑代替用浴缸沐浴可節省三分之二的燃油。



節約是明智之舉

聘請教師

灣仔半山區補助中學聘請F.1,F.2,F.4英文男教師有意者請備英文履歷并附電話地址及要求待遇寄本報信箱二八一號洽

總督特派廉政專員公署公告

聘請署長及助理署長

總督特派廉政專員公署現欲聘請署長及助理署長各一名，負責組織及處理該署之民衆聯繫與教化工作，以策動市民響應支持整肅貪污運動。

薪酬

該兩職位將按合約條件任用，任期二年半，期滿後可獲總基本薪金百分二十五之額外酬金。每一職位之薪酬可依資歷與經驗商定之，其他待遇則包括假期，旅費（如適用者），免費醫療及牙科照護，暨住屋津貼。應徵者必須有適當經驗，其目前受薪不少於每月港幣八千元者。

職責

署長及助理署長之特別職責將為透過各大衆傳播媒介及聯絡各階層之社團組織，促使市民參與撲滅貪污運動。

申請辦法

申請書應詳細說明個人履歷，包括現任職位與希望獲取之薪酬，以保密信件形式於一九七四年二月十一日前寄交香港皇后大道中拱北行五樓總督特派廉政專員公署姬達先生收。

總督特派廉政專員公署公告

招聘工作人員

本公署定於一九七四年二月開始辦公，內設三大部門，其職務如后：

行動部：負責調查貪污事件，並準備起訴工作

防止貪污部：負責計劃防止貪污的方法。

公共關係部：負責經由宣傳媒介，及與各階層社團聯絡，促使民衆參加反貪污工作

本署任用之職員，其薪酬如后：

薪級與津貼

第一級人員：

由每月六，四一五元至七，○一○元

另加特別津貼每月一千元，惟此項津貼在計算服務期滿額外酬金時，不包括在內

第二級人員：

由每月一，七五○元至六，一四○元

另加特別津貼每月七百元，惟此項津貼在計算服務期滿額外酬金時，不包括在內

第三級人員：

由每月九八○元至一，六六○元

另加特別津貼每月四百元，惟此項津貼在計算服務期滿額外酬金時不包括在內

工作時間

本署全體工作人員除在普通工作時間外，須隨時担任工作，包括輪値在內

資格

第一級人員：

應徵本級工作人員者以年齡在卅五歲以上為佳，並須有前述各種工作方面之專業經驗

第二級人員：

應徵本級工作人員者，年齡應在廿五歲以上，並在前述任何一方面曾有工作經驗者；或具有本港或英國大學學位，或其同等學歷者

如應徵人具有第一等或第二等榮譽學位，或有十年工作經驗而具有証明者，其薪金每月三，○七○元起

第三級人員：

應徵本級工作人員者，須持有本港英文中學會考畢業証書，如有五科包括英文一科之成績達到「E」級或以上者為佳，或有同等學歷，或更高學歷者

應徵辦法

應徵書將嚴予守秘 所有應徵書應包括下開詳情在內：應徵人姓名（英文及中文姓名，視情形而定），出生日期及地點，教育程度，工作經驗，目前所支薪金（說明是否另有花紅等），目前職位（說明公司商號名稱），及應徵人如獲取錄時，欲在本署担任之工作種類

應徵書最遲須於一九七四年二月十一日星期一寄到港島皇后大道中拱北行五樓，總督特派廉政專員公署鮑富達先生

待遇

最初依合約任用期限為兩年半，服務期滿可得額外酬金數目為期內所得基本薪金總數之百分之廿五

除薪金與津貼外，其他待遇包括有：假期，在若干情形下享有房屋補助金，醫藥及牙科治療，及子女教育津貼

空缺

本署三個部門之三個級別均有空缺，所需資歷如下：

行動部

須有下述方面之經驗：警察及保安工作，調查，研究及起訴

防止貪污及行政部

須有下述方面之經驗：擬訂計劃，制度及程序手續，各種專業如法律，會計學，建築學及測量

公共關係部

須有下述方面之經驗：公共關係，宣傳及公共教育

中正中學招生

管教嚴格 中英文並重

校址：灣仔高士打道一五四至一五九號，電話七二四五四九

班級：（一）中學部中一至中四
（二）小學部一至六年級及幼稚園（分上、下午班）

報名及考試：在校內公佈

附注：（一）本校乃不牟利之教育機構，師資優良，管教認眞，學風淳樸。
（二）本校位置適中，交通便利，九龍學生可從九龍城，佐敦道，紅磡渡海，均可直達本校

監督兼校長 韓文溥

香港中文大學徵聘教職員

本大學茲徵聘下列教職員。

文科：

一、崇基學院及新亞書院中文系國文教師——講授一年級國文。應徵人須具有主修中文之大學學位及三年以上之大專中文教學經驗。並須能講授中國現代及古典文學。

二、崇基學院英文系講師或副講師——講授英國語言。

三、崇基學院英文系副講師，語言教師或助教——講授英國語言。應徵語言教師者如未具有大學學位但教學經驗豐富及能力優異者，亦可予以考慮。

四、崇基學院哲宗系哲學講師——講授政治與社會哲學暨普通哲學科目。

五、崇基學院音樂系中國音樂講師——講授中國音樂概論，中國音樂專論（器樂及戲曲），中國音樂史及理論等。應徵人須具有民族音樂學之高級學位並對中國音樂有精湛之研究。應徵人如有中國音樂之著作，則予以優先考慮。

商科及社會科學科：

六、崇基學院經濟系講師或副講師——應徵人須精通國際金融並講授下列課程其中之兩門：（一）國際貿易（二）地區經濟學（三）財政學。

七、聯合書院經濟系講師——應徵人須能講授比較經濟制度、經濟發展及經濟史。

八、聯合書院地理系講師——應徵人須能講授氣象學生物地理學及環境地理學。

工商管理學科：

九、工商管理學高級講師或講師（分隸三學院）——講授下列各項核心課程或專門領域課程之一項或以上：商業傳訊，商法，商業數學，商業經濟學，商業統計，貨幣，信用與銀行，電腦學與管理，工商組織與管理，市場學，國際企業。

理科：

十、崇基學院生物系講師——講授脊椎或無脊椎動物學。

十一、崇基學院化學系應用化學講師——須具有高級學位或良好之學士學位及化學工程學之工業經驗。受聘人須講授化學工程學之基本科目，例如化學機械，工程材料，工業設施設計及其他應用方面之實務。

十二、崇基學院物理系講師——應徵人須對下列範圍之一具有研究經驗：固體物理，低溫物理，激光，聚合物理或生物物理學。

十三、聯合書院物理系講師——應徵人須有志講授理論物理學或生物物理學課程。

十四、教育學院：

教育學講師——受聘人須教授大學本科生，教育文憑生及攻讀碩士學位者，須能講授下列各項課程至少一項以上：學生輔導，設計課程，教育之社會透視，傳達與教學方法，語文教學，教育心理學及化學，生物，物理，英文作為第二語言與商科等之特殊教學方法。

大學圖書館：

十五、一級助理圖書館長或二級助理圖書館長（負責期刊事宜）應徵人須具有良好大學學位及認可之專業資格與三年以上之圖書館期刊工作經驗。諳中文者可獲優先考慮。工作範圍包括主持期刊之訂購及釘裝，與大學各教員之聯繫與協作增添期刊之參考以及為大學與三成員學院圖書館所藏期刊將來採用電腦系統而奠立基礎之工作等等。

資歷：應徵高級講師者，宜具博士學位，相當之大學教學與研究經驗，並有學術著作。應徵講師須具有關科目之高級學位（以博士學位為佳）及相當之大學教學與研究經驗。應徵副講師者須具高級學位或持有認可大學學位並有相當之大學教學與研究經驗。

待遇：月薪（港幣計算）：

高級講師：五七一○元分八次遞增至七六七○元

講師：三六七○元分二次遞增至四一六○元，關限，四四○五元分七次遞增至六一四○元（男）
三五二○元分二次遞增至四○三○元，關限，四二八五元分七次遞增至六一四○元（女）

副講師：二六九○元分三次遞增至三四二五元（男）
二五二五元分三次遞增至三二六○元（女）

語言教師：二一八○元分六次遞增至二九三○元，關限，三○七○元分三次遞增至三五七○元（男）
二○二三元分六次遞增至二七二九元，關限，二八六七元分三次遞增至三三六五元（女）

助教：二一九○元（男）二一二五元（女）

一級助理圖書館長：三六七○元分四次遞增至四六五○元（男）
三五二○元分四次遞增至四五四○元（女）

二級助理圖書館長：二六九○元分三次遞增至三四二五元（男）
二五二五元分三次遞增至三二六○元（女）

起薪點視受聘人之資歷與經驗而定。女性僱員將於一九七五年四月與男性同酬。

其他待遇：（一）除助教外，得享用公積金（按月薪由大學支付百分十五，受聘人自付百分之五）；（二）醫療福利；（三）除語言教師及助教外，其他均可獲取長假；（四）受聘高級講師或按海外服務條例受聘講師級者，皆可獲分配住宅或領取房屋租金津貼；按本地服務條例受聘講師級而其薪金已超越關限者（已婚女性除外），可領取房屋租金津貼；（五）自海外受聘來港，擔任高級講師、講師或副講師者，其本人及家屬得享受到任旅費津貼。按海外條例受聘者並得享受長假時之來回旅費。

就職日期：受聘各項職位者，希能於一九七四年八月後儘速就職。

應徵手續：請函本大學校務處人事組或有關學院註冊主任或教務長索取表格，地址：（香港新界沙田）表格填寫三份，連同應徵函及證件副本，於一九七四年二月廿八日前寄還各學院，封面註明「應徵函」。

校務主任楊乃舜

一九七四年一月二十日

金盃準決賽第二回合
光華非勝不可 愉園勢須苦戰

【本報訊】甲組金禧盃足球準決賽愉園對光華第二回合，今日下午四時十五分在港府大球場舉行，乙組金禧盃準決賽保濟對市政第二仗，于下午二時先行對抗，票價分七元、五元、四元及二元，前三種門票，今日上午十時至下午十二時半在大球場公開預售，下午一時起，即連同二元票舉行門沽。

今天的愉園對光華是甲組金禧盃準決賽第二回合的賽事，第一回合愉園以一比零獲勝，所以今仗愉園不論勝或和，都可奪得決賽權，除非光華今天以兩球或兩球以上的比數戰勝愉園，才可淘汰愉園把決賽權奪去。至若光華今仗僅勝愉園一球，則兩仗合計，雙方得失球相同，須于今天賽完九十分鐘時，加時廿分鐘決高下，倘若仍成平手，兩隊便要擇期重新比賽一場，傳決定誰得決賽權。

光華的人腳雖非突出，但具有旺盛的戰意，在聯賽曾有過勝加山，挫愉園，擊敗流浪的佳績。

不過，光華最近的狀態已稍爲低落，羅德福失水準，兩翼鋒又缺乏威脅，攻擊力就打了一個很大的折扣。

因爲光華在第一回合以零比一敗於愉園，則今日作第二回合交鋒，不消說已處於下風，實難有得勝機會。祇是愉園狀態平平，因此，今仗光華後防倘若踢來較爲沉着，前鋒採用急攻，羅德福又有水準演出的話，仍有扭轉劣勢希望。

愉園在第一回合已先贏一球，今仗祇要保持不敗，即可獲得決賽權，心理上自然沒有光華非勝不可那樣緊張，祇是他們近況並非很好，前鋒除張子岱臨門一腳較佳外，其餘傳射均未到家，余國傑失機尤多，後防兩員後衛欠穩，門將亦時有大意之失。所以他們的人腳不均雖然比光華勝一籌，但要戰勝光華，必須演出水準始能如願。

花墟昨日聯賽强弱分明
警察力拼仍然大敗 加山輕易淨勝六球
賓尼顯威風頭頂脚踢建五功

【本報訊】花墟昨日上演一場强弱分明的甲組足球聯賽，加山戰術運用得當，淨勝六球。頭場雙方預備組對抗，警察以五比一擊敗加山，到場人數四百八十九人，收入一千一百八十五元。

加山昨有多名好手未出，新將愛保羅與隊友缺乏默契，表現不過不失。他們昨仗推進緩慢，使警察有充份時間回防退守，故上半場祇靠賓尼把握機會射入一球。及至下半場改用長傳急攻打亂了警察的陣脚，始能獲得大捷。

警察昨日演出原不俗，上半場更搶得不少攻勢，可惜臨門一腳欠佳，加上加山守衛嚴固，致久攻不克，並因爲劉倫焯的一次漏蹽先失一球後，警察下半場鬥志即告下降，再失五球。

兩隊交鋒後，雙方爭持激烈，警察頻頻快攻，二分，歐陽純得連二生中路吊前，左翼廿碼勁射，但被加山門將黃金福飛身撲去。十二分，警察再攻，劉家駿在左翼位長傳，馬天雄第一時間抽射，惜射得太高，球越楣落野。

卅三分，加山愛保羅大腳吊前，警察劉倫焯勾消踢漏，賓尼竄上衝頂，皮球飛入左角，一比零，加山打開紀錄。

四十四分，加山再攻，張家平得賓尼傳交刮中，陳志佳叩射，但被警察何義新接去，上半場完，加山以一比零領先。

易陣續戰，三分，加山急攻，陳旋斬中，黃銘雄在十八碼附近抽射，皮球擦柱而出。十分，警察換人，陳惠文入替馬天雄。十五分，警察再度換人，范國偉入替周永祥。二十一分，加山捲土重來，賓尼傳中，愛保羅凌空抽球入網，加山添一球，以二比零領前。二十五分，加山又得角球，張家平斬出，皮球貼門而落，賓尼在人叢中躍頂，皮球應聲入網。三十三分，賓尼在警察禁區內抽射，文告得手，成四比零。四十一分，賓尼衝前以地頂入右角。紀錄成五比零。四十三分，陳旋傳中，賓尼再建一功。不久完場笛鳴，加山以六比零挫警察。

（加山）黃展安 黃銘雄 陳國良 陳志佳 賓尼 金安德 羅愛保 張家平 福 陳融章 陳旋

（警察）何義新 黎子忠 劉倫焯 連二生 歐陽純 劉家駿 梁金有 馬天雄 周永祥 黎容達 黃樹廣

·連二生倒掛解圍· 甲組聯賽昨日加山挫警察，圖爲加山黃銘雄（右）推進，警察連二生倒掛解圍。（李就攝）

健牌保齡讓分聯賽 心美力獲隊際冠軍

【本報訊】「健牌男子保齡隊際讓分聯賽」，經過廿四個星期熱烈角逐之後，已於週末（十八）在四海保齡球場結束，心美力隊以九十一分榮獲隊際冠軍，贊助者健牌隊則獲得亞軍，乘總分獎，廣州人隊獲隊際季軍，胡子傑獲得個人總分獎。

賽後舉行盛大之頒獎典禮，由來利業烟廠遠東區總裁雷偉思主持，東區經理米高活特及市務經理卓鑑堯頒發各項特別獎，茲錄優勝名單如下：

隊際冠軍：心美力，九十一分。
隊際亞軍：健牌，八十八分。
隊際季軍：廣州人，八十六分半。
隊際總分獎：健牌，六七九九二分。
個人總分獎：胡子傑，一三五三〇分（七十二局）
隊際三局積分獎（連讓分）：鎮靜隊，三一七五分。
隊際一局積分獎（連讓分）：豐和隊，一一〇八分。
個人三局積分獎（連讓分）：劉仁濤，七〇二分。
個人一局積分獎（連讓分）：保路亞譚，二七六分。

澳洲聖加勒女籃隊 今出戰七喜
伊館上演票價三元

【本報訊】澳洲聖加勒女子籃球隊，今夕八時開上九龍伊館，由本港聯賽亞軍七喜應戰，門券三圓。

澳洲聖加勒隊此次外遊，曾在星加坡及印度比賽七場，所向披靡，曾勝星洲聯隊二十多分，轉赴孟買及新德里兩地，比賽三場，亦未逢敵手。客軍球員身材高大，速度快捷，頗具有男子球隊作風，今夕在港露臉，將可旗開得勝。

七喜爲本港女籃聯賽亞軍，實力不弱，技術方面並不遜於澳洲隊，但身材氣力不如人，致有可敗之道，雙方名單如下：

（澳洲聖加勒隊）領隊：韋讓巴美，教練：李彼德約翰，隊長朱迪美，副隊長：姬莉施丁，隊員：居坦、比蒂、安妮加蓮、朱莉、南妮、蓮達、羅娜、李珍娜、海倫。

（七喜）領隊：梁自强，教練：羅茂卿，隊長：袁少珍，隊員：黎鳳、韋秀嫻、勞美庭、曾思敏、梁美莉、林月珍、陳麗萍、麥淑芬、黃鳳婷、袁少霞。

球國風雲 四十八期 業已出版

球國風雲體育畫報，第四十八期，適逢該刊四週年報慶，內容更充實。金禧盃豆撈猜波遊戲，係該報踏入第五個年頭給與讀友之厚禮，中外廠商報效獎品甚多，不容錯過。而南、奧、港三路波成敗綜論，東德督盃種子制內幕，東方訪台四角賽專訪，仇志强球迷信箱，乒乓天地，現代武林，國際體壇擷映，皆新春最佳讀物。

隊際保齡賽 在四海保齡場舉行的「港府軍政制服」保齡隊際賽，由主辦機構聯合汽水廠黃金泉行頒球禮。

足球比賽 今賽昨果

【本報訊】今天足球賽秩序如次：

（甲組金禧盃準決賽次仗）
下午四時一刻 愉園對光華 大球場

（乙組金禧盃準決賽次仗）
下午二時 保濟對市政 大球場

（乙組聯賽）
下午四時三刻
天天對星島 跑馬地
公民對航校 跑馬地
怡和對晨星 跑馬地
荃灣對九巴 荃灣場

（丙組甲聯賽）
下午三時一刻
大田對港青 大坑東
首飾對港大 跑馬地
西青對友邦 跑馬地
下午四時三刻
香島對海鋒 大坑東
中健對中華 大坑東
海軍對東華 京士柏

（丙組乙聯賽）
上午十時
警察對先得覇 花墟場
下午三時一刻
息影對華雄 大坑東
滙華對傑志 跑馬地
瑞聯對空軍 跑馬地
下午四時三刻
天籟對中青 小柴灣

（初級青年盃決賽）
下午三時半
駒騰對赤柱 旺角場
下午五時正
西青對佳視 旺角場

又：昨日足球賽戰果如下：

（甲組聯賽）
加山勝警察 六比零

（預備組聯賽）
警察勝加山 五比一
消防勝流浪 二比一

（丙組甲聯賽）
愉園和精工 一比一

（丙組乙聯賽）
五一七勝強約瑟 四比一
符漁勝滙打 四比三

（高級青年盃決賽）
卜公勝警察 二比一
長和勝東昇 二比一

足球友誼賽 體記戰格蘭

體育記者聯誼會足球隊，今晨上午十一時在維多利亞公園草場與格蘭廣告公司作友誼賽。體記會足球隊，已定于農曆年初二，與無綫電視隊對抗，作爲足總賀歲波次仗序幕戰，因此，過來操練甚勤。

賀歲波兩支外隊 明後天分別抵港

【本報訊】足球總會昨日公佈，應邀來港賀歲的巴西祖雲達斯隊與葡萄牙士砵亭隊抵港日期及記者招待會時間。巴西祖雲達斯隊，將在明（廿一日）晚八時四十五分，由日本乘機到港，記者招待會於客軍抵埗後，即在機場餐廳舉行。

葡萄牙士砵亭隊則在星期二（廿二）下午六時由里斯本直飛到港。記者招待會，亦在客軍到埗後，即在機場餐廳召開。

巴西祖雲達斯隊今日仍有一場賽事在日本舉行，與日本國家隊對抗，祖雲達斯隊在日本已打了兩場，均已二比一得勝，首仗贏日本選手隊，次仗勝羅馬尼亞康坦汀隊。

光華愉園陣容

（光華）
康金
陳光榮 伍炎勝 屈登 胡朗
賴汝福 曾鏡洪 葉志強
曾劍球 伊地 王永生

（愉園）
朱柏和
黃文光 鄭潤如 周皆然 林英傑
吳汝賢 鄭國根
劉榮業 張子岱 鍾楚維 余國傑

甲組足球聯賽成績表（至元月十九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
加山	十四	十	二	二	廿七	八	廿二
南華	十三	十	一	二	卅二	十二	廿一
東方	十五	七	五	三	廿二	十四	十九
光華	十三	八	二	三	廿一	十	十八
流浪	十三	八	一	四	廿六	八	十七
精工	十二	七	三	二	卅四	十九	十七
東昇	十五	五	七	三	廿二	十六	十七
愉園	十四	六	四	四	卅五	十四	十六
消防	十五	六	四	五	廿	十八	十六
元朗	十六	五	三	八	十八	廿	十三
鐵行	十六	四	五	七	十六	廿一	十三
電話	十七	三	五	九	十一	卅	十一
警察	十五	一	一	十三	六	四九	三
港會	十六	〇	一	十五	八	五九	一

外圍行情全面狂昇 港金衝破八百元關
去頂欖息尾盤成七九九 金舖掛牌提高爲八百元

【本報訊】由於國際貨幣之動盪不安及石油價昂問題，金價再破新紀錄，巴黎市場近日交投且見空前活躍，週五市更被認爲交投乃自一九六八年以來最龐大之一天。南非財長本來早已警言黃金將破百五美元大關，週五更見强調短期內將有更大之漲幅，他又補充說：除非國際貨幣體系制度能有好之改革辦法，否則金價必會大幅上揚。且看近期國際間經濟危機，短期內恐暫難有良好方法改善，所以金價勢必易好難淡。

週五外圍行情，金價方面：倫敦報一三〇．〇美元（升一元六角半），（創掛牌以來之最高價）。瑞士入價報一二九．〇美元，出價報一三一．〇美元（升一元半），巴黎報一三〇．八三美元（升兩元七角八仙），美鎊方面：倫敦鎊滙價報二．一八七〇美元（漲四錢五厘）。美國告老士報二．一八二〇美元（乙式）。

本港金市，昨日雖得半天交易，且爲牛年最後一天買賣，但買意仍見旺盛，金價連續九天去頂息，港市終於衝破八百大關，再打破前日所造之七八四．二元紀錄。昨日開市報八〇二，最高開市價八〇二．〇，最低成七九四．〇，收市價七九九．〇，息價打去息兩元三角一仙，上牌貨無交收，公價定七九七．五，前市尾盤爲七七四．二，與昨收市價比較漲幅爲二四．八元。中段雖受獲吐影響，但最後仍以高價收市。

金舖飾金牌價昨日亦創新紀錄，前市每兩掛牌爲七百九十元，昨日掛高十元，每兩爲八百元；白金牌價則無變，每兩仍爲一千二百五十元。

美鈔回順，大鈔報五．一〇五，普鈔報五．〇九二；美電最高報五．一〇〇，最低報五．〇九七；通天滙最高報五．〇九三，最低報五．〇九〇；日元徵跌，大紙報一六八．五，細紙報一六七．五；台幣報一二四．〇〇；西德馬克報一七八．五〇；法國法郎報九七．五〇；瑞士法郎報一四八．五〇；泰幣報二四．八〇。

國際行情向好 糖價穩步上揚
日本幼砂成交二千包

【本報訊】由於外圍利好續有刺激，國際糖價又再上揚，倫敦現貨每噸一百七十七英鎊又升回今年新高位，本港糖市雖然是年關緊迫，但在國際行情激升大力支持下，再引起買家購意，於新春開市時收貨的日本幼砂以好價成開。

進口糖商指稱：從近期糖市走勢來看，已顯出其有回升力量，因爲糖價反覆後再度回揚，主要由於較多利好因素繼續支持，在此情形下，本港糖價若干觀望心理亦告消除，而在歲底時仍有意落手，事實上，如果外圍行情堅好，於新春開市時，糖價有穩步提升可能的。

市場上，除了買家對新春開市時續有補入之外，現貨扯銷已全部靜止，且因爲糖供並非緊短，市銷平平，所以在全部以現銀交易之下，現貨情況更靜。

日本幼砂以每担一百五十五元及一百五十六元碼頭交收合成二千包，在新春開市後收貨，日漸一般以一百五十五元易成交，這是糖商三元，等國際市情閃縮不定，今市場勢不同，使商買家意願增。

北大陸中粗以每噸二千三百十元倉交貨按盤，五十元，但甚少成交。

倫敦原糖現貨每噸一七七鎊，升四鎊，三月份一七六鎊點七〇，升四鎊一點九五，紐約現貨每磅一六點五美仙，升〇點五〇，三月份一五點三五美仙，升〇點五〇。

滙價續有變動 英鎊牌價掛高
西德馬克滙顯著上昇

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、西德馬克、瑞士法郎、法國法郎均見掛高，加拿大元互有升降。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一．一九〇港元改爲一一．二三〇港元，買入價由一一．〇九〇港元改爲一一．一三〇港元，即每英鎊均較前多兌〇．〇四〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五二一．四〇港元改爲五二一．三〇港元，即每百加元較前少兌〇．一〇港元，買入價由五一一．九五港元改爲五一二．〇〇港元，即每百加元較前多兌〇．〇五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一五三．五〇港元改爲一五五．〇〇港元，即每百法郎較前多兌一．五〇港元，買入價由一四九．七〇港元改爲一五一．一五港元，即每百法郎較前多兌一．四五港元。

西德馬克電滙賣出價由一八三．二〇港元改爲一八五．二五港元，即每百馬克較前多兌二．〇五港元，買入價由一七九．〇〇港元改爲一八一．〇〇港元，即每百馬克較前多兌二．〇〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇四．五五港元改爲一〇五．三五港元，買入價由一〇一．〇五港元改爲一〇一．七五港元，即每百法郎較前多兌〇．八〇港元。

週末成交雖然減少 銀行同業拆息仍高
昨高達一分六厘二五

【本報訊】銀行同業拆息昨（十九）日成交雖呈減少，但拆息價格仍然偏高，爲一分六厘二五。

據銀行界人士指出：近來銀行同業拆息竟高至一分六厘以上，除了銀行內部頭寸較緊之外，還有另一原因，就是外資銀行在本港設立的分行，需求特別殷切，因爲他們曾經吸入了相當大量的資金，用以購買歐洲美元，旨在套取利率上的差額，因爲當時歐洲美元的利率比較本港利率高出不少，這些用以購買歐洲美元的錢是有固定期限的，在期限未到之時，若干外資銀行本港分行卻急需款項調動，在這種情形之下，他們除了付高息向同業拆息之外，就不容易應付，銀行同業拆息利率也就被他們抬高了。

美滙買賣，昨日轉少，因爲週末，銀行同業成交每美元兌五．〇九七港元至五．一〇港元；購單每美元兌五．一二二五港元，賣單每美元兌五．〇八港元。

美股市況

日美聯社電【紐約十八日】美國股市星期五股市銳跌，獲利回吐的影響以及投資家對中東局勢仍然感到失望。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時下跌十六點六九至八五五點四七。紐約證券交易所全日成交股數一千六百四十萬股，交易所內一千五百種普通股業收市時指數下跌零點八六至五十一點一七。升價股四百七十五種，跌價股九百七十八種。

杜鐘斯工業指數收市前半小時下跌近十五點，紐約證券交易所跌價股的比率爲九比五；交通類股票下挫，公用類股票則較穩。

一位分析家表示，投資家對週四的中東協議未將石油解禁問題感到失望，另一項不利消息：華盛頓傳出謂通貨膨脹使美國第四期的經濟生長遲緩。

最活躍股票爲伊雲士生產，下跌零點五至九一點一二五，通用汽車下跌一點一二五至五十點八七五。

海外鮮蛋少到 蛋價藉疏挾昇
售價提高後近銷減二成

【本報訊】由於海外鮮蛋供應減少，大陸貨緊縮不放，使本港鮮蛋價格急劇揚升，然而蛋價提高後，最近市銷卻減縮了二成。

鮮蛋商人表示：蛋價顯著提高後，使市場消費驟減，事實上，目前蛋價很高，市場每元買得三個，有些售一元二角三個，售價如此昂貴，市民對以鮮蛋作副食品大減，另方面，由於糖、麵價貴影響，以鮮蛋作原料的年宵食品亦減少供應，因此，最近鮮蛋銷量已減少二成有多。

鮮蛋批發商指稱：在能源短缺之下，由各地供應的鮮蛋因船期縮短而減少，同時，世界飼料價昂，以農場方式來飼養鮮蛋不如較早時化算，因此，海外鮮蛋供應善疏，但大陸貨鑒於形勢有利，他們就乘機緊縮少放，使蛋價有機會挾升，但蛋價上升後，反而影響銷路。

在海外鮮蛋供銷中，台灣、南非蛋仍有充場，但來貨不多，目前來自台灣的鮮鷄蛋二四〇庄每盒拆成七十八元至八十元，南非蛋三六〇庄每盒一百廿二元，一百一十六元，其餘泰國、尾加坡及澳洲蛋均疏，大陸鷄蛋目前批銷價超級三六〇庄每千個三百廿元，特級二百八十五元，一級二百七十五元。

據表示：除了鷄蛋之外，其他如鴨蛋、鹹蛋及皮蛋均見滯銷，近價亦少變動，事實上，目前季節對一般蛋類消費不多。

本港金鈔外幣行情表

（一月十九日星期六）

（九九K金）	
開市	802.0
收市	799.0
最高	802.0
最低	794.0
（美鈔）	
大鈔	5.105
普鈔	5.992
（美電）	
最高	5.100
最低	5.097
（通天滙）	
最高	5.093
最低	5.090
（日元）	
大紙（萬計）	168.5
細紙（萬計）	167.5

（雜幣）	
正鎊	10.90
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.50
加單	5.11
加元（大）	5.11
加元（小）	5.10
菲幣（大）	0.732
菲幣（小）	0.725
大坡紙	2.01
細坡紙	2.00
新券幣（百計）	49.50
葡幣（每元）	0.965
西德馬克（百計）	178.50
法國新法郎（百計）	97.50
瑞士新法郎（百計）	148.50
泰幣（百計）	24.80
台幣（千計）	124.00
新金邊（千計）	10.00
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.00

台灣星馬客扯購 海味市況轉呈穩定

【本報訊】目前海味什貨批銷經已封盤，但市場零售拆沽繼續展開，從今年一般扯表現來看，銷情未加理想，但以各方面所落行，消費補充比較差勁，而零碎扯銷祇是比去年略爲疏減，至於海味近價大致企穩。

海味商表示：今年農曆歲底海味什貨銷情比去年較差，這是可以肯定的，但零碎扯銷的差勁卻比酒樓菜館爲少，因爲一般酒樓對海味補貨鑒於生意前景黯淡，大都減少購銷，所以在用於酒樓方面的海味在早些時售價明顯低跌，例如魚翅、鮑魚、元貝、魚肚、海參等，適合酒樓用者多告滯銷。

今年農曆歲底海味消費表現大都有所準備，海味商指出，農曆歲年貨銷情疲弱，經營不景，海味商多採取部份貨存提早轉銷東南亞，比方，台灣客商扯去鱿魚，鮑魚，星馬買家亦從港轉入日本冬菇及一些熱門海味，使一般貨底減輕壓力，對接近尾市的價格亦有支持。

日本冬菇，普通厚菇每担拆六千一百元，上井菇每担五千六百元，據說，今年日本冬菇因缺雨而失收，所以冬菇來銷大減，因此本港冬菇在來貨稀疏，而星馬客扯銷下，市勢轉穩。

印度腰果疏挾升，每担九百卅元至九百六十元。

日本禾麻鮑廿頭每担二萬八千元，吉品鮑卅頭拆二萬一千元。

昨日街市行情

茲將昨日港島中央街市佐食品零售價格列表如下：

肉類

上肉	斤	六元四角
鮮肉	斤	六元八角
腩肉	斤	三元六角
赤肉	斤	八元
柳枚	斤	九元六角
赤排	斤	八元
肉排	斤	七元二角
腩排	斤	六元四角
排骨	斤	五元六角
豬肝	斤	十二元八角
豬腰	斤	十一元二角
豬心	斤	七元二角
大腸	斤	六元四角
網心	斤	九元六角
豬肚	個	五元
牛肉	斤	九元六角
牛柳	斤	十元四角
牛肝	斤	七元二角
牛膶	斤	五元六角
牛腩	斤	五元六角
牛脹	斤	四元
牛心	斤	四元
牛柏葉	斤	三元六角
[illegible]	斤	三元六角
牛尾	斤	三元二角
羊肉	斤	十二元

三鳥類

上鷄項	斤	八元八角
上騸鷄	斤	七元五角
殺鴨	斤	四元八角
水米鴨	斤	六元
殺鵝	斤	六元四角
平頭中鵝	斤	六元
雙頭大水鴨	隻	二十六元
水鴨仔	隻	十六元
鵪鶉	隻	十六元
黃中鵝	斤	五元八角

水族類

大生魚	斤	十二元
小生魚	斤	十四元四角
一級生魚仔	斤	十六元
青鱔	斤	十五元
肉鱔	斤	十一元
花鱔	斤	六元四角
紅鱔	斤	六元
本地生鱔	斤	十二元
黃鱔	斤	七元六角
白鱔（大）	斤	卅三元
（小）	斤	十八元
本地撞鯇（大）	斤	十二元八角
（小）	斤	八元八角
大鳥魚	斤	廿六元
中鳥魚	斤	二十元
小鳥魚	斤	十六元
生斑魚（大）	斤	十一元二角
（中）	斤	九元六角
本地水魚	斤	十六元
山瑞（大）	斤	廿六元
海狗魚	斤	十八元
大頭龜	斤	卅六元
金頭龜（大）	斤	九十六元
（中）	斤	一二〇元
（小）	斤	一六〇元
大龍蝦	斤	廿元
龍蝦（中）	斤	十八元
本地響螺	斤	廿四元
大肉蝦	斤	廿八元
大白蝦	斤	二十元
中蝦	斤	十六元
價流中蝦	斤	十五元
中蝦頭	斤	十六元
[illegible]	斤	十二元五角
黃蝦	斤	五元六角
赤蝦	斤	七元二角
紅蝦	斤	三元六角
一級鮫魚	斤	八元
一級大魚	斤	六元八角
大魚（中）	斤	六元四角
鱸魚	斤	五元二角
鱸魚（中）	斤	四元五角
鱸魚（小）	斤	四元
夢光魚（大）	斤	十八元
夢光魚（中）	斤	十五元四角
（小）	斤	十二元
泥斑肉	斤	十一元
紅鯊肉	斤	四元
紅衫魚	斤	六元
衫仔	斤	三元六角
鮫魚肉	斤	五元二角
紅魚柳	斤	六元四角
白鱠魚	斤	十二元
英鱠魚	斤	十四元
黑鱠魚	斤	三元
大馬頭	斤	四元五角
老牌鱠	斤	三元五角
鱠仔	斤	八元
黃花魚	斤	五元

瓜菜類

菜心	斤	二元四角
本地菜心	斤	三元二角
芥蘭	斤	一元二角
蘭心	斤	一元四角
生菜	斤	一元二角
白菜	斤	八角
西洋菜	斤	一元六角
椰菜	斤	一元二角
波菜	斤	二元四角
莧菜	斤	一元二角
紹菜	斤	一元二角
芥菜	斤	一元四角
薑菜	斤	二元四角
薑黃	斤	九元六角
西芹	斤	三元二角
肉荳	斤	二元
青荳角	斤	二元
紅蘿蔔	斤	一元二角
白蘿蔔	斤	一元四角
冬瓜	斤	一元二角
毛瓜	斤	一元四角
青瓜	斤	八角
茄瓜	斤	二元四角
涼瓜	斤	一元六角
番茄	斤	一元二角
洋葱	斤	二元
薯仔	斤	一元二角
粉葛	斤	一元六角
沙葛	斤	一元
蓮藕	斤	二元四角
荔浦芋	斤	一元八角
東菰（上）	斤	六元四角
豆苗	斤	五元二角

去年港棉紡業雖好 但紗錠竟甚少增加

【本報訊】去年本港棉紡業雖然出現特殊的好景，但一般紗廠對於業務前景不敢樂觀，故在過去的一年內，各紗廠根本上未有大量增加紗錠，事實上，祇有一部份資金向東南亞投資設廠，其中有兩家紗廠將全部機器搬往印尼開廠，還有一家大集團向台灣、泰國、馬來西亞、印尼作大規模投資設立紡織及生產系統，這種龐大投資計劃分兩期進行，第一期已經裝置紗錠二十萬枚，第二期繼續裝置紗錠二十萬枚，兩期合共裝置四十萬枚紗錠。

預料一年後，本港棉紡業在東南亞各地投資開設紗廠的紗錠總數可達八十萬枚，幾乎與本港的紗錠數相等。

據本港棉紡業同業公會發表去年十二月底完成的統計，該會的會員紗廠共卅一家，其中兩家紗廠係去年下半年加入該會爲會員，但並非新設立的紗廠，而是幾年前已經設立的。截至十二月底爲止，該會的會員紗廠卅一家共裝置紗錠八十九萬三千七百六十枚。若與一九七二年底（八十四萬一千零七十二枚）比較，增加五萬二千六百八十八枚。

但去年本港各紗廠增加紗錠根本上很少，因爲去年下半年加入棉紡會爲會員的兩家紗廠，其中一家裝置紗錠二萬零一百六十枚，另一家裝置紗錠二萬六千七百八十四枚，兩家合計裝置紗錠四萬六千九百四十四枚，如果除去這數字之外，則該會原有廿九家紗廠裝置紗錠總數八十四萬六千八百一十六枚，與前年底的八十四萬一千零七十二枚比較，祇增加五千七百四十四枚紗錠而已。

金銀貿易場 遷新址辦公
年初二上午舉行團拜

【本報訊】金銀業貿易場春節休假時間已決定，據該場公佈：春節休假時間，由農曆十二月二十九日（即新曆一月廿一日星期一）起休息，至翌年新正初五日止。初六日（即新曆一月二十八日星期一），照常開市。開市地點，在新址乍畏街七十七號至八十一號天福大廈地下。

新正開市營業時間如后：星期一至星期五：每日上午九時半至十二時半，下午二時至四時。

星期六：上午九時半至十二時。

該場因進行興建新大廈，即日起遷往乍畏街七十七號至八十一號，天福大廈地下。並定農曆年初二上午九時在新址團拜，是日九時半齊集，九時四十五分舉行儀式，十時禮成。金銀證券交易所定星期二中午十二時三十分收市，農曆年初六（即一月廿八）開市，開市前舉行團拜茶會。

馮景禧飛瑞士
商討國際性黃金貿易 並加强港與歐美聯繫

【本報訊】新鴻基證券有限公司董事會主席兼總經理馮景禧夫婦，昨與該公司海外部經理洪克協、營業部副主任馮永祥及新鴻基財務有限公司副總經理甘樹森飛瑞士蘇黎世，然後轉飛倫敦及紐約。

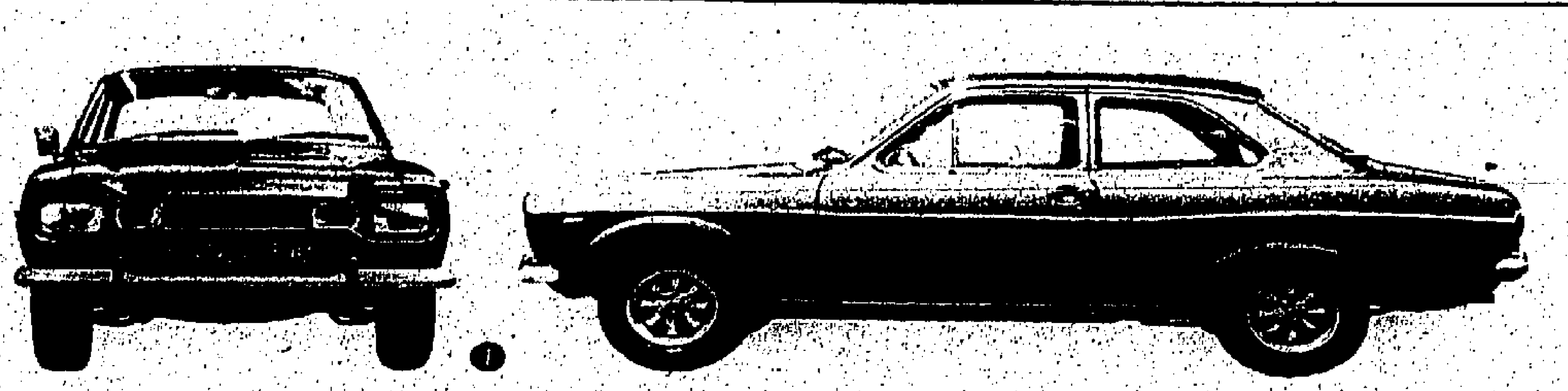
馮氏此行，乃應瑞士最大三間銀行之邀請，前往商討國際性黃金貿易。在倫敦及紐約，將與滙豐父子有限公司、大通銀行、美國既得證券投資公司等各大金融機構首腦，討論金融、財務及股票投資事宜，並研究如何加强本港與歐美市場之聯繫。

馮氏一行，預料可在二月初返港。

圖由右至左：馮永祥、洪克協、馮景禧、馮景禧夫人、甘樹森在機場合攝。

新款福特雅仕一三〇〇E型

·黃華·



英國福特今年的新車，除了葛天娜一二〇〇E型，以及配新設計，配正頂位式活舞凸輪一六〇〇CC引擎的葛天娜，還有雅仕一三〇〇E型。

讀者也許仍記得早期的MK2型的葛天娜一六〇〇E型式的汽車，該車以經濟耐用而稱著，福特汽車公司只在英國已出售了六萬輛，當時爲葛天娜型式汽車中最豪華的型式。現在該型式的汽車在英國的市場，舊車售價仍甚高。即在香港，這型式的舊車售價超出了同型的其他牌子汽車的標價。

現英國福特汽車公司推出的雅仕一三〇〇E型的設計觀念，和以前的葛天娜一六〇〇E型相同，使這型式的汽車，成爲雅仕型式中的最豪華型。一三〇〇E型雅仕，與雅仕墨西哥型RS一六〇〇及新的RS二〇〇〇型的設計觀念，完全不同，後三種的設計，特別注重引擎的性能和快速行車的能力。然而雅仕一三〇〇E型，則除了性能外，尚注重裝飾和行車舒適，駕駛靈活等等的因素，這些卻是日常一般駕駛人的要求。

雅仕一三〇〇E是去年夏天開始製造出廠的，這福特的雅仕型車系可分爲十九種型式和引擎各不相同的汽車。一三〇〇E型爲雙門的型式，並且配加潤擋泥板，以容納較潤的跑車胎。至於這車所配的引擎，爲福特汽車公司最著名的雅仕GT型一三〇〇引擎。這引擎不但性能特佳，而且已被証明，非常經濟耐用。在美國，這車的競爭對手爲柯士甸一三〇〇GT，佳士拿的雙門ET型，以及摩利士「萬利來」一八型。雅仕一三〇〇E唯一的缺點便是無前座位靠背可向後放下的設備。

不過雅仕一三〇〇E型具有很多優點，是其他型式汽車所無者，例如銀底或金色底的油漆和膠車頂，便是其中的比較價值不菲的，但卻不須另付出費用的額外利益。車門外設有供你超越前車用的倒後鏡，指揮燈兩旁另設有閃光燈，SJ型自動倒後鏡和跑車輪。

車廂內的座椅爲散尼龍質的，冬暖夏涼的椅墊，前後均滿鋪地氈。儀錶板配全套儀器，包括引擎轉速計在內，儀錶板頂部及門窗旁均配美觀木夾板。而座位的中央便放置雜物，後窗配防霧發熱線。

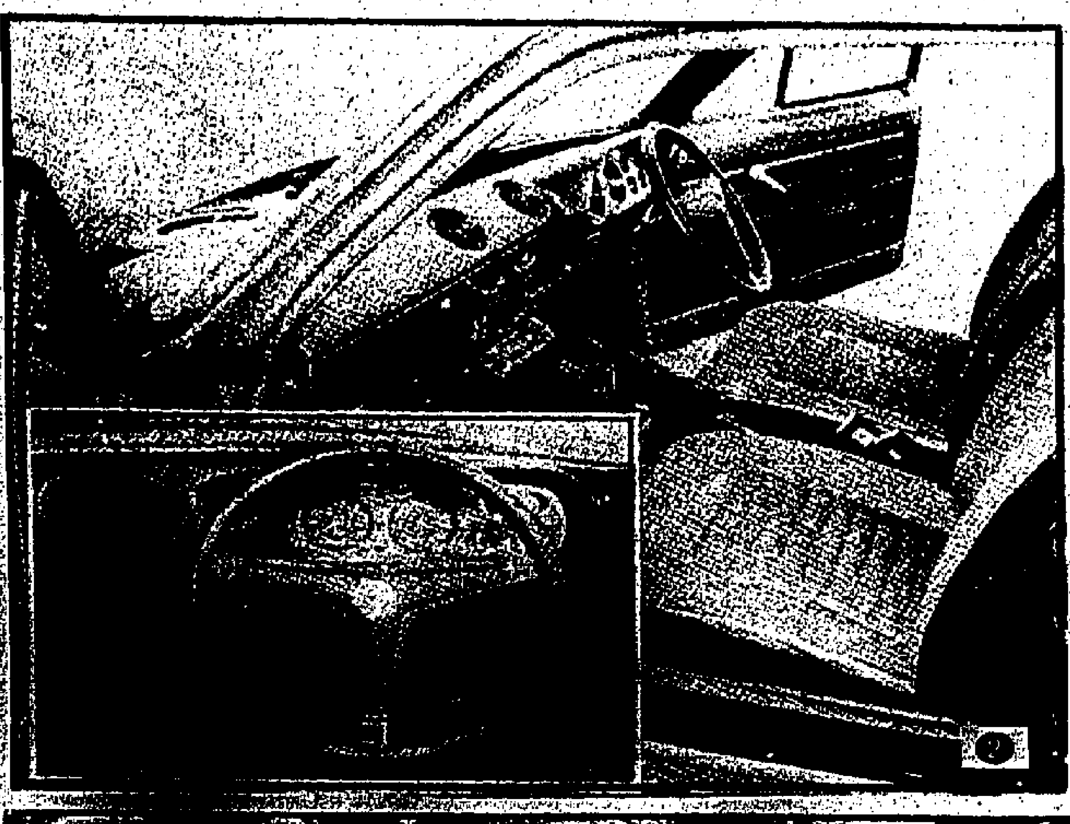
福特的一二九七CC GT型引擎配韋樹牌化油器，可發出依照德國工業標準計算的七十二匹馬力，而於每分鐘四千轉時，可發出六十磅的扭力，GT型的雅仕，配直徑十二吋的車輪，但是一三〇〇E型卻配較大的ST潤邊直徑十三吋的車輪，與雅仕墨西哥，RS一六〇〇及RS二〇〇〇型所配的車輪相同。因此以四波行車，引擎在每分鐘一千轉時，速度由時速十五哩增至一四六。

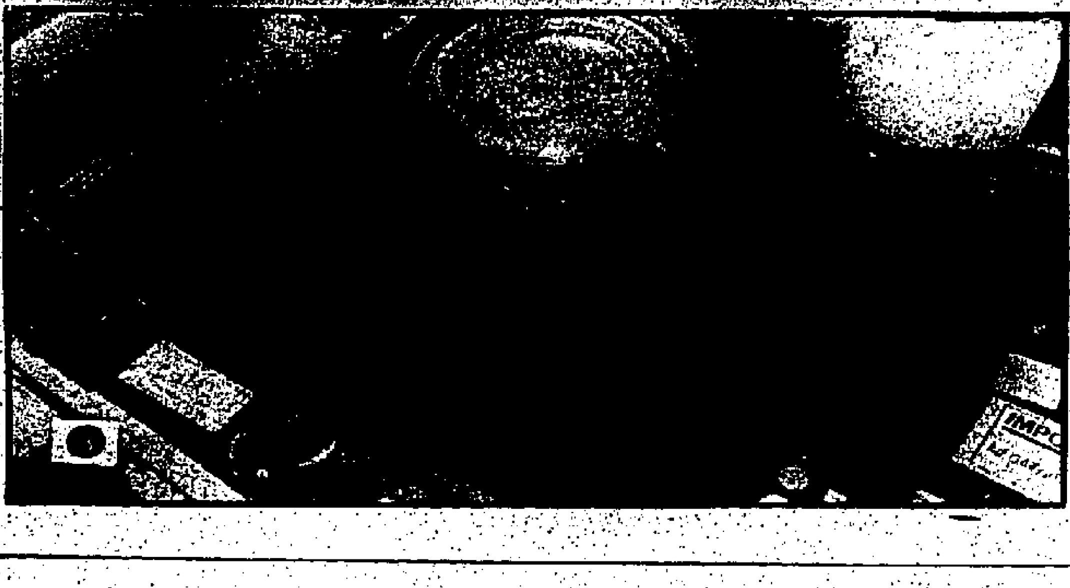
哩。然而其最高時速似加速能力，則仍與GT型相同。因此引擎的運轉次數減少，可更耐用，而且耗油亦較爲經濟。雅仕一三〇〇E的加速性能，是同型汽車之冠，由靜止加速至時速六十哩，僅須時一三·一秒。據最近的試車報告，這車的平均耗油量可達每加侖行車二十七哩，倘若小心駕駛，不作衝刺，則更能減少耗油。

福特的波箱設計，已同型車之冠，已屬無可置疑。配上了麥芝遜潤邊跑車胎，更如虎添翼，其性能並非其他同型汽車可比。控制靈活，更不在話下了。

煞車系統爲兩套油壓的安全設計，前輪配碟型，後輪配鼓型車掣，均爲自動的型式，不須經常較準。

雖然一三〇〇E型的前座位頗爲舒適，但是後座則比較狹窄，然而仍可供四成人乘座。車頭燈配遠射程大燈，故在晚上雖以高速駕車，仍甚爲安全。





圖片說明 ㊀福特雅仕一三〇〇E型。㊁福特雅仕一三〇〇E型的駕駛座位及軚盤與儀表設計。㊂福特雅仕一三〇〇E型所配的一二九七CC G7型，可發出七十二匹制動馬力的四汽缸引擎。

汽車周刊 逢星期日刊出·

鈴木進軍世界電單車大賽

七三年十一月二十三日在日本富士賽車場舉行全年最後的一場全日車MFJ選手大賽，這項比賽又名叫「升級賽」，一般賽車手可藉此爭取錦標，晉升高級賽車手的行列，因而這項比賽進行緊張刺激，兼而有之。鈴木專業車手安良岡健（AROKA）駕駛鈴木TR750水冷賽車勇奪錦標；同隊好手柯布孝夫（ABE）亦駕駛獲得亞軍。駕駛騾馬牌T2350的大熱門片山敬濟獲得季軍。

安君月前在同一賽事，亦榮膺冠軍（十月十日全日車MFJ大賽）；隊友柯布孝夫奪得亞季，而片山敬濟獲季軍。

第七屆的澳門電單車大賽，安良岡健車隊參賽，榮膺錦標，旋即飛返日本參加比賽，而又節節勝利，以安君賽車的經驗及目前的狀態，今年仍是他的天下。

又據最新消息：據日本一家權威性的汽車雜誌透露：鈴木廠已向世界性大賽進軍，月前已與歐洲賽車名將簽約（名單保密），預料將駕駛其著名的TR750三氣缸水冷特製賽車參賽。爭取更大的榮譽。另一方面，鈴木廠爲了配合賽車工作的進展，加緊擴充賽車部門，并發展350CC及500CC級的賽車，要在賽場上大顯身脚。

買寶馬車免費遊歐洲

寶馬汽車公司爲酬謝各界人士對寶馬汽車歷年來之擁戴，故特別安排招待寶馬用戶免費暢遊歐洲。

凡訂購寶馬汽車之本港居民均可參加。車主免費優待，若携同親友參加，名額只限兩位，每位另收費港幣七千一百零七元。

本團之旅遊節目特別豐富，首創自駕汽車歐遊壯舉，閣下可在歐陸之平原及寬濶之公路飛馳，充份領略到駕駛的樂趣。本團並提供一流豪華享受，務使各團員能獲得一個舒暢難忘的旅程。

購車辦法：

照本港售價但不能享有現金折扣，在所訂購之汽車抵港時，領牌前需付足政府之牌費一年，如作分期付款，則需付足一年保險費用。

參加本團之人士，將到德國慕尼黑寶馬汽車廠取車，當完成本團之旅程後在荷蘭亞姆斯特丹，將該車交回本公司之負責人運回本港，全部運費及水險均由本公司負責，返港後本公司代爲清潔，檢查及領牌後，交回車主，本公司負責目前本港首次之登記稅百份之十及非聯邦汽車稅，并代辦一切領車手續，如上述稅項率有所變動，車主需負責其餘款項。

按金及付款：

報名參加時先付全部費用百分之四十，餘數在閣下訂購之汽車返港前分期付款與本公司（該段期間可免付利息），當閣下訂購之汽車在領取本港牌照，可由財務公司接受辦理（利息與平常分期付款相同），但不得越過三十個月。携同參加之親友請交港幣$3800作爲部分按金，餘數$3300在啓程前付足。

駕駛資格：

無論車主或隨團出發之親友，欲在旅途中駕駛者，年齡須在廿三歲以上，及具有三年以上駕駛經驗及有效之駕駛執照，并須自行申請領取國際駕駛執照，同時，爲方便在旅途中駕駛起見，各團員須加入香港汽車協會爲會員，并在旅途中須嚴守本團嚮導的指示。

旅遊章則：

交通運輸：依據GIT集體旅遊票價而簽發的經濟客位全程來回機票。任何與本旅遊團有關之國際航空協會屬下班機均可乘搭，部分陸上行程則乘搭遊覽車。

酒店：沿途居住行程表所列的著名酒店或同等級酒店，每兩人合用一雙人房，全部皆備有私人浴室。

膳食：沿途供應歐洲早餐，午餐及晚則由本團負責介紹當地著名膳食之地點，除一些酒店包括供應膳食之外，其它由團員自備。

接送：每次出發及抵埗前後，由遊覽專車接送來往機場及酒店，并有傳譯員協助一切。

行李：每人可携帶中等尺碼之行李一件，沿途搬運費由本團負責。

觀光遊覽：

行程表內一切遊覽節目乘搭遊覽專車來往，每次皆有英語導遊隨團服務，此外尚有一位精通兩種言語之專籍職員陪同由香港出發，沿途照料一切。

一般有關之小費及稅款支出均由本團負責。

每旅行團均有一位精通兩種言語之專籍領隊由香港隨團出發，沿途照料一切。

旅行團費用不包括：汽車之國際牌費，全保險，汽油，泊位收費，公路費，旅行護照及入境簽証費，機場服務費，每人四十四磅（二十公斤）以外之過磅行李運費，投購行李保險，私人支付酒店工作人員及導遊之額外小賬，購買酒類、礦泉水及正常餐以外之食物及飲品，洗衣房間服務費及其它純屬個人性質之開銷。

修理服務：

本公司之香港修理部及歐洲總廠均特派遣特級汽車機械人員隨團出發，免費負責沿途之汽車保養服務。（零件則另收費）。

出發前四十天請親携身份証，香港旅行証明書（CI）或護照到本公司辦理旅行手續，持香港身份証明書者，請備照片十張，持護照者請備照片三張。（照片規格爲2「×1+」）

責任問題：

除保証獲得各方面之照顧以達到無限之享受外，旅行社及旅行團主辦者純爲本旅行團所選用的服務機構之代理，如該等機構之飛機、火車、輪船、汽車或任何其它交通工具的服務發生任何稽延或因任何原因而對旅客或其財物構成損失或意外，所有責任均依據該等機構各自訂立的條例辦理，與本團的主辦者乃旅行社完全無涉，若環境需要或爲旅客舒適或任何其它理由而修改行程或已安排行程的秩序，本團主辦者可以全權處理。如因而增加開銷，由貴客自行支付。

旅行團主辦者：寶馬汽車（香港）有限公司主辦：德國航空公司策劃：（編者按：有關詳情及進一步垂詢，請逕與寶馬汽車公司及寶巴廣告公司接洽。）

親自駕車遨遊行程

一九七四年寶馬汽車歐遊覽團行程表：

第一天 六月二日 香港—羅馬 星期日晚上8：40分乘搭德國航空公司LH663號班機啓程前往羅馬。

第二天 六月三日 羅馬 星期一 早上6：05分抵達羅馬機場後，專車接往「米蘭安基羅」酒店（HOTEL MICHANGELO）或同等級酒店。其餘時間自由活動。

第三天 六月四日 羅馬 星期二 早上參觀天主教的聖城—梵帝岡，并順道遊覽市內之名勝，如小教堂，古時之議院。下午將會參觀公元廿七年前之神廟及著名之噴泉。

第四天 六月五日 羅馬 星期三 全日自由活動，以便購物或探親訪友。

第五天 六月六日 羅馬—慕尼黑 星期四 是日乘搭德航LH三〇三號班機前往慕尼黑，抵埗後專車接往希爾頓酒店。晚上在酒店用膳。

第六天 六月七日 慕尼黑 星期五 慕尼黑在德國巴伐尼亞省之南部，我們將會遊覽這個美麗名城及奧運會機地。「寧斯亞覽尼吳」之紀念建築，及著名之名叢博物館。晚上在酒店用膳後，將會遊覽宏蒲巴伐尼亞氣氛之紅燈區。

第七天 六月八日 慕尼黑 星期六 全日自由活動。晚上在酒店進晚餐。

第八天，六月九日，慕尼黑—茵斯布祿 星期日 駕駛前往茵斯布祿，途經奧大利最著名之滑雪勝地，抵達後下榻於「甌德愛爾」酒店（HOTEL ADLER）。

第九天，六月十日，茵斯布祿 星期一 上午將會四處遊覽這個山名水秀之渡假勝地及參觀著名之冬季運動場地。

第十天，六月十一日，茵斯布祿—威尼斯 星期二 駕駛前往威尼斯，途經宏偉之百蘭谷，抵達站後轉乘汽船前往歐羅尼亞酒店（HOTEL SATURNIA）小休後，在酒店用膳。

第十一天，六月十二日，威尼斯 星期三 上午將乘坐著名之平底船四處遊覽名勝古跡，如聖馬可廣場及古威尼斯之總督府。下午自由活動，晚上在酒店進晚餐。

第十二天，六月十三日，威尼斯—米蘭 星期四 乘汽船前往總站取回汽車，駕駛前往米蘭。抵達後下榻于希爾頓（HILTON HOTEL）酒店。

第十三天，六月十四日，米蘭 星期五 米蘭乃意大利之工業中心。上午遊覽市中心區，其餘時間自由活動。

第十四天 六月十五日 米蘭—蘇黎世 星期六 駕駛前往蘇黎世，抵達後下榻於百樂酒店（HOTEL NOVA PARK）或同等級酒店。

第十五天 六月十六日，蘇黎世 星期日 上午遊覽這個以產精確時計出名城市內之名勝及市中心區，其餘時間自由活動。

第十六天 六月十七日 蘇黎生 星期一 全日自由活動

第十七天 六月十八日 蘇黎生 星期二 全日自由活動。

第十八日 六月十九日 蘇黎世—沙布祿根 星期三 駕駛前往沙布祿根，歐洲重要工業城市之一，途經景色怡人之巴素及史達拉斯堡，抵達後下榻於安祖拿酒店（HOTEL AM TRILLBR）或同等級酒店

第十九天 六月廿日 沙布祿根 星期四 上午遊覽市中心，參觀名勝古跡，其餘時間，自由活動。

第二十天 六月廿一日 沙布祿根—巴黎 星期五 駕駛前往巴黎，一個令人嚮往之城市，抵達後下榻於會華酒店（HOTEL NOVOTEL）或同等級酒店。

第二十一天 六月廿二日 巴黎 星期六 全日遊覽市區，參觀名勝包括著名之鐵塔，聖母院，香榭火道及凱璇特區，晚上可以四出遊覽或參觀巴黎之夜生活地點。

第二十二天 六月廿三日 巴黎 星期日 全日自由活動，可參觀著名之拉丁區，河上遨遊或購買紀念品。

第廿三天 六月廿四日 巴黎—布魯塞爾 星期一 駕駛前往布魯塞爾—歐洲共同市場總部，抵達後下榻於利馬達酒店（HOTEL RAMADA）或同等級酒店。

第廿四天 六月廿五日 布魯塞爾。星期二 上午遊覽市區，參觀名勝如小童噴泉，故宮等，其餘時間自由活動。

第廿五天 六月廿六日 布魯塞爾—阿姆斯特丹 星期三，途經以鑽石工業馳名的安特活前往阿姆斯特丹—荷蘭首府，抵達後下榻於希爾頓（HILTON HOTEL）或同等酒店。

第廿六天 六月廿七日 阿姆斯特丹 星期四 上午遊覽市區，如博物館、運河等，晚上最好是乘水上巴士沿運河遨遊。

第廿七天 六月廿八日 阿姆斯特丹 星期五，全日自由活動。

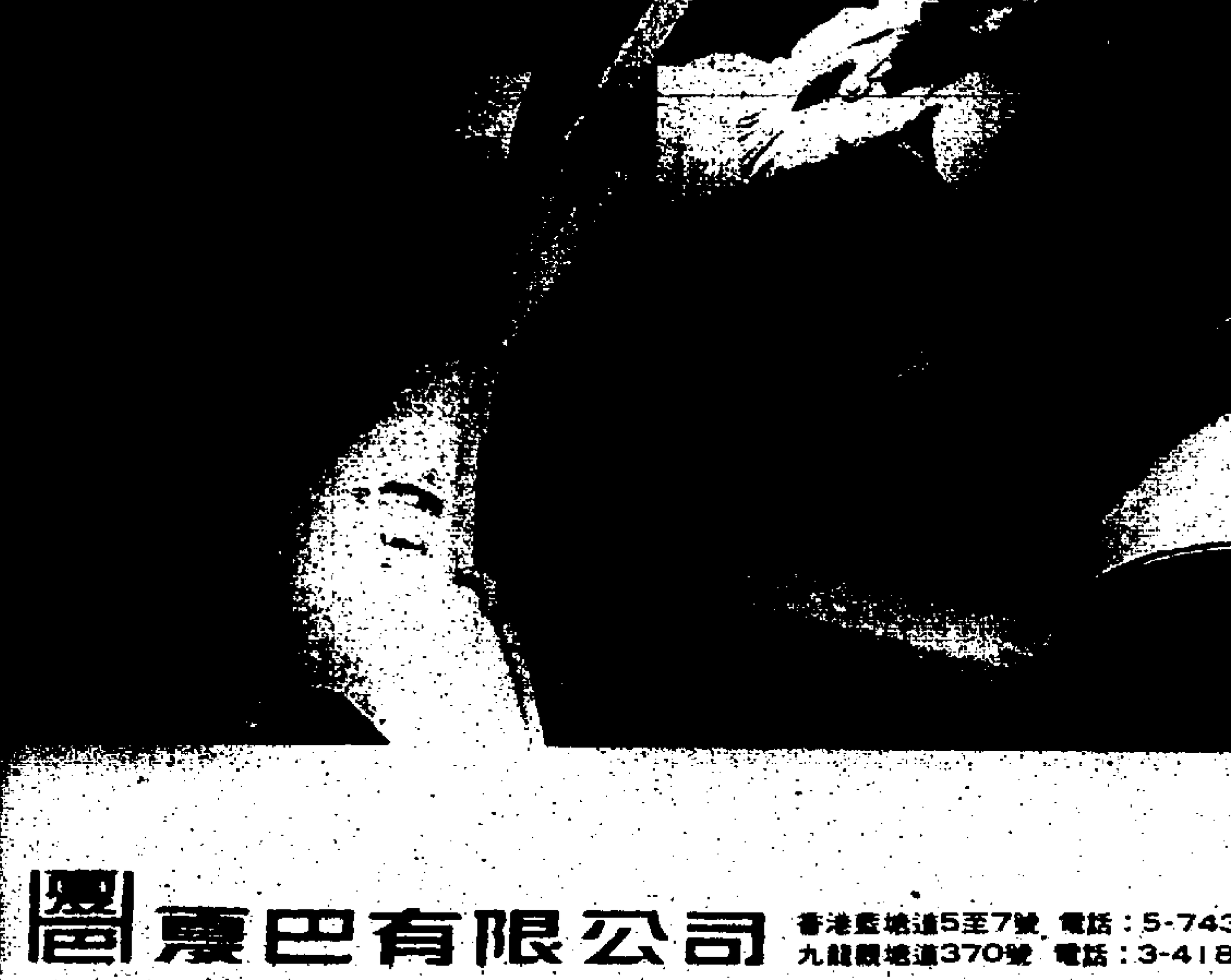
第廿八天 六月廿九日 阿姆斯特丹—法蘭克福—香港 星期六上午專車送往機場，乘搭德航LH083到法蘭克福轉LH664直返香港。

第廿九天 六月卅日 香港。全部旅程完畢。

74年福特「葛天娜」2000E

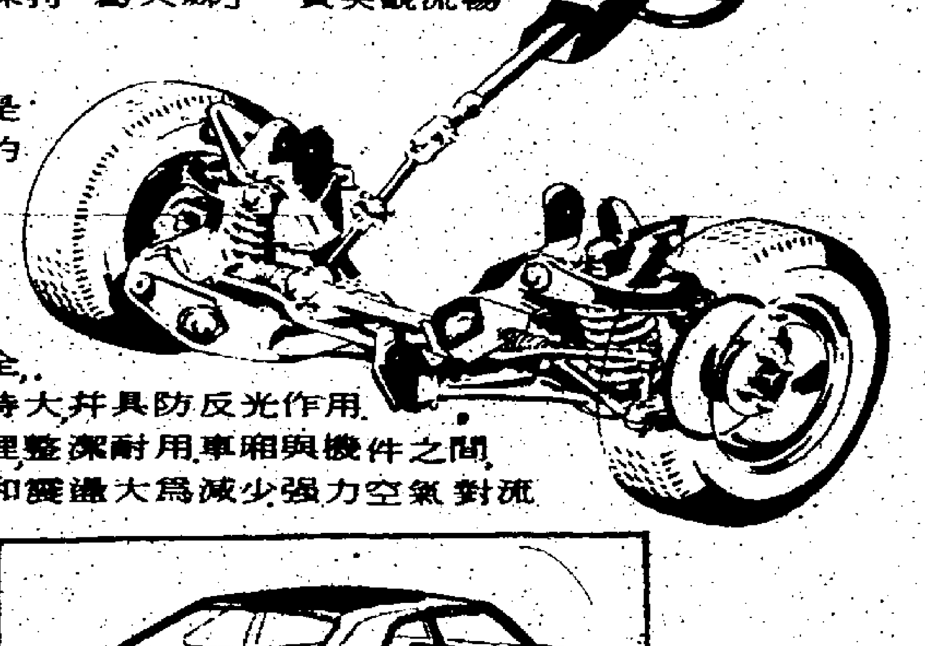
不是改頭換面

而是脫胎換骨



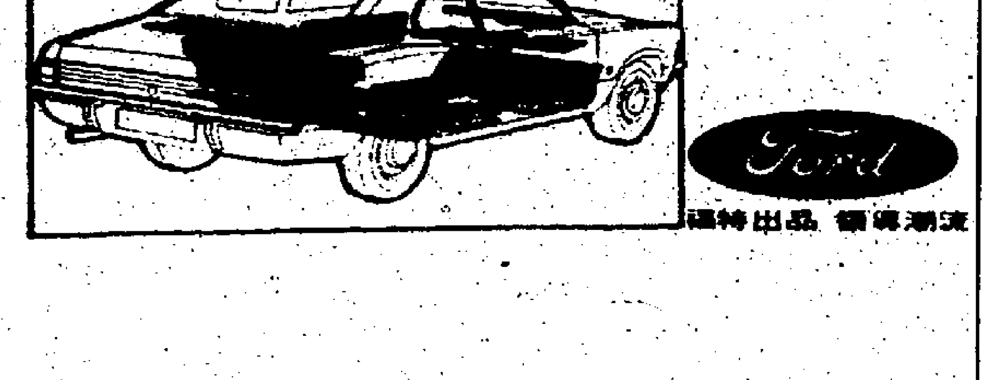
汽車款式如果只事改頭換面不外自欺欺人所以74年「葛天娜」2000E特別注重車廂內部與車身結構上的改革外形方面大致上仍然保持「葛天娜」一貫美觀流暢的綫條.

74年「葛天娜」2000E型是一部脫胎換骨青出於藍的新產品其懸掛系統經全面改進採用軟性彈簧同時加上前後防止車身斜側扭力捍令行車更爲安穩舒適車廂內部設備週全,



豪華寬敞桃木錶板鍍鍍特大并具防反光作用特製尼龍座椅可洗擦清理整潔耐用車廂與機件之間裝有隔音避震組合噪音和震盪大爲減少強力空氣對流系統確保車內空氣清新.

74年「葛天娜」2000E是爲提高大衆享受標準而設計的特級家庭房車所以極備豪華舒適安全之能事而仍然保持適中合理的售價請駕臨參觀比較或電約試車



Ford 福特出品 領導潮流

寶巴有限公司 香港藍塘道5至7號 電話：5-743311・九龍馬頭圍道163號 電話：3-020111・九龍柯士甸道114號 電話：3-671101
九龍觀塘道370號 電話：3-418366・元朗大馬路192-4號 電話：12-764001・澳門高士德大馬路188-18E 電話：3173.2854

註册署去年三萬餘宗 逾六萬男女成佳偶

並非盲年且適婚年齡者衆多

【本報訊】註册總署署長賀誼昨日宣稱，一九七三年之註册婚姻數字經已打破隔年之紀錄，合計有三萬零四百三十六宗，較一九七二年之二萬七千二百六十四宗，增加三千一百七十二宗。

一九七三年爲實施修訂婚姻制度條例之第二個整整一年，該條例規定，除依據婚姻條例而舉行之婚姻外，其他婚姻均不能視爲合法。而上述數字，即指一九七三年依照婚姻條例辦理之全部婚姻而言。

大會堂及九龍政府合署之兩個主要婚姻註册處，仍然是最多婚姻舉行之地點，佔婚姻總數字百分之四十三點六。另一受人歡迎之地點爲九龍新蒲崗婚姻註册處，去年共有二千九百零四宗婚禮在該處舉行。

大會堂婚姻註册處全年逢星期日上午均仍照常辦公。星期日上午在該處擧行之婚禮，去年共有五百三十一宗。選擇星期日舉行婚禮之原因，有時係因星期日剛巧是農曆吉日，而有時則祇因工作上之便利或其他原因。

賀氏謂，該項註册婚姻數字包括以前已經採取其他方式結婚之二千八百三十八宗婚姻在內。一九七二年此類婚姻之註册數字爲二千七百九十五宗。

除去該批「補辦註册之婚姻外，註册婚姻之總數由二萬四千四百六十九宗增至二萬七千五百九十八宗，即增加三千一百二十九宗。

賀氏又稱，創下該項新紀錄之部分原因，可能是由於現屆之農曆年度（即由一九七三年二月三日起者）並非盲年；而前一屆之農曆年度，因無「立春」，被視爲盲年，而爲華人認爲不利於締結婚姻者。

然而，賀氏相信引致該項增加之最大原因，是本港人口中達到適合結婚年齡者日增，即指二十一至二十四歲之女性及二十五至二十九歲之男性。

一九七三年在教堂舉行婚禮之數字亦有增加，合計爲二千七百七十六宗，一九七二年則爲二千二百五十八宗。惟大部分之註册婚姻則一如從前仍在婚姻註册處舉行，此種婚姻共計二萬七千六百六十宗，爲一新紀錄，比一九七二年多出二千六百五十四宗。

新界方面，註册結婚數字有顯著之增加，共計三千七百一十五宗，比較一九七二年之二千九百四十五宗，高出百分之二十六，即七百七十宗。新界目前設有四所全日辦公的婚姻註册處，另有十四所部分時間辦公的婚姻註册處。

勞工處就業輔導 去年協助五千四人就業

【本報訊】勞工處屬下之本港就業輔導股在去年內曾協助五千四百三十四名人士獲得職位，比一九七二年增加百分之十二。

就業科之主管蘇莫秀儀女士說：「獲得工作的人數增加的原因，乃由於有更多僱主現時利用該股所提供之服務。」

她又說：「在一九七三年第四季內，本港就業輔導股曾介紹三千七百七十六名求職者予僱主參加甄別面試。其中有九百八十名獲得職位。」

在一九七三年末季獲得工作之九百八十名人士中，受僱於工業者有四百一十八人，受僱於商業者有二百二十三人，受僱於政府機構者有一百一十八人，受僱於公共事業者有一百三十九人，而受僱於其他機構者則有八十二人。

她謂：有五名獲得工作之人士，其月薪起點爲一千元或以上，有四百八十六名之月薪起點爲五百元至九百九十九元不等。

現時，有七千三百零二名求職者已獲該輔導股登記，他們包括有年青而沒有工作經驗之初次求職者，大學畢業生，亦有找尋更佳職位者，蘇女士稱：在該股之登記册上，現時有超過二百個空缺，此等空缺在商業機構內者有自行政人員以至辦公室聽差，在工業內則有工程師以至雜工，在政府部門內則有技工、信差等。

她謂：本港就業輔導股免費提供服務，以協助僱主及求職人士，凡求職人士可攜同其身份証及護照片一張，親自前往該股屬下之任何辦事處辦理登記，凡僱主有空缺而擬招人填補者，請撥電話與該股屬下之任何辦事處聯絡。

本港就業輔導股各辦事處之地址如下：

㈠香港金鐘道九十九號樂禮大廈地下。

㈡九龍廣東道政府合署五樓。

㈢九龍深水埗元洲街郵政局大廈二樓。

㈣九龍觀塘同仁街觀塘區政府分署大廈三樓

㈤新界荃灣沙咀道渣打銀行大廈四樓。

東亞銀行 觀塘分行開幕

董事羅桂祥剪綵

【本報訊】東亞銀行觀塘分行，昨（十九）日上午開幕，由該行董事羅桂祥主持剪綵禮，儀式簡單隆重。到賀官紳名流，同業友好、街坊首長及各界人士極衆。在場款接嘉賓者有該行董事會主席簡悅強爵士，董事兼總經理簡悅隆及董事黃潤棠、李福和，董事兼副總經理簡悅隆及董事黃潤棠、馮秉芬爵士、李福樹、黃頌民、簡悅慶、利銘澤、李福權、簡悅輝、助總經理李國寶，總行經理馮萬鑑、簡崇和，觀塘分行經理尹澤森，司庫謝麗中及各高級職員等。

觀塘分行位於康寧道七號，係自置物業，面積寬敞，地點適中，交通便利。其業務範圍甚廣，如活期儲蓄，定期存款，進出口押滙，外幣買賣，物業及股份按揭，各項分期付款等，同時備有印刷精美大方之各種面額禮券，供各界人士採用，觀塘分行亦設有最新型之直綫電腦系統處理賬目，客戶提存，可在總行或任何一家分行辦理，異常準確便捷；觀塘分行又設有精密堅固之新型保管箱，歡迎租用。

觀塘分行營業時間爲每週星期一至星期五從上午九時卅分起至下午五時，中午不休息，星期六則由上午九時卅分至下午一時。如有任何業務垂詢，請致電三｜四三八二三一與分行經理聯絡。

東亞銀行觀塘分行開幕，圖爲董事羅桂祥主持剪綵時攝。

工商署昨宣佈擴大 塑膠原料出口配額

【本報訊】工商署昨日宣佈將出口配額之管制擴大至第二種塑膠原料。

該種原料爲香港進出口貨物分類目錄下，第五八一類之聚乙烯高密度膠粒、模塑及擠壓混合物。

同類中另一種原料——聚丙烯（亦稱多元丙烯）——已於較早時列入出口配額管制範圍之內。

上述兩種原料均爲本港塑膠業大量採用供製造家庭用品者。

工商署發言人稱：出口配額管制擴大至高密度聚乙烯的原因，是自從本年一月一日起，此類原料簽證出口的份量較一九七三年每月平均數字超出甚多。

於一月一日開始實施的出口簽證制度，涉及五十五種不同的塑膠原料。

發言人說：本署目前密切注意每一種塑膠原料出口之份量，一旦發現轉口數字比去年每月平均數字顯著增加時，即可能施行進一步之配額管制。

目前，該署已暫停簽發高密度聚乙烯之出口證核算配額，然後再行通知該行業。

好公民屈李兲女士 抗賊獲獎三千元 捐贈與東華三院

【本報訊】家居九龍旺角廣東道之屈李兲女士，不但是一位「良好公民」，亦是一樂於公益的善長。屈女仕於今（十八日）獲由香港總商會負責處理之「良好公民獎」——獎金港幣三千元正。此乃由於屈女士於最近被賊刼時，英勇抗拒，大呼求救，其不屈不撓之精神受讚揚。頒贈儀式在總商會會所舉行，由該會副主席霍沛德先生主持。屈女士於接獲此項獎金後，隨即把它轉贈東華三院。蓋屈女士之家翁——屈賀老先生目下正在東華三院屬下之廣華醫院接養，故屈女士捐款贈予東華三院，以示謝意。於一項簡單而隆重之儀式中，東華三院（癸丑年）總理黃宜弘先生代表接受捐贈之款項。

附圖：屈女士把款項交予黃總理，在旁爲香港總商會副主席霍沛德先生屈女士丈夫屈先生。

上月至今第四次 麵包再加價

嘉頓生命包每包售元四

【本報訊】本港麵粉價格又再度上漲，由去年十二月十日迄今，這已是第四次漲價，即平均每十日漲價一次，看來漲風仍然未止。

麵粉的製成品麵包及西餅的售價，亦會在二月初相繼調整。

本港最大的麵包公司嘉頓有限公司亦宣佈由本年一月廿二日起，將生命麵包的售價每包由一元二角調整至一元四角，而其他種類的西餅和麵包的售價，亦會在二月初相繼調整。

農曆新年中巴加班 往年宵市場增設特別班

農春節期間，中巴全體職工不休班，各綫一律增加行車，以利便市民。

關於年宵市場特別班巴士東區方面，第二號及第八號綫將由英皇道西行轉入書局街，沿渣華道電氣道至留仙街口停車落客，回程則在英皇道之銀幕街站上客，分別東行返筲箕灣及柴灣。

西區方面之年宵市場特別班巴士，則有西營盆開出東行至禮頓道經加路連山道統經南華球場東院道出銅鑼灣道在法國醫院門口上落客，而行返西營盆，此種年宵市場特別班巴士祇於元月廿二日（年卅晚大除夕）由下午八時至凌晨二時止。

爲利便夜歸市民起見，元月廿二日（年卅晚大除夕）廿餘綫各綫尾班車延長尾班時間，分別延至凌晨零時或二時。

道聯會今日 羅業榮講 生命能源

【本報訊】香港道教聯合會週日道德講座，今日（星期日）正午十二時十五分，在大會堂九樓南演講廳舉行，由該會義務秘書羅業榮主講，講題爲「從石油短缺談到生命能源」。羅氏指出照目前消費主義經濟發展下去，人們不斷在追逐物質享受下生活，無疑將人的生命能源盡情消耗，人生在物質支配下與草木同腐，則人將變成毫無價值的動物，其中理論，針砭時弊，發人深省，歡迎聽講，同時該講座於春節期內，二月三日及十日兩期暫停，二月十七日恢復，希聽衆留意。

香港聯合船塢有限公司

徵聘下列工員担當輪值夜班工作

（甲）水泥匠：應徵者須對水泥工作具數年操作經驗。

（乙）索具工：應徵者須熟悉各種吊重設備之使用，對重型搬運工作富有經驗。

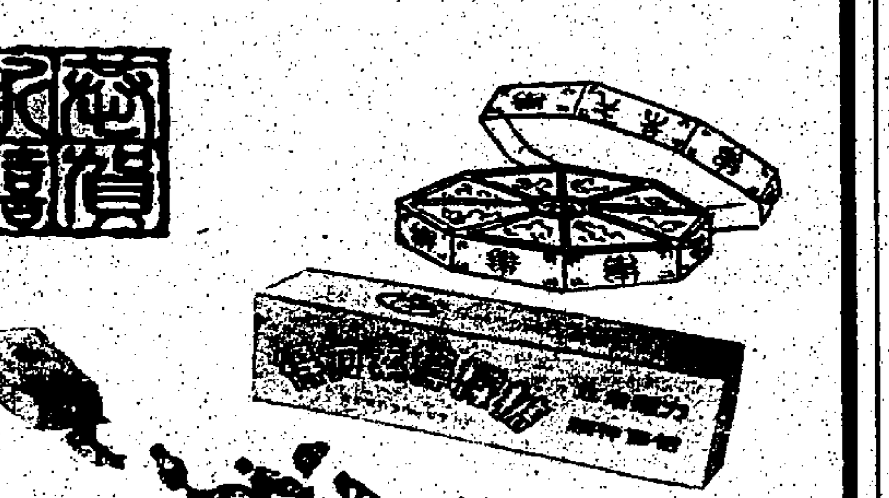
（丙）雜工：應徵者須體格强健，能克苦耐勞。

有意上述職位者請詳履歷地址西九龍紅磡香港聯合船塢有限公司人事經理，合則函約面洽。

得力泰檸檬糖

爲最佳之賀年糖菓

恭賀新禧



既好食味·又富營養

男女老幼·身強力健

各大士多辦館均有代售

美國萊米產品有限公司

聯邦大廈1908-9室 電話：5-230061—5

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊本報廣告 請電二一八零七零八洽

狂滿第三週！ 勇破百萬關！

阿倫狄龍

BIG GUNS

今天映 夢斷情天

新華

明天場 瓦齊哥醫生

黃飛鴻 林少

今天五場仍映 阿福正傳

今天四場仍映 差利淘古井

今天禮拜

放映時間：12.00 2.30 5.00 7.20 9.45

Magnum Force

奇連伊士活 最新傑作

今晚兩院午夜場 金瓶雙艷 李翰祥導演

兒童不宜

今天映 方世玉與洪熙官

港九影院聯合廣告

狂滿！今天五場

陳觀泰 傅聲 方世玉與洪熙官

老少適宜

狂滿！全綫五場 阿福正傳

六場 五場

Even Angels Eat Beans

老虎福星

今五場請早

今天禮拜

古典題材·新潮拍法

佛烈仙納杜

今天五場 方世玉與洪熙官

最後三天！

狗大賊神通

滿爆今天五場 方世玉與洪熙官

兒童不宜

今天五場 差利淘古井

今天五場 雙城記

郎奴路高文

四雌雄盜械劫貿易公司五千元

迫經理簽三張支票 往銀行[illegible]元

其中兩萬元票額有疑銀行拒付

【本報訊】四名雌雄大盜，昨日持械闖入彌敦道鄧氏大廈九樓一間貿易公司洗劫，掠得現款四千餘元，然後再迫簽三張支票，其中兩張合計九千二百元的支票，匪徒順利換得現款，而一張兩萬元的支票，幸被銀行職員發覺有疑問，提款的匪徒見事敗，電召留守現場的匪徒散水。

該宗雌雄大盜行劫案，發生在彌敦道八一六號鄧氏大廈九樓八零六室香港南保貿易公司，昨日上午一時卅分，三男一女匪徒，分持一枝三利刀，闖入上址，指嚇在場的四男二女職員，並將各人推在一角落，搜掠去各人身上的現款，共約四、五千元。

匪徒得手後，仍未心滿意足，並進一步迫該公司一名姓甄的經理簽了三張支票，其中一張爲二萬元，另兩張合計爲九千二百元，匪徒迫簽成功，于是由其中一名匪徒拿着三張支票赴銀行提款。

當該匪徒抵銀行後，首先將兩張面額小的支票兌換得手，然又將該張兩萬元的支票交與銀行職員兌換時，銀行職員覺得簽名有點不對勁，立即提出問題，該匪見事敗，調頭遁去。

而該匪徒於離開後，並撥電通知留守現場的匪徒「散水」，留守的匪徒接電後，將上址各職員綑鎖在一間房內，然後始奪門遁去。各職員於掙脫綑綁後，撥電報警調查。

牛年最後賽馬丁財兩旺

五項投注額破紀錄

半冷馬匹揚威綠茵

【本報訊】舊曆年廿七亦即癸丑年最後一次賽馬，由於一般人想發橫財過肥年，故昨馬會可稱得上丁財兩旺，擴充後之公衆看台可容二萬一千人，結果有二萬零三百一十一人入場，差六百餘人便滿座。雖然未掛紅旗，實際上公衆看台入場人數已破紀錄（按未擴充前額滿萬九人）。兩元之中場所一早爆棚（額滿四千五百人），會員場來賓証售出六千九百五十七人，由於賭部份看台闢爲公衆看台，故會員擠擁得較爲擠迫，購票處出現長龍。

投注方面一日之內，連創五項紀錄，四重彩、孖寶、連贏位、混披及總投注額皆創新紀錄，第四場，國際騎師邀請盃之連贏位投注竟達二百五十萬元之多。

混披彩池投注八百六十二萬零八十五元，孖寶連贏位彩池共一千七百五十九萬五千七百九十元，共計二千六百二十一萬五千八百七十五元，加上四重彩彩池一百七十七萬九千二百七十元，合計爲二千七百九十九萬五千一百四十五元。又創出新紀錄。

為人所注目之第四場國際騎師邀請賽亦即四重彩所在，十四駒角逐一八〇〇公尺，英籍騎師魏德禮之得順利，以個半馬位壓倒越級挑戰澳籍騎師摩加利之必得勝，不獨榮膺冠軍，且打破去月廿二日祝君長勝所創之一分五十二秒七該途程紀錄，至摩籍騎師鄭棣池香饌於四份三馬位後搶得季軍，得順利是次熱門故獨贏派彩廿二元八角，但連贏位即八號得順利搭十四號必得勝，由於一冷一熱關係，派彩卻有四百八十元，賽畢由馬會主席祁德尊夫人主持頒獎典禮，得勝馬主獲獎銀盃，騎師亦獲獎馬鞭一條。

全日共賽九場中，除爆出大小冷門兩場外，其餘殺出都是半冷馬，犬熱門馬全部倒灶。

號賽結果⑧得順利、⑭必得勝、⑨香饌、③名威順序勝出，複式十元大票也有人中彩，單式五十元大票則無人中獎，派彩如下：

二元複式彩票派五千零七十九元。

十元複式彩票派二萬五千三百九十五元。

十元單式彩票派二萬五千三百九十五元。

中彩者須在明（星期一）日正午十二時至六時到原來投注站領取彩金，至於在各戲院投注者，則可在票根註明地點領取彩金。

馬匹升降

賽後馬會秘委員評定馬匹班次升降如下：計越級挑戰跑第三的香饌，升入第一班，必得勝跑第二反而不升班，兩匹獲勝的新馬編入第三班，茲將名單列下：

第一班 香饌（由第二班升）

第三班 先惠、演說家（由A班編入）

第四班 必好彩、新希望、幸運王子、保能、冀威（由第五班升）

第七班 飛渡（由第八班升）

新馬B班 鑽寶、圍目仔、永勝、浪淘沙（由A班降）

昨日賽馬成績

第一場（第八班）路程一八〇〇公尺 出馬十二匹 時間一分五十七秒又十分之二 第一勝兩馬位 第二勝一馬頸

㊀飛渡 摩加利位置彩 七元一角

㊁谷中公主 魏德禮位置彩 六元五角

㊂祖兒 伊路位置彩 六元五角

獨贏派彩 廿六元九角

搖彩首名六〇一七號九千五百零一元，次名一〇六三號二千七百一十四元，三名一〇三二九號一千三百五十七元。

入圍獎二〇五〇、一〇一四、三弍一八、一九〇六、八八四一、五〇六七、七五〇〇、一〇二弍五及六二九四（每派彩一百元）

第二場（第五班）路程一弍三五公尺 出馬十二匹 時間一分十七秒又十分之五 第一勝三馬位 第二勝一馬頸位

㊀幸運王子 鄭康業位置彩 十五元五角

㊁神龍 鄭棣池位置彩 廿一元九角

㊂多多好 李家强位置彩 十四元四角

獨贏派彩 五十元六角

連贏位二號搭六號派彩 五百七十六元

孖寶第一場二號夾第二場二號派彩六百六十四元。

搖彩首名六四二三號九千五百零一元，次名八五六二號二千七百一十四元，三名一一〇一號一千三百五十七元。

入圍獎六九〇二、五二七、五七七二、五三二、三四六九、一壹三七〇、一〇二六七、九六八四及三五〇八（每派彩一百元）

第三場（新馬A班）路程一六五〇公尺 出馬十四匹 時間一分四十五五秒又十分之五 第一勝短馬頭 第二勝四馬位。

㊀先惠 霍利安位置彩 五元六角

㊁高升 詹亞龍位置彩 六元七角

㊂風流財子 魏德禮位置彩 五元八角

獨贏派彩 二十元六角

連贏位四號搭六號派彩 七十三元

搖彩首名九七五四號九千八百一十四元，次名一〇三七二號二千八百零四元，三名一二〇六號一千四百零二元。

入圍獎四九九五，一〇〇七〇，八一六三，三二七，四八五〇，七一三七，七七九〇，一三〇三九，七八九五，四二八六及二二八。（每派彩一百元）

第四場（國際騎師邀請賽）（四重彩）（第一班）路程一八〇〇公尺。出馬十四匹 時間一分五十二秒又十分之四 第一勝一馬位半 第二勝四分三馬位。

㊀得順利 魏德禮位置彩 十元五角

㊁必得勝 摩加利位置彩 廿七元八角

㊂香饌 鄭棣池位置彩 十三元六角

獨贏派彩 廿二元八角

連贏位八號搭十四號派彩 四百八十元

搖彩首名一二二五六號九千九百六十五元，次名一二八二號二千八百四十七元，三名一二九六九號一千四百二十四元。

入圍獎一八四一，三一七五，五九五八，四三二〇，一六一〇，二一九七，五三四〇，九六〇二，一二〇九三，九三六一及二四四二，（每派彩一百元）

四重彩中獎號碼爲八號，十四號，九號及三號。

二元複式票每派彩五千零七十九元

十元複式票每派彩二萬五千三百九十五元

十元單式票每派彩二萬五千三百九十五元

第五場（第五班）路程一二三五公尺 出馬十二匹 時間一分十七秒又十分之二，第一勝短馬頭 第二勝一馬位半。

㊀保鏈 陳碣仁位置彩 十元七角

㊁必好彩 甘保敏位置彩 八元一角

㊂得利是 摩加利位置彩 七元

獨贏派彩 卅九元八角

連贏位一號搭二號派彩 一百三十三元

搖彩首名三九七號，一萬零一百零五元，次名八五七號二千八百八十七元，三名一九三七號一千四百四十四元。

入圍獎一六四六，三五五一，五三四四，六六五四，一二三六六，一一一九八，一〇九六四，五五一九及七七一二。（每派彩一百元）

第六場（第五班）路程一二三〇公尺 出馬十四 時間兩分廿四秒又十份之八，第一勝一馬位半 第二勝一馬位。

㊀眞威 摩加利位置彩 十元六角

㊁利堡 李銘揚位置彩 十元八角

㊂猛虎 伊路位置彩 七元九角

獨贏派彩 廿五元

連贏位一號搭十號派彩二百零四元

搖彩首名一〇弍一四號一萬零二百四十五元，次名一一二三八號二千九百二十七元，三名四六七號一千四百六十四元。

入圍獎一四〇九六、八七四二、四七四七、三二七八、二二二九、一〇一六八及五二二二（每派彩一百元）

第七場（新馬A班）路程一六五〇公尺。出馬十四匹 時間一分四十四秒又十份之六，第一勝四份三馬位，第二勝五馬位。

㊀演說家 勞亦思位置彩 七元三角

㊁氣旋 鄭棣池位置彩 五元六角

㊂金伯爵 麥英倫位置彩 九元三角

獨贏派彩 廿四元九角

連贏位四號搭十三號派彩 四十五元

搖彩首名九〇五號九千九百六十五元，次名一一七號二千八百四十七元，三名二三七八號一千四百二十四元。

入圍獎三六三九，五〇二九、一〇五〇二、一〇九四五，三五九，三八四三、七八二九、六九二、一一八三三、一一六六二及一二五八（每派彩一百元）

第八場（第五班）路程一二三五公尺 出馬十四 時間一分十七秒又十份之六 第一勝一馬位，第二勝短馬頭

㊀新希望 白禮褸位置彩 卅三元五角

㊁銀彈 甘保敏位置彩 九元九角

㊂最好 龐尼位置彩 十五元七角

獨贏派彩 一百零四元九角

連贏位一號搭二號派彩七百二十三元。

搖彩首名一〇七二號 一萬零二百四十五元

次名九二七九號 二千九百二十七元

三名二九三一號 一千四百六十四元

入圍獎，二三七六、一二八五一、一〇二六九、四〇六七、四五〇六、一一四二一及一三三三（每派彩一百元）

第九場（第三班）路程二二三〇公尺 出馬八匹 時間兩分廿四秒又十份之二 第一勝一馬頭，第二勝半馬位

㊀傳眞衛星 白禮褸位置彩 十二元八角

㊁白鷺夫人 魏德禮位置彩 十六元四角

㊂眞助 摩加利位置彩 廿八元九角

獨贏派彩 廿九元四角

連贏位三號搭六號派彩三百一十六元

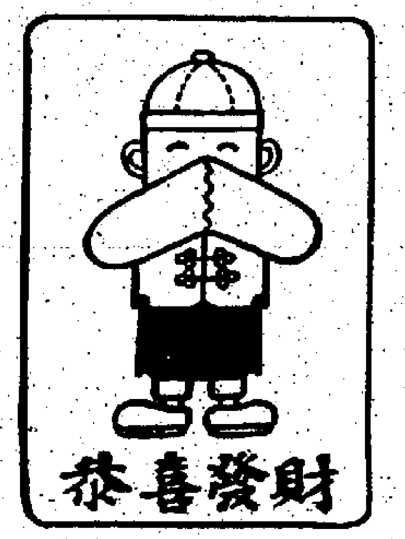
（是場巨奬搖彩中獎號碼另錄）

拜年新衫拜年鞋！

「今日年廿八，重有三天就係年初一！」

「永安擧行女庄，童庄大減價，貨品平到半價以下都有，女庄鞋全部八折，童庄鞋有九折！男庄衣服及飾物亦有特價，男庄鞋全部九折。」

「永安歲晚大減價最後三天！」

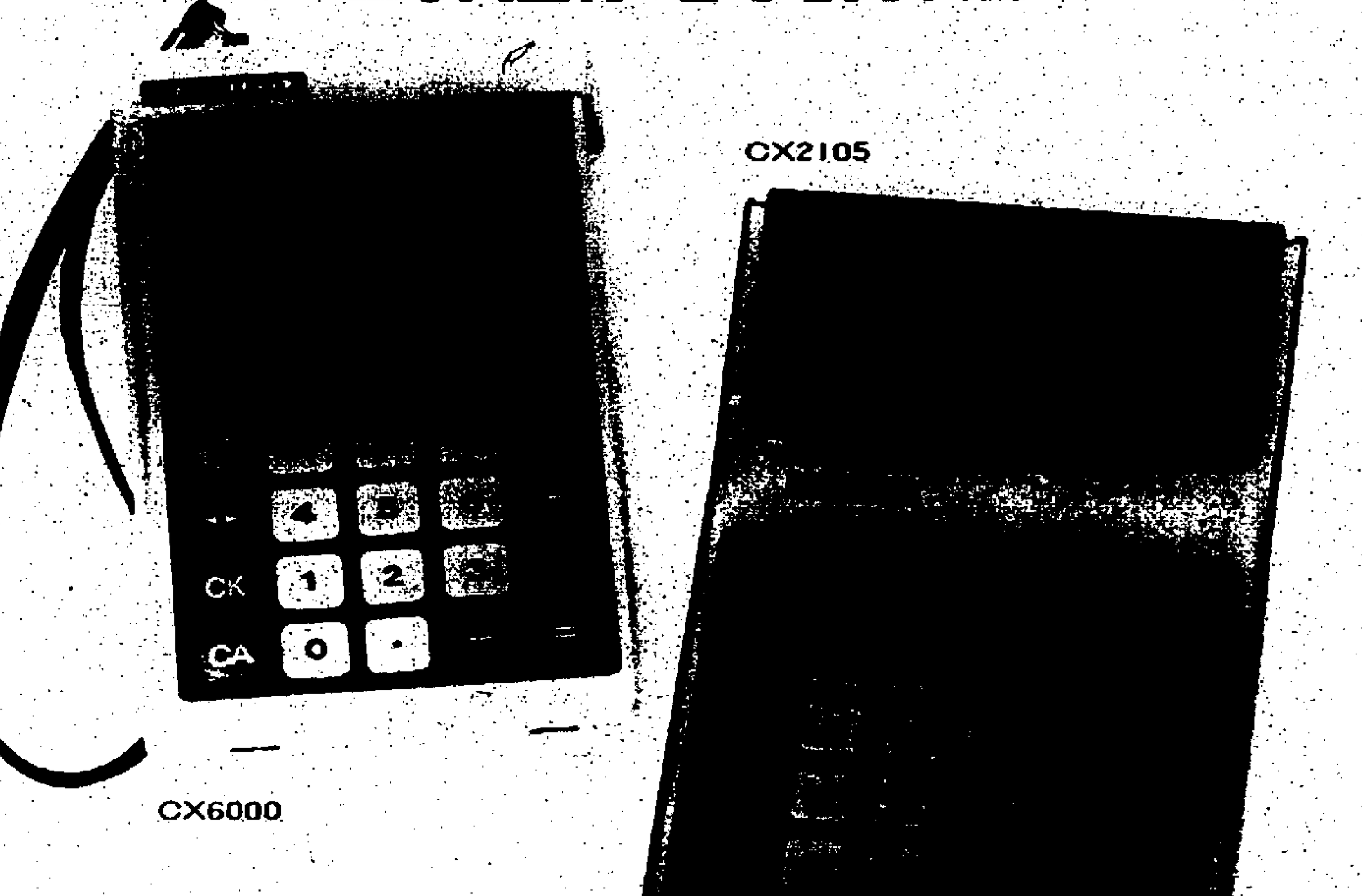


永安公司

爲方便貴客選辦年貨，本公司在歲晚期內，由星期一至星期日，每日照常爲閣下服務。

能使閣下稱心如意的……

三洋迷你電子計算機



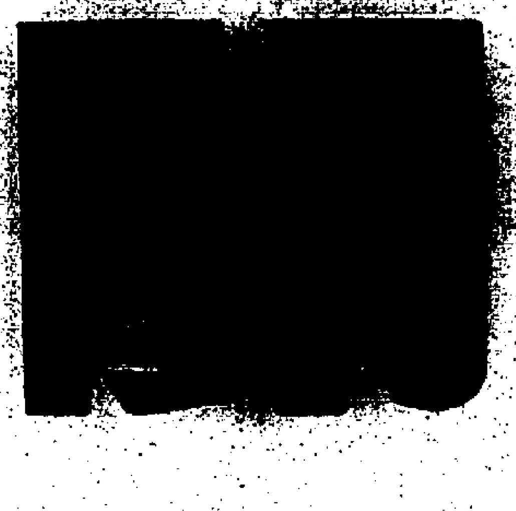
CX6000
6個示數位迷你電子計算機，配有最新式的移位系統，能計算到12位數字，有浮動小數位及溢數警示燈號：可選用AC附加器或DC
體積：1½"(H)×3¼"(W)×6⅛"(D)
重量：11安士

CX2105
12位全能袖珍型電子計算機，採用高效能LSI集構電路，配備儲數記憶系統：可選用三洋長壽CADNICA蓄電池，隨時隨地均可使用
體積：1⅞"(H)×3⅞"(W)×6⅛"(D)
重量：1磅一安士

SANYO
達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114（7線）

請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購

先夫 蘇公熊瑞老爺



痛于公曆一九七四年一月十七日（農曆癸丑年十二月廿五日）下午六時壽終於浸信會醫院積閏享壽七十有六歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇公曆一九七四年一月二十日（農曆癸丑年十二月廿八日）（星期日）上午十時大殮十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯卜葬荃灣華人永遠墳場哀此訃

未亡人 司徒超

男 超邦　媳 丘天芙

女 超園　婿 勞錦城

孫男 耀瑋

孫女 忻忻

顥璐

外孫女 勞環環

胞弟 [illegible]瑞

[illegible]瑞

駿瑞

胞妹 年瑞

偕眷 姪男 甥男 姪女 甥女

泣告

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：K九三八六二九 九三八四二九

揚言於昨日進行血肉大罷駛 激進分子煽動失敗 小巴司機照常工作

【本報訊】聲言要在昨晨舉行大規模罷駛及示威的一羣「小巴商人司機」，在小巴商會的否決與絕大多數同業不表支持的孤立情況下，昨日終於令到「罷駛示威行動」，胎死腹中，甚至一度揚言大批小巴環繞中區一週以代替罷駛示威的行動，亦未曾出現。

據本報記者昨晨所見，花園道一帶及督轄府週圍均未見有小巴長龍出現，僅有廿餘輛小巴停在息后廣場附近，掛牌二元由中區往馬場，亦未見有其他意外事件發生。雖然該一小撮激烈份子於兩日前再度投函若干報章，聲言將罷駛示威改爲繞督轄府鄰近一週，惟是直至昨晚亦未見有所行動。

爲應付萬一出現的小巴示威事件，警方昨晨特別在中區一帶加強戒備，以防小撮激烈份子的罷駛行動，大批警方人員分批在中區大道中、干諾道中、花園道一帶巡邏，但截至昨晚仍未有發現所謂罷駛示威等事件發生。

在本月十二日及十四日，本報曾接到自稱爲「小巴車主與司機」的既未有署名，亦未有印鑑的通函，一再聲言爲反對當局對中區交通管制措施，決定於昨日在中區展開罷駛與示威行動，而地點更由督原訂擬在督憲府擴展至德輔道中、干諾道中、大道中一帶，揚言要大規模罷駛與及示威，如遇警方干涉，甚至不惜血肉相拼。

爲該事件，小巴團體曾於本月十五及十六日，以投票方式作爲攷慮支持與否，結果，終以卅六比一票否決今日罷駛行動，而決定使本月廿八日與運輸署會商後再行決定。

據一名姓李的小巴司機表示，對於日前謠傳血肉支持小巴再度示威罷駛之事，大部分司機却不抱同感。

他指出：目前「搵食」爲最終目的，而且又得養妻活兒，再加上兒女教育費等等的開銷，對一名靠開小巴的司機來說，實是一件頗頭痛的事。尤其是上次的兩日無聲抗議的罷駛，不但對市民有影响，而且對本身來講，亦減少了收入，況且，現時一般市民，多多少少對小巴已發生了一點反感，致生意減低三、四成。若要再罷駛，簡直是自己牟苦來受。

而一名姓黃的小巴司機稱：他決不會再罷駛，不過，至於別人如何？他則不予理會。更何況現在生意又淡呢！罷來罷去，祇有自己倒霉。

去年九月土瓜灣青年被殺 警方通緝兩名行兇青年 其中一人受傷遺下一條項鍊

【本報訊】警方現正通緝兩名青年，該兩名青年被懷疑與去年九月十九日在土瓜灣蟬聯街發生的一宗命案有關，而其中一名青年當時手部受傷的。

根據現場目擊者描述，其中一名青年年約廿二至廿三歲，中等身材，約五呎四至五呎五吋高，長髮，當日身穿藍色恤衫，深色褲，手持一把長約十二吋的利刀；另一名受傷青年年約廿至廿一歲，五呎四吋高，身形瘦削，長髮，面長，身穿棕色恤衫及長褲，左手受傷。

警方現在呼籲各醫院及診療所的醫生，如有曾經爲上述形狀的傷者診治或任何公共車輛曾接載上述兩疑匪的人士，請與警方接觸以助偵查。

該宗血案發生於去年九月十九日晚上七時四十分左右，死者廖永業，廿三歲，在土瓜灣蟬聯街廿五號三樓梯間，被兩名青年襲擊至重傷，在送抵伊利沙伯醫院後數小時斃命。警方初步懷疑該宗爲劫殺案。

在死者被襲時，曾奮起反抗，並將兩名疑匪中的一名擊傷，兩匪倉惶逃去。

在血案現場留有兩條相反方向的血路，第一條爲死者受重創後仍負傷追趕其中一疑匪時留下的，被追疑匪當時手持一把十二吋長利刀，在現場斬傷死者後，逃出蟬聯街廿五號現場門口，然後橫過馬路，進入對面廿六至廿八號的梯口，後又退出沿街飛逃，閃進十八至廿號的梯口後始失去踪跡，死者在追至燕安街十七號門前時，傷重不支，倒在一輛泊於路旁的私家車旁。

另一條血路爲另外一疑匪因被死者反抗擊傷，逃走時所遺下的，這條血路從現場伸展達五百碼始告消失。

命案發生後，警方在蟬聯街廿七號對開，即與木廠街交界附近（受傷疑匪逃走的路線），發現在一灘血漬旁，遺下一條銀頸鍊附有心型玉墜一個，但此物並非死者所有，故懷疑是受傷疑匪倉惶逃走時所跌落或是路人遺落的。

警方並宣佈如有任何人仕遺失了一條與上述相似的頸鍊，可向警方聯絡。

北河街搜獲第一類毒葯 黑市價值一百萬元 一雙男女保釋候傳

警方掃蕩組人員檢視前晚在深水埗北河街一樓宇內，搜獲之大批疑爲第一類毒品的藥丸，估計約值一百萬元。（本報記者韋志廣攝）

【本報訊】警方毒品調查組人員於前日傍晚時分，在深水埗北河街一層樓宇內搜出一大批懷疑是第一類的毒藥，該批毒藥包括有藥丸、藥液及藥粉，總值約一百萬港元，並在現場拘捕一男一女。

大批警方毒品調查組人員於前晚四時卅分至六時的一段時間內，突擊搜查上址一幢樓宇，並即場搜出一大批毒藥丸三十萬粒，並有藥液及藥粉若干瓶。在黑市市價總值約爲一百萬元，警方並在現場拘捕一名廿九歲的男子及一名廿四歲的女子，兩人均懷疑與該批毒藥物品有關。

該兩名男女於稍後被獲准保釋出外，對於該批物品的來源，警方現時仍在調查中。

遇劫後跟踪呼救 警車馳至拘二人

【本報訊】黃大仙區昨晚發生一宗當街行劫案，由於事主能及時呼救，在一輛警方巡邏車協助下，結果捕獲其中兩名疑匪，其餘一人則被逃脫。

劫案發生於昨午二時許，一名二十六歲男子在行經黃大仙區東頭徙置大廈第十座附近，被三名年青劫匪以利刀威脅，掠去小量現欵及一個手錶。

事主被劫時沒有反抗，但劫匪離開時則在後跟踪，當該被劫男子看見一輛警方巡邏車駛近時，立刻大聲呼救，遂驚動車上警員合力追捕該三名疑匪，當場擒獲其中兩名。

被拘捕的疑匪年齡爲十六歲與十八歲，將被控行劫罪名。

焚燒達廿餘小時 荃灣大火昨撲滅 東亞紡織廠四層樓被焚燬 百餘消防員灌救一人跌傷

【本報訊】新界荃灣德士古道東亞紡織廠的一場大火，焚燒達廿餘小時，至昨日下午六時，終被消防員控制。於七時許被撲熄。但一幢四層高的工廠大廈大部分却被焚燬。

一名消防員英勇灌救時，不幸跌傷，送院救治，情況令人滿意。

該宗大火發生於前晚九時廿分，至昨傍晚七時許七才被撲熄，焚燒時間達廿餘小時，可稱是本年來焚燒時間最長最大、損失最慘重的一場火警。

超過百名消防員，來自八間不同地區的消防局，一齊合力參加灌救工作，但仍未能及時將一幢四層高的廠房自火神手上救出，以至整個工廠大廈的大部分俱於火海中焚燬，損失相當慘重。

發生大火的東亞紡織廠，位於德士古道廿四號，樓高四層，佔地數千呎，老板姓陳，僱有千多名工人，分三班工作。據悉，在前晚九時廿分，夜班工人正在開工，隔鄰香港棉業公司一位看更人，突發覺該廠地下貨倉有大量濃烟冒出，遂立即報警，並通知該廠救火。

由於東亞紡織廠內貯有大批易燃的布疋及紗料，因此火勢一發不可收拾，而且向四周蔓延，廠內開工的五百餘工人立即四散逃出。

消防員聞報趕至，即在現場展開灌救，但大火蔓延得很快，瞬息間，已從地下燒到二、三樓，整幢工廠大厦陷於一片火海，消防員撲救工作倍感困難。

至昨日凌晨一時許，大火仍在焚燒中，現場有大量濃烟密佈，消防員正加緊灌救，但由於火場內熱度太高，灌救工作發生困難。

經過一夜的灌救，火勢仍未撲熄，該公廠二、三樓廠房至昨晨八時卅分，仍陷於火海中，消防人員不斷的引水灌救，但因熱度較高，同時並有濃烟及烈火湧出，消防員均無法深入火場灌救。

至下午二時許，烟霧漸消，開始進入二樓噴射撲救，但僅能深入災場卅碼而已。三樓雖已無火焰，但溫度很高，而且又充滿濃烟。救火梯漸漸的收下，但仍留守現場並包圍大廈，負責監視，以免死灰復燃。而一名消防員不幸由高處跌下輕傷，送院救治，情況令人滿意。

至下午五時許，上址三樓仍充滿濃烟及高溫，消防人員于是將其通風設備拆卸，以便濃烟湧出，及使熱度減低，進入灌救。

至下午六時許，該工廠大厦二、三樓的熱度減低，濃烟稍淡後，消防人員進入二樓時，發現二樓天花板已塌了下來。廠內的機器及製成品，棉紗等全被焚燬，消防員進入災場將塌下的石磔移去，同時禁止任何人士接近現場。

港府發言人稱，該幢四層高的工廠大厦，經過廿餘小時的焚燒至昨日下午六時許，才完全受控制。

據現場的一位消防區長指出，這種火警救困難，是由于廠內貯存物堆積過多，走火通道被阻塞，防礙搶救。火勢於七時許，終被撲滅。

又訊：九龍觀塘道三三四號一層樓宇的十二樓於昨晨零時許發生大火，焚燒達四小時始被撲熄，損失不菲，在大火中並無人受傷。

據悉：起火現場爲一家庭式包裝塑膠玩具工場，昨晨零時卅分左右，突然發生火警，由於上址存有大批包裝用易燃的充通紙，故火勢迅即蔓延，消防員聞報到場展開灌救。

這名女嬰急不及待 離島孕婦水警輪上生產 男女警員七手八脚接生

【本報訊】一名待產孕婦，在水警輪協助下馳往醫院生產途中，肚內胎兒却急不及待趕緊來到人間，幸而警輪上男警員惟有權充接產「婦」，而警輪亦暫爲產房，結果母女雙雙無恙。

上述「喜事」發生在昨日凌晨一時，一名住在離島坪洲的孕婦，突感腹痛如絞，心知快將臨盆，於是在友人協助下，致電求警協助，水警當局據報後，即派第五十五號水警快輪前往，準備將該名孕婦送往瑪麗醫院留產，但當警輪開航後不久，孕婦腹內的胎兒，已等不及待地要來到人間，而孕婦亦痛楚萬分，輪上男警員，立即展開準備急救工作，然胎兒卽呱呱墮地，男警員們「七手八脚」，好不容易才將接生工作做完。誕生的乃是一名女嬰，而母女倆皆情況良好，後又將母女倆送返坪洲診所。

本港向台灣訂購 55萬箱無核西瓜

【台北十九日法新社電】據台灣省農會今日透露，香港今年向台灣訂購了五十五萬箱無核西瓜，每箱重約八十磅。

農會發言人說：台灣約三百個鮮果出口商已經表示，願意提供該批西瓜出口。

無核西瓜的出產季節，是三月至八月。

香港是台灣鮮果最大市場之一。

昨日賽馬末場巨獎小搖彩 頭獎一八六三三號 獨得彩金十五萬元

【本報訊】一月十九日賽馬末場搖彩，是次共銷售二十九萬七千張，結果白禮操之傳眞衛星以一馬頭僅勝魏德禮之白麗夫人，普通小富翁做運財童，被遠來港之印度冠軍于富汗所洗東升得季軍，計開：

頭獎：一八六三三號
派彩一十五萬零四百二十七元

二獎：一八六九〇七號
派彩四萬二千九百七十九元

三獎：二六九七七二號
派彩二萬一千四百九十元

入圍獎廿一個每派彩三千二百零八元

安慰獎四廿八個（按即頭、二、三獎及入圍獎前後號碼）每派彩八百零二元。

（入圍獎）
五四〇六九、二〇六二五九七、二〇四二五七、二五三四八、一〇五七〇八、六一七二二、二七一三六九、二一一三四七、六七四六九、二八四五一〇、一六〇三三二、三四二二八、一五七〇二〇、二四一八二六、二六六三七二、二四八四七五、二八〇三七四、九九八九一、一五五五四二、一一三六一二及一〇六八一九。

英國汽車亞洲首展 下月初在灣仔舉行 去年英汽車輸港創紀錄

【本報訊】據可靠的預測顯示，英國在一九七三年對香港的輸出將創下一項紀錄，而汽車產品是各類製品中最暢銷的。爲表示對香港這個市場的信心，英國將於二月九日至十七日，在灣仔舉行亞洲首次的英國汽車展覽。

過去數年，在市場的劇烈競爭下，英國仍然能保持各類汽車出品的領導地位。香港買家在去年頭十一個月內，對英國船出產價錢適宜又合用的汽車，仍然保持堅定的信心。

英國過去三年來在香港的市場，非常穩定，但其主要競爭對手則已失去有利的地位。

香港在最近一兩年間發展的貨箱運輸設備，大大促進了英國道路拖曳機的入口，在一九七二年，此類出品的銷量之三，祇佔整個市場的百分之三，而在去年頭十一個月內，銷量已躍升至百分之六十二。同時，更有理由相信，香港的各船公司，在時間就是金錢的原則下，將會進一步認識到英國出品的品質與可靠性。

大部份香港公司都相信，在本年頭幾個月內，英國對港的出口量將會超越去年全年的數字。而且，亞洲各地的買家，也將受到國家汽車公司的邀請，前來香港參觀英國汽車展覽，到時相信定會接到不少訂單。

工資舖租齊漲 理髮業情況一落千丈 頂上功夫生意亦趨式微

【本報特稿】年關在即，香港人照以往流傳下來的習慣，均會在年晚時候理髮來迎接新的一年，但近年來的留長髮趨勢，工資及舖租等的高漲，對理髮業的影响如何呢？據理髮業的人士透露：生意已較年前減少幾達一半，現時此行業經營艱難，已達到難以支持的地步。

在香港，理髮業在尾禡過後，理髮店均照傳統流傳下來的「不明文」的慣例先後加價，普通理髮店在尾禡（臘月十六日）便開始加價五角，在臘月廿二日加至一元，至臘月廿日便收雙價了，而上海理髮店則在謝灶（臘月廿三日）後翌日開始收雙價。

本港普通理髮店的理髮「全餐」收費在五、六元間，但全港最貴的理髮店全餐收費竟高達九十九元，還未包括「貼士」在內呢？這間收費最貴的理髮店位於中區文華酒店三樓的一間理髮店，當然，這裡的「全餐」是包括按摩面部及頭部等多項服務，但價錢亦確實驚人。

近年由於風氣所使然，香港青年對於留長頭髮似已成爲一種時髦趨勢，理髮業受到嚴重的影响，港九美髮業工會理事長歐錦源在接受本報記者訪問時稱：近年來理髮業漸走下坡，生意銳減，收入勉強僅可維持開支。在數年前，每家理髮店平均每年可賺純利達百分之十五，但在去年查獲所得，全港理髮店簡直無利可圖，僅因現時香港不獨青年人喜歡留長髮，中年人亦然，他們覺得將頭髮留爲留長，也無傷觀瞻，所以上理髮店的次數減少，更有些市民，他們很多自置髮剪，自行理髮，在各種原因影響下，經營理髮業倍感困辛。

歐氏續表示：數年前，每年臘月廿八至年卅晚這幾天，平均每個理髮師有客人幾達五十個之多，但去年已減至三十個左右，相信今年數量更爲減少，就以他自己所開設之兩間理髮店而言，尾禡過後這幾天以來，雖然已加價，但收入僅可維持伙計工資及店舖的開支。

在問及歐氏對今後理髮業前途的看法時，他說：理髮業在今後必須要改變經營的方法，才可以維持下去，即是由數名理髮師傳合資開辦，身兼老闆及伙計兩職，因爲現時的理髮店，通常有理髮師、洗頭及吹頭的小工共七、八人，而他們的返工情況絕不固定，有時會有五、六人不返工，於是店內祇是二、三名工人，引致影响生意甚大，但如果由理髮師們合作經營，此等毛病便可避免，生意才能穩定下來。·記者蔡文堅·

男子提欵一萬元 遇箍頸全數被掠

【本報訊】一名男子於昨午在土瓜灣道一間銀行提欵後不久，突然被兩名年青匪徒截劫去一萬元現欵，事主事後呼援，惟匪徒已在人羣中消失，幸無受傷。

事發於紅磡土瓜灣道九十二號附近街道，一名男子於昨午二時許，在土瓜灣道一間銀行提款後，獨自攜帶該筆欵項步返公司，豈料行至上址九十二號附近時，突然被兩名年約廿二至廿六歲的匪徒截劫，匪徒先作老友狀向事主箍頸，兩匪繼而向事主搜身，當時匪徒並沒有手持利器，及後匪徒在事主身搜劫得手後即奔向人羣中逃走，事主及後大聲呼喊，惟已失去匪徒踪影，無可奈何下即報警，警方據報後已就該案展開調查，該案事主被劫現欵一萬元。

小童皮帶套身玩耍 床上跳下慘被勒斃

【本報訊】一名小童，昨日在寓所內碌架床上以皮帶套身玩泰山爬樹遊戲，不幸被皮帶移動緊束頸部，而昏迷不醒，至家人發覺送院途中，已不治喪生，而淪爲出一幕「死亡遊戲」。

死者名呂光輝，七歲半，在何文田一小學讀二年級，住何文田業民新邨I座九樓八一六室。

死，家中有七兄弟姊妹，死者排行第五，父任運輸，母親打理家務。昨日下午四時卅分，死者在寓所內碌架床上玩泰山爬樹遊戲，以皮帶套身，在床上跳上跳落，竟可是不幸皮帶扣勒，套在該小童的頸部，致昏迷不醒，其母親發覺後，立即抱送醫院救治，但於抵院前已不治喪生，無可疑之處。

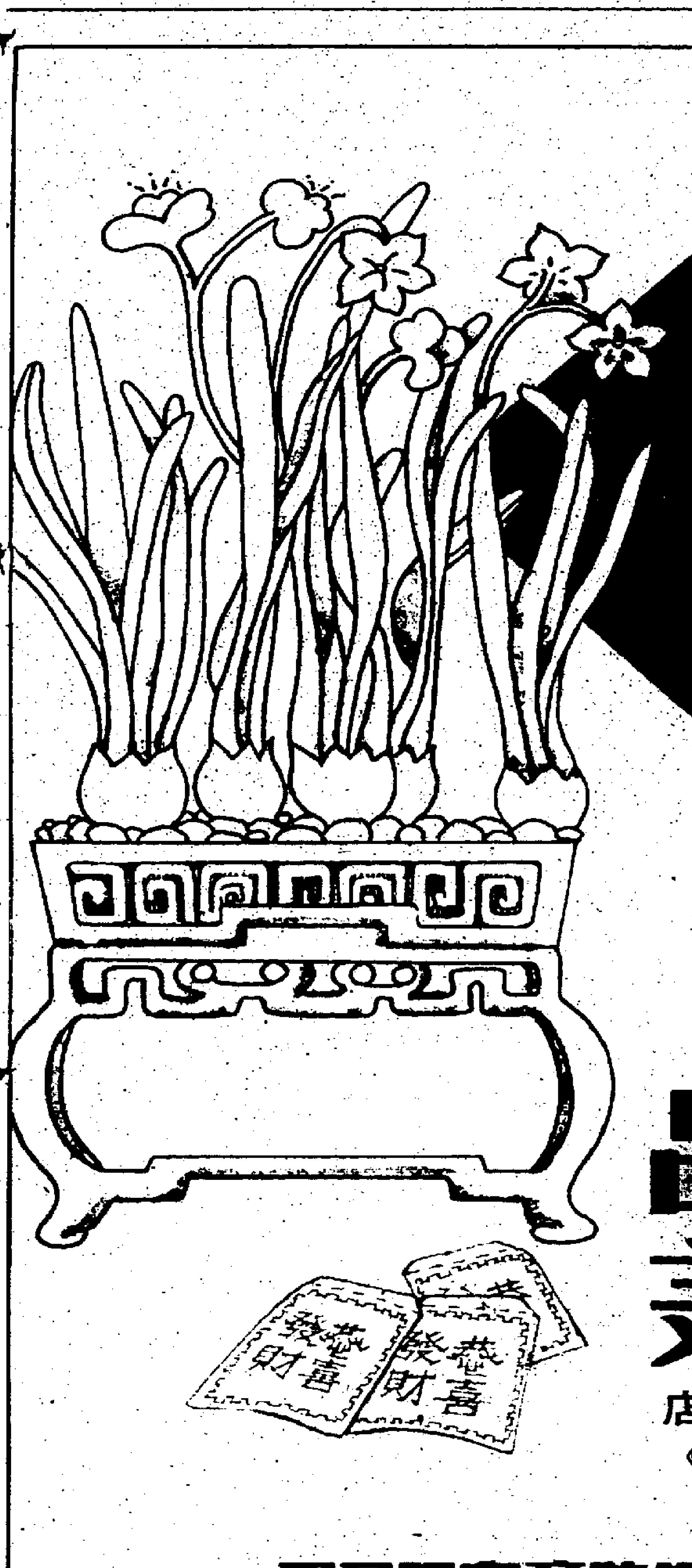
破獲九龍偷車集團 拘捕兩人起四失車

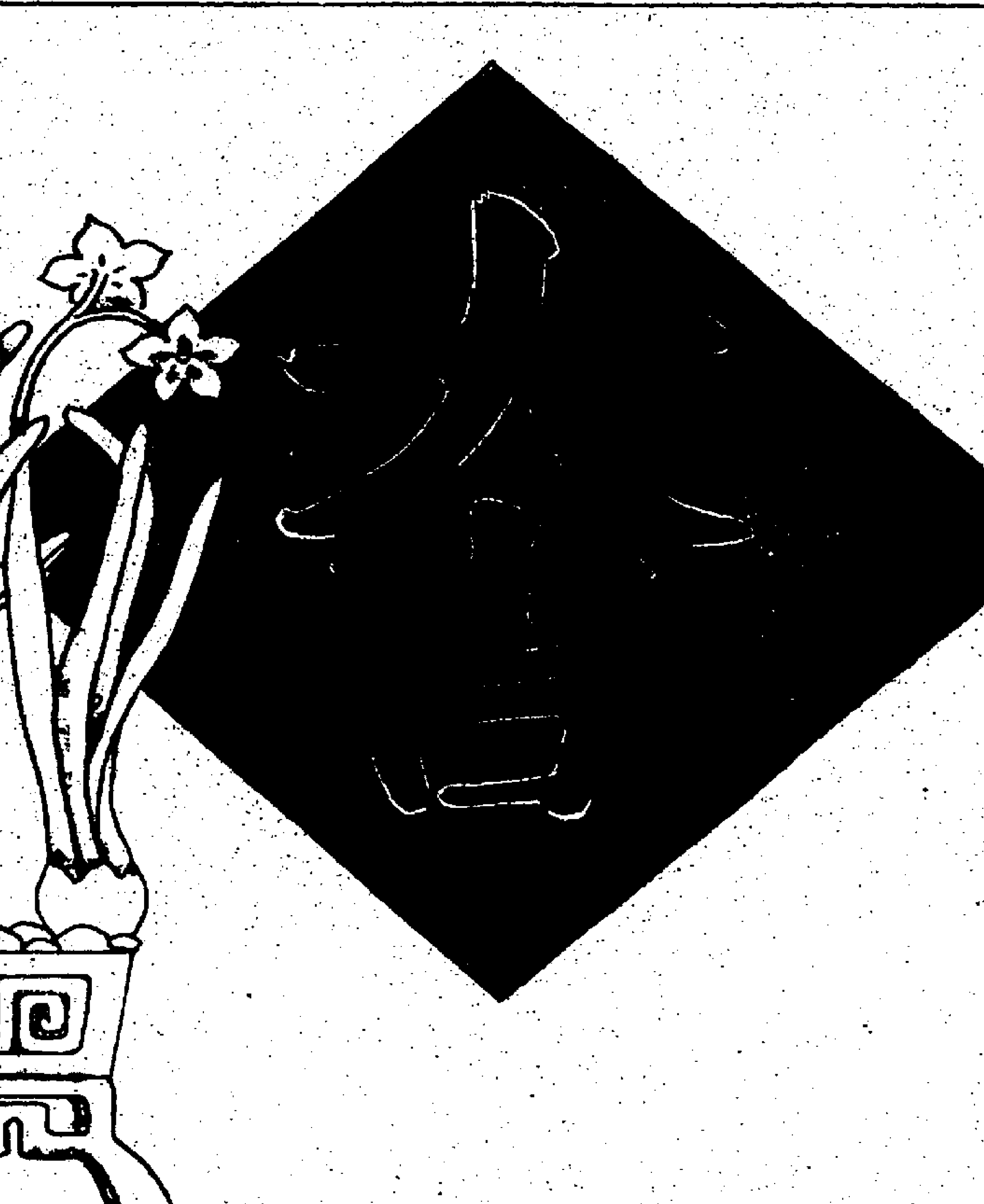
【本報訊】警方人員昨日在九龍石硤尾進行例行巡邏工作時，無覺間破獲一個偷車集團，拘捕兩名男子，懷疑與九龍區多宗劫案有關。

兩名警員，昨日下午四時許，穿著便服在九龍白田街一帶巡邏時，發現兩輛貨車交錯地停泊在上址，經過調查後，才發覺其車一輛是報失的貨車。

該兩名警員隨即在貨車上查察，此時有一輛載有四名男子的私家車也駛至上址，當汽車停定後，車上四名男子發覺被警員注視著，正欲飛奔逃去，警員立即採取行動，向四人追捕，終捕獲其中二人，在私家車上並搜獲兩把利刀。事後一隊警員在上址展開搜查工作，發現三輛汽車，懷疑是在過去數星期前在黃大仙，慈雲山及觀塘報失的車輛，警方已[illegible]在被尋獲的車輛及兩名分別年約廿七及廿歲的被捕男子，可能被控告多項罪名。

石硤尾警署探員現正追查兩名被捕者的身份背景，希望能破獲多宗未破的偷車案及劫案等。

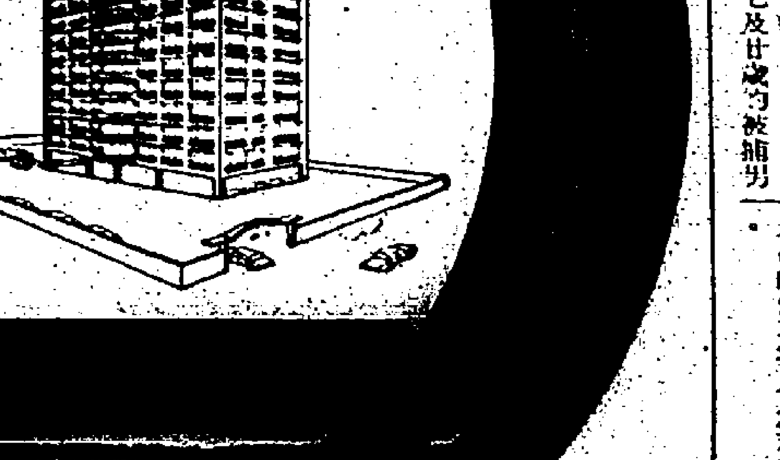




台灣貨品 價廉物美
《年廿九·卅日旺角灣仔北角分店
延長營業時間至晚上十一時。》
台灣民生物產有限公司
總店：九龍彌敦道壹佰號·東英大廈
分店：荔枝角道廿二號·東興大廈
香港英皇道壹叁伍至壹肆叁號·民眾大廈
庄士敦道二十號·東生大廈

海天酒樓夜總會
除夕新年。發財之夜
狂歡舞會
·幸運抽獎·香送禮包·
·四場表演·節目精彩·
·不限消費·
入場費每位二十元·請早定座
年初一至初三早茶八時半
照常營業
團年夜飯 發財春茗 社團團拜
豐儉隨意 歡迎定座
揚聲·葉德儀·周玲寶小姐主唱
架構大樂隊及活躍者合唱團演奏
·宮殿禮堂·富麗堂煌·
·地方雅潔·場面豪華·
九龍尖沙咀海運大廈三樓

碧儷閣 150年期
九龍窩打老道112A－B號
全免首期 分30年付
兩梯兩戶 三房兩廳
工人房廁 華麗套房
年期長久 環境高尚



地盆設有示範單位
歡迎參觀
地盆電話 3-010520

星期專訪　葛天娜

新馬仔經商另有一套
準備在南越開設賭場
也考慮掘油井買賣金

「好心啦！可憐我兒個盲眼嘅乞兒仔啦！……」相信不用再唱下去，大家都知道這是慈善伶王新馬師曾拿手好戲「萬惡淫為首」中的曲詞片段了。

本來，劇曲能家喻戶曉，主要在其本身的警世勸善，才能值得世人的流傳，更何況是為貧苦大衆悲歎的劇曲呢！

關於新馬師曾的專曲造詣，不用多談。新馬師曾的家居情形是如何呢：

在台上見的新馬是襤身爛世的乞兒仔，又可憐，心腸硬的人也被他的骨瘦如柴打動，解囊施捨。

然而，他的家在跑馬地的高尚住宅，設備豪華，雖非首富，但絕非舞台上角色的可憐憫兒。

近年來粵劇不復從前興旺，新馬師曾甚少甚少起班演出，祇是往西貢演出一輪，大部分時間都在經營商務上。

對於營商，新馬師曾有他的一套，說出來，很多人會認為他喜歡投機，但換另外一個角度來看，也可以說他性格中充滿冒險以及接受挑戰的味道。

新馬師曾設了一間證券經紀行，已是衆所週知的，但他已著手開設賭場，開掘油井及買賣黃金，則恐怕罕有人知。

上述的業務都不是在本港設立的，賭場設在南越，油井和買賣黃金則是在東南亞展開。「祥哥」豪氣十足地說：那間經紀行祇是小生意，讓孩子們吸收經驗而已，買賣黃金才是我精神集中所在。

他又說：「我是薄有錢財，但我死後分文絕不會留給子孫，子孫亦不會計較我的產業；現在，我有五子一女，三個大的都在英國自力謀生了。我覺得對子女在付出足夠的供書教導責任後，其他的應由他們自己去發奮圖強了。」

家庭方面，他對於前妻，至今仍舊維繫着一份戀情，由於戰爭關係，他的亡妻祇得一張印在報紙上的照片，他以鏡框裝起這張變黃褪色的報紙，擺在神台上，每天以香燭供事。

宗教方面，他在前妻死後，不久，便入道拜呂祖先師了。

總而言之，在專訪過新馬師曾後，他的貧與富，愛情，以及宗教的信仰，是頗為傳奇的事，尤其是生意方面，能影響本港經濟的股市事業，亦謂小生意，雖然不能說驚人，亦可稱得上詭異，不過，油井，金礦，確屬巨額投資，兼且在石油及金價升的時候，算得上是很投機的事業。

新馬師曾與他的幼兒鄧紹事的家居樂趣。

伊雷從前一頭長髮，十足是個新潮青年，戲路也祇限於反派，可是，當他毅然剪光頭髮後卻轉運了，坐正當主角。（長弓）

羨煞多少旁人！

上圖：祥哥祥嫂的恩愛情形，不必多費筆墨形容，祇看此圖已經够了。下圖：一枝清香，虔誠供奉，是精神的寄託，心靈的安慰。

24格　聚傑

熱辣辣與冷冰冰電影

看電影就如親身經歷一段故事內的經驗一般，不同的是，看的遐祇是一個虛線所以有時看同一部電影會有不同的感受。

對於一些熱情澎湃、離奇曲折的電影，觀衆會神往一番，有時對於見解不同的電影，觀衆有時就會格格不入，味同嚼蠟。

有時，兩種不同的人會互相指罵，指責對方的電影不能使觀衆投入，沒有對觀衆盡了導演的責任。其實迎合每一觀衆的口味當然不容易，但觀衆本身的即興情緒變化，對影片苛責也令片主可不易受，有時觀衆也處接着小姐脾氣，放寬身心來欣賞電影，才不易受自己一時的主觀所蒙蔽了。

最近放映的「一位女性生命中的廿四小時」、「神探智擒職業殺手」、「殺手龍虎門」、「故夢」都可以作為熱辣辣及冷冰冰的片子看待，要觀衆平心靜氣的欣賞。

「一位女性生命中的廿四小時」與「故夢」都是個人中個人的電影，而且是夢中的電影，對於喜歡幻想美麗金色電影的會比較喜歡，同時，在心思煩亂之時，很多會受不住這種浪漫的情調，相反的「殺手龍虎門」，和「神探智擒職業殺手」的電影，卻冷冰冰的使一些喜歡個人純情電影的會打一陣冷抖。

「殺手龍虎門」雖然片子一直牽引着「人情」的名目，但每一個鏡頭的考究和用心都有着人工的營造，有一重重的冷膜，從飛車、搶殺、爆炸、毆打等欵式盡量的表現，都使很多觀衆從「人情」中發了冷顫。

同樣，「神探智擒職業殺手」是文藝調子非常有格調的片子，但這殺手冷靜中的心狠手辣，濫殺良人（他殺每一人都曾給他的好處），電影中人是冷冰冰，喜歡所謂「愛心」的當然看來並不好受。

所以，當觀看一些類別不同的電影時，不能祇持着局限的眼光，應接受了電影作者的製作意圖，在大前提下才可以斷定此片的優劣。

當然，觀衆的未能欣賞到創作的意圖及領悟其中的手法亦是別論。

幕前閒話

阿福迎合俚俗
伊雷演出不錯

＊＊「阿福正傳」由幾個即興式的題材拼湊而成，編導盡量迎合俚俗階層，所以，笑料是有的，但流於低級一點。

阿福這個人物的靈感，不知是否得自差利的摩登時代，兩人的境遇很相似，為了謀生，阿福這個小人物曾轉業多次，每次都是因撞板而退，不過，阿福的諷刺深度，遠遜於差利，除了在阿福當了警察，被吳飛毆打反獲褒獎，以及阿福和恬妮的一段情，對本港的警政和男女間愛情作了膚淺的諷刺外，其餘都是胡鬧的。

張森把戲份編排得很緊湊，氣氛也控制得好，祇惜取材方面有部分太鄙俗，很多粵語中不雅字眼都被搬到對白中，雖可博得一些笑聲，卻不能够收到賀年片的老幼咸宜效果。

伊雷改變了反派的造型，嘗試喜劇的路綫，在他個人來說，可算是成功的，一舉一動都諧趣化，若然聲綫方面不是過於矯扭造作的話，效果會更好。

在片中露面的演員不少，鄧碧雲、譚炳文、沈殿霞、李香琴這幾位演得過火一點，比較起來，恬妮所飾的被推落火坑少女最傳神。

金瓶雙艷熱鬧
導演維持水準

＊＊描繪西門慶一生荒唐史，是塑造媚俗電影的上乘題材，加上李翰祥用熟練的導演手法出之，娛樂成份更見豐富。

楊羣演西門慶、胡錦演潘金蓮，無疑是最佳人選，恬妮改變戲路飾李瓶兒，由於並非完全切合角色，演來反欠自然。

李翰祥很能表現影片鬧烘烘的氣氛，尤其是在佈景方面，實下過不少心思，由「大軍閥」直到此齣「金瓶雙艷」，都能保持這種風格。

題旨是正確的，西門慶生性風流，最後卻因服食過量春藥而死，正符合了作惡者必得報應的論調，編導不採用武松殺嫂的橋段，亦有其道理。

裸體鏡頭之大胆程度比前數片遜色，有一幕戲是胡錦用舌頭舐楊羣的腳趾，看來令人嘔心。

劇情發展尚算流暢，片初王萊飾演的王婆擺計撮合姦夫淫婦相好的一段戲，導演刻劃得頗為細緻，其後武大郎因捉姦被打傷直至遭壞人毒害，已有伏綫隱喻好人會不得善終。

抱着看一頁野史的心情來捧場，此片是不會令人失望，縱然有人對李翰祥的評價不高，個人卻認為他總有一定份量，但此片只能維持他以往水準而已。（琴心）

今日電影

明珠	辣手神探追魂槍	（西）		＊＊＊
新華	殺手龍虎門	（西）		＊＊＊
樂聲	夢斷情天	（西）	（重映）	
總統	鬼馬運動員	（西）		＊＊
海運	老虎福星	（西）	（未許）	
麗都	阿福正傳	（國）		＊＊
京都	方世玉與洪熙官	（國）	（未許）	
東城	鬼馬運動員	（西）		＊＊
麗聲	雙城記	（西）	（重映）	
豪華	方世玉與洪熙官	（國）	（未許）	
紐約	尤物爭寵	（西）		＊＊
凱聲	神探智擒職業殺手	（西）		＊＊＊
荷李活	金瓶雙艷	（國）		＊＊

水銀燈外

拍戲險鬧人命
恬妮說來腳軟

見到恬妮，有人說她年初一就自己打自己，何苦來哉。

這句話聽得恬妮一頭霧水，後經在旁的朋友解釋，她哈哈大笑的說：「這有甚麼不好，那才顯得我威風哩！」

原來，他們取笑她，是說她年初一，有兩套由她主演的電影打對台，一套是「阿福正傳」，一套是「金瓶雙艷」，在這個時候打個正着，而且兩套都是萬人囑目的熱門電影，所以恬妮說地威風，並不是「老鼠跌落天秤」，自己讚自己的。

恬妮說：「我預料兩套片都會收過百萬的，而且很可能都收二百萬，那時候我搖身一變，就是雙料的百萬女星，這就够你們瞧的了。正式是那一句：邊個够我威。」

當談到「阿福正傳」時，恬妮像打開話匣子似的，滔滔說個不絕，她說：「我拍片拍得這麼多了，但「阿福正傳」給我的印象最深，這不是說我在片中演得特別好，而是因為險些兒丟了性命，所以令我印象難忘。」

拍戲卻幾乎鬧出人命，這是少有的事，亦是新聞，所以便追問恬妮前因後果。

原來片中有一個鏡頭，是恬妮和伊雷臥在火車路軌上演戲的，由於他們演得入神，在場的工作人員都全神貫注他們的演出，忽略了火車駛來的時間，要不是伊雷耳朵靈敏，聽到路軌有刺耳的聲音，連忙拉着恬妮起身，向旁一跳，避過了疾馳而至的火車，否則變成肉漿也不奇。待火車過後，恬妮久久仍然顫抖，不能站直，可見她當時的驚險情況。

[illegible]

東方歌劇團飛貢賀歲

東方歌劇團台柱孔蘭旅、容蓉、王天霞、周萍、李燕、王婷與諸角胡華堅及幸連之花女子樂隊等，昨由團長業柱率團飛西貢賀歲，此行應邀在大光戲院登台，為期半月返港。（程易）

珍媽對宣傳手法不滿
甘國亮演戲幾乎衝動

據台灣傳來消息：甄珍媽媽對香港一些報章，連日來刊登甄珍與秦祥林結婚的消息，據說：她已請本港一些友好，搜購這些報章，伊似乎對此廣告有所不滿。

早幾天來，本港一些報章，曾刊登一段徐秦林與章家珍（甄珍）結婚啓事，內文謂：「我倆情投意合，徵得雙方家長同意，謹於公曆一九七四年二月六日，農曆甲寅年正月十五日在香港舉行婚禮，特此敬告諸親友」等語。

據說：這段啓事原是一間影院公司的宣傳，為一部新片子增加觀衆注意，因此刊登了這一段結婚啓事。

但甄珍在台很多親友，當然不明白這是宣傳廣告，因此紛紛搖長途電話與台北道賀，亦有些人士亦以為甄珍與其初戀的情人謝賢，已發生情變，特地搖電話問究竟。

不過，有人認為，在報章上刊登「結婚啓事」，由其是在一些有法律效力的刊物中刊登，這似乎有點超出了宣傳的範圍，如果有關人士追究起來，吃虧不但是電影公司，而且報章本身也應該負責。

這位由台灣到港，接近甄珍的家人說：章家自從本港報章刊登甄珍結婚消息以後，平添了不少「熱鬧」，一時間使甄珍不知如何應付，而且感到有點煩惱。

李琳琳與甘國亮最近完成了一部「蛇殺手」的影片，在片中甘國亮分別輪流與許多裸女演對手戲，而且包括李琳琳本人在內，還有所動作。因此，在一個招待會上，李琳琳代替新聞界，向甘國亮有所詢問。

甘國亮自承第一次面對這麼多裸女演戲，故李琳琳第一句話就問他，第一次與裸女演戲，有否心跳、緊張，或衝動？

這幾句問題，霎然間使甘國亮一時答不出來。最後，甘氏承認，有點緊張，幸好有導演在旁，才不到性衝動。

尚有一問題令甘國亮難答覆的是，甘國亮在影片中，有很多機會，頭部常與女性某一部份接觸，那時候，他聞到女性的體臭，有何感受？結果，這問題甘氏支吾以應。

李琳琳却自認，拍戲時甘國亮與她接近，她聞到他身上一陣腥臭味，使人欲嘔，可能是他與蛇接觸有關。（江流）

法國浪漫名片故夢
法協優先獻映

法國浪漫派名片「故夢」，上月曾在大會堂首映，反應熱烈。本月廿一日（星期一）再由法國文化協會主辦作優先放映一天，地點是利舞台，時間是十二時半，二時半，五時三，七時三，九時半五場。即日起在利舞台及港九通利琴行預售。

「故夢」原著被公認為浪漫主義的經典之作，曾被譯成七國文字，是作者浮尼爾畢生唯一的小說，寫一個青年狂熱追求幻想和理想，三年前，由新潮導演拍成電影。透過光與影捕捉了一個年青人多姿多采的夢。

記炬

關德興決留港過年
農曆年後才遊韓國

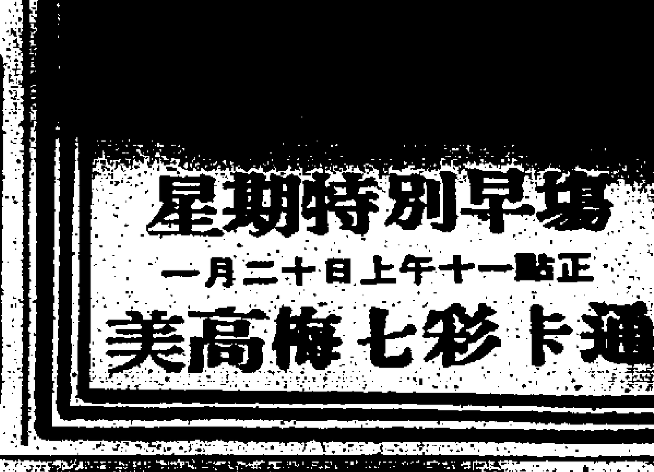
關德興原有意赴韓國一會影迷，因韓國方面，許多黃飛鴻的崇拜者欲見見銀幕上的黃師傅，本來，關德興已躍躍欲動，後因親友要求，盼他留在香港過農曆年，為此，關德興祇好把行期押後，待韓國天氣暖些時，他始和太太同遊韓國。

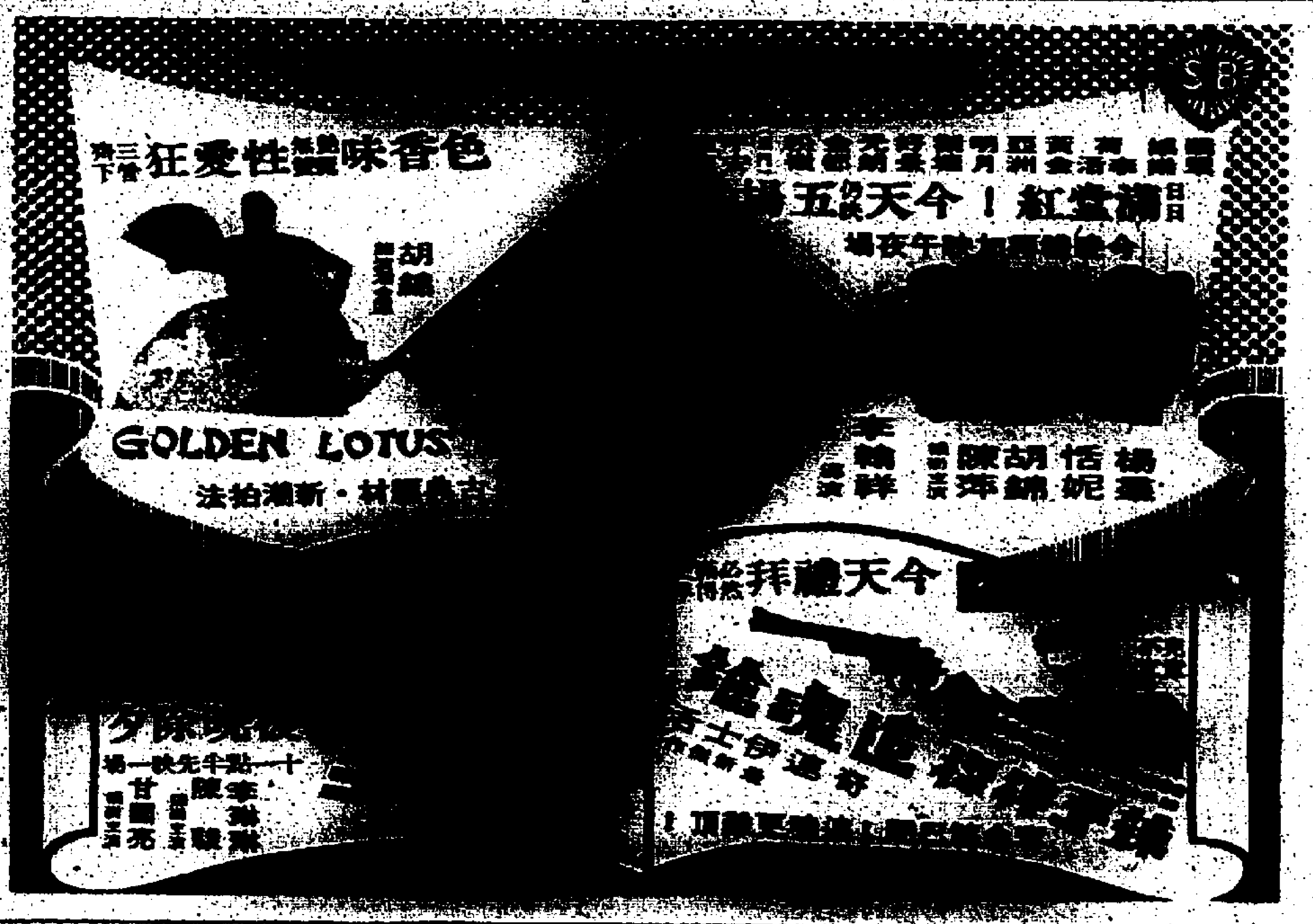
「喜禾」在關德興不能赴韓國會影迷的情形下，已派另一演員黃家達代表主持首映禮，而關德興則另選時間去韓國，對遊韓國，他亦有很大的興趣，待農曆年過後，始飛往韓國去會見黃師傅的崇拜者。

關德興雖首次與苗可秀合作，他們卻在泰國拍片時建立很好的友誼，苗可秀表示和關德興合作很好，不但可以學到很多東西，且得到很多溫暖。拍片之餘，關德興把一些古文學講解給苗可秀聽，使這位年青女星對不太接觸的古文學漸漸發生興趣，她常常主動的去和關德興談中國的古典作品，一部片拍完，苗可秀已學到許多東西，且希望有機會再和關德興合作。

「黃飛鴻少林拳」一片在泰國拍時，泰國不少黃飛鴻迷已分別去拜會關德興，加上關氏頻頻為泰國一些青年們醫治跌打，當地的人對關氏的崇拜更甚，年前的黃飛鴻也是常常為一些受傷的人治療，如今關德興得黃師傅的真傳，更令人佩服。

關於關德興會不會再拍黃飛鴻片，目前仍未有答案，一切情形還得看「黃飛鴻少林拳」的反應作決定，如觀衆喜歡繼續看黃飛鴻，關德興是會再拍下去的。關氏雖已高齡，但他的精神及體力仍如青年人，拍片絕對不成問題。而他自己對演戲興趣仍濃，祈盼有機會不斷的拍下去。關氏對向來靜心電影，他永遠拍下去正是他的志願。





如蒙惠刊本報廣告
請電二八〇七〇八

少年行

古龍

第七章

丁喜道：「在下姓丁，丁喜。」

熊九道：「就是那個聰明的丁喜。」

丁喜道：「不敢。」

熊九太爺又上上下下打量他幾眼，笑道：「好，果然是一副又聰明，又討人歡喜的樣子。」

他微笑着，忽然出手，五指虛拿，閃電般去扣丁喜的手腕。

這正是他昔年成功的絕技，「三十六路大擒拿手。」

他的出手不但迅速、準確，而且虛實間，變化無窮。

丁喜直等到脈門已被他扣住，手腕輕輕一翻，立刻又滑出。

老人臉色變了。

三十年來，江湖中還沒有一個人能在他掌握下滑脫的。

他看看自己的手，忽又大笑道：「好，果然是英雄出少年，看來我眞的已老了。」

丁喜微笑道：「可是你這雙手卻還沒有老，心更沒有老。」

熊九大笑，拍着丁喜的肩，道：「好小子，眞是個好小子，你下次若是刼了鏢，有剩下的銀子，千萬莫要忘記送來給我，我也缺錢用。」

丁喜道：「那麼明天豈非還賺三萬兩?」

熊九道：「連一兩都沒有賺到。」

丁喜道：「日月雙槍和霸王槍決鬥，難道會沒有人來看?」

熊九道：「有人來看，卻沒有決鬥。」

丁喜愕然道：「爲甚麼?」

熊九道：「因爲王大小姐根本就沒有來。」

丁喜怔住。

鄧定侯忍不住問道：「雌虎崗上的那些好漢們呢?」

熊九道：「他們聽人說起王大小姐和金槍徐的那一戰，就全部趕到杏花村去了。」

鄧定侯立刻躬身道：「告辭。」

熊九道：「你們也想趕到杏花村去?」

鄧定侯點點頭。

老人眼裡第三次露出了那種有趣而狡黠的笑意，道：「到了那裡，千萬莫要忘記替我問候那朵紅杏花，就說我還是不嫌她老，還在等着她來找我。」

× × ×

車馬已啓行，熊九太爺還站在門外，帶着笑向他們揮手。

從車裏望出去，他的人越來越少，頭頂卻越來越亮。

鄧定侯忽然笑道：「其實我也早就見過他了，祇不過一直懶得跟他打交道而已。」

丁喜道：「爲甚麼?」

(七五)

「甚麼事引致史先生心臟的猝發?」

「他看見邱時備和阿茵在一個浴缸裏。」

「就這樣倒下來了嗎?」

「他取起一個磁質漱口盅擲擊其中的一個，但沒有擊中，一回房就仆倒了。」

朱彼得有好一會不說話。

「你還想知道甚麼?」

「我想知道阿茵是合作還是出於不得已。」

「出於不得已，因爲她全然沒有料到他會在這時候闖進來。」

「這是謀殺，文彬，我不知道你的看法如何?」

「誠然是謀殺，但是十分巧妙，使你在事後對兇手無可奈何。」

「要讓他逍遙法外過日子嗎?」

「你說能把他怎樣呢?」

「把這件事揭穿，讓所有接近他的人都知道。」

「如果他不在乎呢?」

「我不以爲一個人能在那種情形之下仍然保持冷靜的。」

「你把他當成你自己了，他大有面對千夫所指的能耐。」

「不妨試一試。」

「這件事不用阿茵許可嗎?」

「雖然不用得到她的許可，但須要得到她的同意，至少到時不出面否認。」

陸文彬想起他和史美珊有過一段情，而且也得到過史運和的信任，由他出面做這件事或者比自己更適合。

「你見過史美珊嗎?」

「見過。」

「她知道這些內情嗎?」

「知道一些。」

「她採甚麼態度呢?」

「現在我還不知道。」

陸文彬至今還不知道史美珊搬遷的事，朱彼得也無意告訴他。

「很好，彼得，對付這種人應該以其人之道還治其人之身，我們來申張正義吧!」

「怎麼開始?」

「用揭穿他的隱私開始。」

朱彼得伸出手，說道：「我來參加這個同盟。」

握完手，陸文彬說：「能邀到美珊來加盟嗎?」

「我想沒有問題的。」

「有甚麼發展我們隨時通消息。」

一一八

邱時備已經七天沒有回家，住在新結識的歌女王一鳳的家裏，到了第八天，他有事回家，用鑰匙開大門，但久久都未能打開，祇得按門鈴。

出來應門的是一個陌生女傭，隔着鐵閘問道：「你找誰?」

邱時備以爲是新來的女傭，負氣說道：「我找我自己。」

「先生，你找錯了，原來住的一家已經搬走。」

他有點不相信，因爲史美珊即使要搬遷，也沒有不通知他一聲的道理。

「叫你的主人出來!」他說。

話剛說完，呂士駿已站在門邊，說道：「哦，是邱先生，你不知道你的家已經搬遷了嗎?」

邱時備仍然以爲老婆在家，還養着一個野老公。

「我沒有這種幽默感，你還是讓我進來吧!」

「你爲甚麼不相信呢?內子就在這裡，她可以作証的。」

「不錯，邱先生，你的太太還寄放一點東西在我們家裏，如果你方便的話，最好現在就取去，」站在一旁的呂太太說。

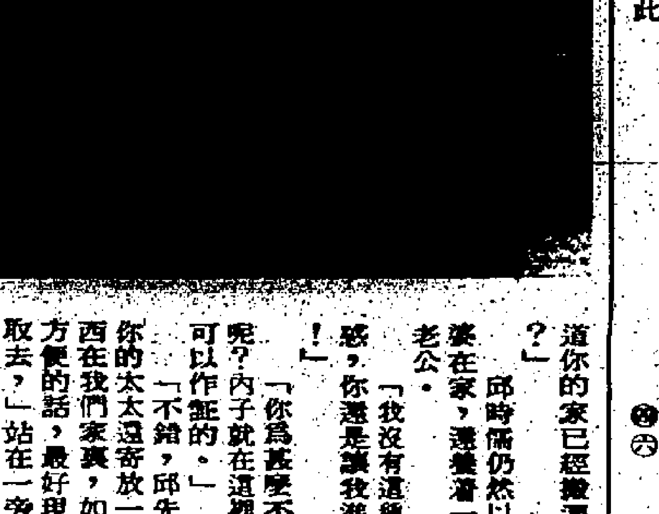
他終於相信自己的家已經搬遷，但是何以住在這裏的竟會是呂士駿呢?難道是讓給他們住的嗎!

「你可以告訴我，美珊搬去甚麼地方嗎?」

「這個我可不知道，因爲我根本沒有見過她。」

邱時備覺得有點悲哀，連自己的妻兒搬遷都不知道。他想着要不要將那點東西拿走，那裏面一定有他常穿的衣服和一些應用的東西。

(一〇〇)



「回歸」竹枝詞

·洪餘水·

咫尺江山認不同，羅湖深圳一橋通；
車車貨逐南流水，祇見鄭包逆北風。

× × ×

歡喜回歸熱透襟，過關壺覺興消沉；
最難消受翻箱後，又是搜身又挖心。

(一)

半靜寂地帶

·丹尼·

全港將一百火燈泡，改換六十火，每日可節省燃油超過一百噸。

若然，東方之珠，眞有「明珠暗投」之歎了。

× × ×

一間旅行社，被旅遊團員控訴「貨不對辦」後，接着又有一間旅行社被控訴不祇「貨不對辦」，而且把五天旅程，縮爲三天。

對本港出外遊客如此，對外來本港遊客如何，眞不敢想象。

× × ×

農曆年初一至年初三，郵局祇在初二派信一次。

其實那不是派信時間，而是每一個人向孩子們派利市的時間。

心上人

陳蝶衣

八：倚佳人變了老祖母

福利計劃書的底稿，倒是留有一份的。

揚艳清見問，便去臥室，找了出來，交到了張以勳的手裏，得意地說：

「請指教。」

女主人沖好了咖啡與奶茶，從廚房裏送了出來，放到桌面，任由挑選。

「張先生要是不喝咖啡，就飲奶茶，」她面對張以勳，因爲不知道他的嗜好。

「謝謝伯母，」張以勳連忙站起：「我喝茶好了!」

「舜華，妳也不幫幫媽咪的忙，」翁老太爺拿起一杯咖啡，數說着女兒。

「唉!誰要你幫什麼忙?」女主人滿面笑容地說：「兩手做不如一手做，手多多反而添着麻煩。」

「是呀!媽說得對，」翁舜華亟亟自辯：「不是我懶着不動手，媽咪一向不許我下廚房的。」

「妳不下廚房，將來嫁了出去，飯也不會煮，菜也不會燒，祇好吃罐頭食品。」翁老太爺素來和太太抬槓慣了，這時候顧不得有生客在座，抬槓的脾性，又復發作。不過，他採取的是一種說笑的口氣，一面說，一面聳着肩膀，代替了輕鬆。

「等到我出嫁的時候，代餐丸營養丸早就發明了，那裏還要煮飯燒菜。」翁舜華不願空氣太緊張，免得給予客人以不良的印象，因此也故意說着笑話。

「什麼代餐丸營養丸，不過是說說罷了!那有這樣快就會發明?」翁老太爺兀自不信。

「唉!老太爺，別在這裏搭槓了!他們有他們的話要講，你安份一點，去看電視吧!」女主人一面說，一面把丈夫推走。

老太爺終於祇好乖乖地聽話，回到了看電視的崗位。

電視已播映到最後一個節目：新聞報告。

而張以勳也把一份計劃書，從頭到尾都看完了!

「這個，我帶回去再細細的拜讀，」他說着，就把計劃書納入了衣袋。

揚艳清看到自己的「大作」有人欣賞，心裏非常高興，口中卻十分謙虛：

「我寫得不夠好，所以公司不採用。」

「這也不一定，」張以勳想緩和同事之間的情緒：「現在商業競爭，非常厲害；一旦爲情勢所逼，公司總有一天會改變方針，趕上時代的。」

談話到此，時間已經不早。

咖啡與奶茶，也喝得差不多了。

於是，張以勳起身告辭，同事們送出了門口。

張以勳爲了避免露出破綻，沒有坐自己的私家車。他在門口候到了一架「的士」，便和同事們揮手作別，上車走了。

(四六)

山川人物

全能老師陳擬和

陳擬和先生博學多才，能教中學中英數史地音樂童軍等科，爲吾粵教育界中傑出人才。

·岱宗·

中等以上教師，均分科授課，須學有專長，方能勝任。近代有陳擬和老師，能教中學國文、英文、數學、歷史、地理、音樂、體育、童軍等科，可算是中學全能教師，實爲吾粵教育界中傑出人才。

陳老師，名仕煦，字擬和，廣東惠陽人也。早年畢業兩廣高等師範。本修數學，且精英語。國文爲其家學淵源，故其時文詞，造詣甚高。且天資獨厚，無所不學。其對教育之志趣，另有見地，認爲中小學教育，對童軍一科，關係青年活動，至爲重大，乃入廣東童軍領袖班講習，爲第一屆畢業學員。故陳老師在中學任教，無論國文、英文、數學、歷史、地理、音樂、體育、童軍等科，均可授課，咸譽爲「全能老師」。歷任穗市各中學教師。

陳老師爲人和藹，教學諄諄善誘，有學不厭，教不倦之精神。且精於書法與金石。大篆專攻石鼓，楷書則師張黑女，無論小楷、榜書，均臻娟秀雅麗。大篆足與吳大澂抗衡。戰時嘗贈大篆一聯，集石鼓文字，其聯云：「立德立功斯可矣。能明能張如此夫。」渾雄敦厚，允稱佳作。惜於大陸易手時，怱怱來港，未及携帶，至爲惋惜也。至於篆刻，亦有獨到之處，蓋其佈局高雅。朱文印，大篆、小篆均有法度。白文多宗漢印。惜作不多，所治之璽，皆爲精品。但不刻牙章，以此乃匠工，不能表現刀法故也。

當西南政府時代，陳老師執教羊城。時陳伯南座鎮百粵，其公子樹桓方入中學，陳氏囑教育廳長物色家庭教師，爲其子補習。並應能教全科爲準則。教廳長經多方選擇，始得陳老師，乃鄭重推薦。每日下午以專車迎之。陳老師爲人寬容，不喜修飾，故衣履樸素。而陳公子驕慣，難以施教，及滿一月，即請辭之。伯南即曰：「吾知小兒不肖，幸先生勿辭。吾今得借重賢能，何幸如之，兒屬宗誼，理宜爲吾課子。」言畢握手送至門，囑勿辭也。迨公子歸，喝令跪在中堂，痛責一番，並言陳老師之博學，今後毋許無禮。自後悉心教導，而公子亦勤勉向學。至西南歸順中央，陳公子留學異邦，獲榮譽學位，陳老師聞之，亦拈鬚微笑，此事吾粵教育界前輩皆知之。

余雖未承陳老師教誨，每晤面，恒執弟子禮。憶戰時居鄉，時相聚首，談詩文，論篆刻，言書法，說詞章，意多超脫，如坐春風。包駉光遠，畢業於勷勤大學，大陸易手後，來港從事教育，現任本港津貼學校教師。余與光遠兄素善，昔日時相過從，近因工作地區間隔，甚少晤面也。茲聞擬和先生已於年前在鄉仙逝，享壽八十高齡。緬懷耑采，悼念良殷，特爲文誌之，藉伸景仰之意。

劉郎

二三一：劉郎若不立刻同行，李定夷便立刻辭職！

李定夷以去就力爭，迫着劉郎同往函授社處理重大社務。

甚麼重大社務呢?

兩人坐了一輛馬車，直往劉郎寓所。

地點是劉郎決定的。

他見李定夷氣急敗壞，到處找尋，一見面，不由分說，迫他往函授社親自處理那個難題。在多人場合，李定夷不肯說出事由，聲言劉郎若不立刻同行，他便立刻辭職，可見社中一定闖出了甚麼大亂子。劉郎暗忖，李定夷不能應付的事，自己在倉卒間怎麼能應付?便決定了先回家，問明事實眞相，經過秘密會議，然後定對付之策。

因爲性質嚴重，劉郎請李定夷進臥室談話，把門鎖上了。

「甚麼事，這般緊張?」

「咱們的中國文學函授社就垮台了，還有甚麼事比這更緊張?」

「不會罷?」劉郎飽經風浪，處變不驚的。

「接二連三的倒霉事情跟着來，形勢萬難維持了!先說第一件，本社在報上刊登的廣告，教授名單盡是京滬名流，但是學員參加以後，除了每月收到幾頁那些名流所編的講義外，每月祇出課題一次，或文或時，學員繳卷後，至少得隔三數月之久才寄還，有的拖延更久，而第二第三次的課題跟着又來。祇見出題，不多見回信批改，怎能引起學員研學的興趣?至於經教師批改後的課卷，使學員更加不滿，沒一篇是經編講義的教授如林琴南樊樊山易哭厂等改正的。編講義是一人，改課卷則爲另一人，學員們說是掛羊頭賣狗肉，罵咱們爲文化騙子!」

「學員們要求太苛了，」劉郎辯說，「你想，文壇名流著作等身，名滿海內，一篇游序墓誌，筆潤一千八百兩銀子不在他們眼內，那有工夫改狗屁不通的課卷?改卷當然由改卷教師代勞。」

百萬刀頭

武俠小說　高景

第四回：百忍成金慶劍客　九霄飛絮捉刀人

香姑把蓋世太保問得窒了口，便不再理會，祇對寇濠發話道：「寇濠!你總算是官，不是賊。怎可以將官作賊，把一班江湖大賊收作爪牙，在你的王府裡面行走呢?十三太保是賊中最下流的傢伙，你是要引賊自衞呢?還是圖賊作反呢?」

這一問可不尋常，寇濠固然再受震撼，暗自驚訝，十三太保更加起了一陣騷動，紛紛交頭接耳，竊竊私議，祇蓋世太保竟屹然不動，似已作了最壞的打算，極力保持鎮靜。

寇濠總要回答兩句話才成，卽道：「你也要說我作反麼?當今之世，誰算是正，誰算是反?你我都有一般心事，不提作反兩個字好不好?十三太保從前做過甚麼事，我也不大清楚，祇知是湖海梟豪，矢志投効，念在用人之際，不妨兼收並蓄，試觀其效。豈不聞河海不擇細流，水清卽無大魚麼?」

虧他有一張很會說的嘴巴，而且的確讀過不少書，急忙下除了靠嘴巴來自救，便沒有別的法子可想，此時不管如何，怎也得硬撐下去。

香姑聽得又是嗤嗤的笑將起來，接道：「好一個河海不擇細流，好一個水清無大魚，你以爲自己讀書讀通了，便可掉書袋子壓死人麼?憑一班惡賊來欺負老百姓，姦淫擄掠，無所不爲，官門卽是賊寇，這算是正還是反?對讒邪反都可以，對老百姓造反便是罪大惡極，天理難容，這個道理你懂不懂?」

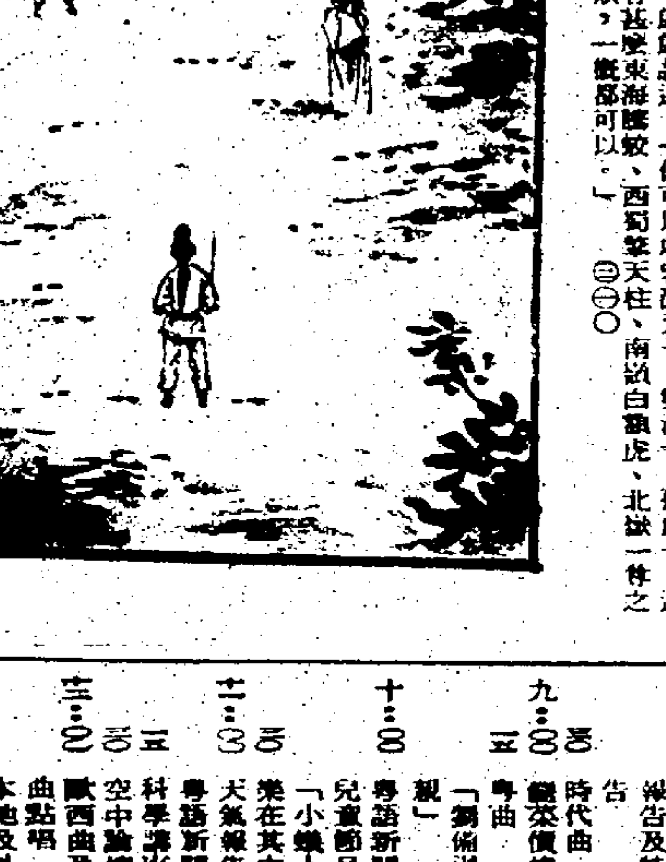
說到中間已飲了笑聲，末後越說越更凌厲，忍不住由樹上飛躍而下，用劍指住寇濠喝道：「你也下來!」

寇濠坐在樹上已久，一直戰戰兢兢，不敢作「穩坐釣魚船」之想，這時忽聽到香姑這麼一喝，更覺不妙，怕她到這時認眞翻臉，說不定難保性命，就此完蛋。

但事已至此，怕也怕不了，他便由樹上跳下來，就在樹下站住，拱一拱手，問道：「我已下來了!還有什麼話要指教?」

這是擺出一副準備「文鬥」的姿態，仍把最後得救的希望，寄在自己的嘴巴上面。

香姑用劍指了兩指，先指寇濠，最後才向他臉上指去，朗朗說道：「你可以收容混元子、雙清子、孤虛子，還有甚麼東海騰蛟、西蜀擎天柱、南嶺白額虎、北嶽一粋之類，一概都可以。」



(二一〇)

火艷屍

短篇偵探小說

七：酒從何來，眞是怪事

黃探長對白雲仙所說巫小姐生前的起居生活，甚感滿意。他說：「你一早就離開公寓，難怪你不知道公寓發生火警，更不知道巫愛卿在火警中被燒死了。不過，你的寓所，已大半被燒毀了，你可知道嗎?」

「我和巫小姐是同住一個單位，相信我的東西也被燒光了。」白雲仙悲戚地說。

「現在，你可否交由警員暫時處理店務，你與我們一起回去看看好嗎?」

「很好，我也想立刻回去。」白雲仙說過，便穿起大衣，挽起手袋，坐上警車，和探長等向高露路駛去。

三人祇達高氏公寓，由招探員先行，當進入她們的居住單位時，她看到全屋水漬，傢具大半燒毀，有如廢墟，不禁全身發抖，幾乎站立不住。黃探長看到她搖搖欲墜，卽把她扶着，並對她安慰。經過幾分鐘，她的神智才清醒下來。

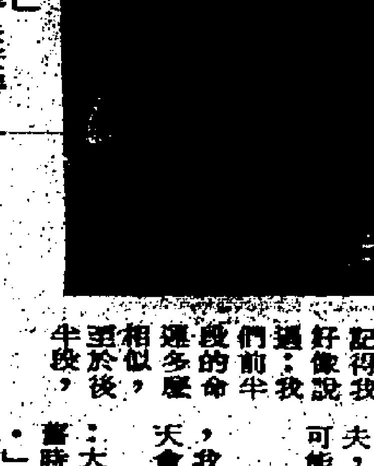
她在室內，四邊眺望一回，然後無可奈何地對黃探長說：「這回，眞像做了一個惡夢。如果不是親眼看到，眞不相信世間竟有這樣殘酷事實，房子已被燒光了，還把人活活燒死。巫小姐眞是不幸之極了。」

「巫小姐跟你住在一起，他的起居生活，及她相識的朋友，你必知得很清楚。在你記憶中，巫小姐今天可有約朋友到訪嗎?」

「她沒有對我談及，所以我不知道。」

黃探長示意招探員，把那個裝載有一半酒的破瓶子，放到櫃上。黃探長指着那破瓶對白雲仙說：「這瓶酒，是巫小姐的嗎?」

白雲仙看了看那酒瓶，之後，詫訝地說：「我跟巫小姐，與酒無緣，家裡從來沒有酒。這瓶酒是從那裡來的，眞是怪事。」



「記得我好像說過：我們前半段的命運多麼相似，至於後半段，却得由上帝去安排。」

「是的，得由上帝去安排!」

如果眞有上帝，我該怎麼感激祂!

「看來，妳不會再做事了吧?」她問我。

「我?做事?」我幾乎吃了一驚：「我還做甚麼事?孩子都快來了!我祇想做個好妻子，祇想做個好母親，這是女人的天職。」

她沉默片刻：「妳的確變了好多!」

我欣賞我這種改變，也喜歡選擇這種改變。可是，小敏似乎大不以爲然。

「等孩子大一點，出來做點事吧。早已經不是封建時代了，女人應該有自己的事業。」

「爲妻爲母不是最神聖的事業嗎?」

「萬一婚姻有裂痕呢?」

我又猛吃一驚。

我的婚姻會有裂痕?怎麼會?怎麼會?

「也許全世界的婚姻都會破裂，我的可不會!」

「看過吉錚的『天堂鳥』?」

「看過。」

「不是潑冷水，我衷心希望妳幸福，可是，一點點的提防之心，不可沒有。」

提防姚瑋?簡直不可想像?我提防他甚麼?提防他愛我太深，太厚?

我不說話，祇是輕輕搖頭。

「人生很難預料，」她說得老氣橫秋：「就不說感情有裂痕吧，如果發生其他的意外呢?例如生意失敗，例如時局變化，例如——」

她停一停，大概怕我忌諱：「總之，女人不能完全依賴丈夫，不能困在家庭裏與社會完全脫節，必須想到，必要時可能要肩負起母兼父職的責任。」

我默然。

上帝厚待我，這些意外不會在我身上發生。姚瑋說過，我有個不愉快的童年時代，有一段痛苦的少年時代，上天會給我補償。

後來，我們改了話題，但談來談去，仍然有一個感覺：大家都變了。正如梨華所說：「縱使能喚回當時的事，當時的情，却是屬於當時的，好似去年的蝴蝶，永遠逝去了。」

看來，你不會再做事了吧!

(九四)

稿酬通告

本報十二月份上半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取爲荷。編輯部啓

巫山片雲

南宮搏

想救人了

在亢旱的土地上，在到處暴亂的地區，許多人在流離飢餓中死去，或者被殺喪生，她視若無睹，可是，年輕的尤何偶然地出現，使她動心，使她有着救助之念。

她自問：「我怎能看着這名貴官將一個無辜者謀害呢?這貴官看來眞會殺人滅口的!我容他想死嗎?」

她低喟，自覺像尤何這樣的人不應該慘死!人的生命是平等的，但是，此時的月兒卻分着等級，她無視於成千的受災難的人死去，但卻着重於一個人的生命!一個在階級上不同於窮苦者的士人——異人，而且是年輕的異人。

她看着那可厭的知縣，在酣睡之中，而她，交結這一個可厭的人，曾花了許多心力，那自然是有目的的，此時，自己若伸手救援這青年士人，自己的目的全功盡棄。

她的秘密目的很重要，不能爲了一個陌生人而拋棄。

於是，她爲一個不相干的人而煩亂了。

她在亂思中努力使自己寧靜——在她所屬的教中，靜肅自己的心志是一門基本功夫，祇有在完全清明的狀況，心靈才能與神交通，也祇有在自己與神靈的交感中，才可以運用神所賜給她的術!

她是一名巫女，訣教的巫女。

在另外一面，她又是妓女，知縣大人的新歡——

這是矛盾的身份!也許由於矛盾：她在求靜肅的時候也有了稀有的混亂，思念無法驅逐。

幻影潛入他的意念中，她終於在冥茫之中看到尤何——荒村中夜投宿的一個書生……

她在冥茫中看見尤何向自己求救……

神的影子與尤何的影子在恍惚中混揉了!

於是，她的靈魂命令着自己的肉體：「何月兒，去吧!」

「何月兒，去吧!——去做你要做的事——」

於是，她着上了衣服，束緊了腰帶——

之後，她完全沒有反顧地走出了這間屋子!她越過花園，在一種渺茫的聲音驅使之下，她前進。

她像一個遊魂，像一個鬼，飄忽地走着，但是，她卻能瞞過守夜人，又越過了一道矮牆……

於是，她到達了牢獄!

夜茫茫，牢獄中，祇有獄神堂前有一盞風燈懸掛着。

她看着那盞燈，取出了白布的長套，罩在頭上——

她從懷中取出一根象那樣幼細的黑色小棒——這是訣教女巫的武器——一種最特出的武器兼法器……

於是，她弄熄了燈!

此時，看夜的牢卒走了過來——

(一〇)

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 天氣報告
七：〇〇 香江之夜
四五 天氣報告
八：〇〇 粵語新聞
交通情況報導
漁民天氣預告
海員特別報告
今日公衆活動報告及特別報告
三〇 時代曲
九：〇〇 蔬菜價格報導
一五 粵曲「劉備過江招親」
十：〇〇 粵語新聞
兒童節目「小蝶卜比」
十一：〇〇 樂在其中
天氣報告
粵語新聞
科學講座
空中論壇
歐西曲及時代曲點唱
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
十二：〇〇 漁民天氣預告
粵語新聞
一：〇〇 粵曲「財多身子壯」
天氣報告
專題探討
二：〇〇 點唱節目
三：〇〇 本台錄音粵曲
㊀龍頭馬上之懷愴
㊁風送彩雲之送樂
四：〇〇 實林新記
四五 「懶人行徑」
五：〇〇 轉播足球「倫國對光華」
三〇 交通情況報導
糧食及鮮魚批發市情報告
六：〇〇 天氣報告
粵語新聞
縱橫談
七：〇〇 粵語新聞
閒話香江綜合性節目
八：〇〇 新聞報告
古今中外問答
夜夜此時總「團年飯」
九：〇〇 龍翔劇選「二堂放子」
十：〇〇 轉播倫敦新聞
轉播夜總會歌唱節目
十一：〇〇 新聞報告
粵曲
時代曲
天氣報告
粵語新聞
時代曲
二：〇〇 播音完畢

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
時代曲
七：〇〇 新聞簡報
天氣報告
清談雅趣
八：〇〇 新聞報告
時代曲
九：〇〇 新聞簡報
生活的旋律
十：〇〇 無名餐廳
十一：〇〇 新聞簡報
時代曲精華
十二：〇〇 新聞簡報
港九時事
時代曲
一：〇〇 新聞報告
天氣報告
漁民天氣報告
人海傳奇
二：〇〇 時代曲
三〇 一曲寄心聲
四：〇〇 新聞簡報
轉播一曲寄心聲
五：〇〇 工友園地
六：〇〇 新聞簡報
天氣報告
港九時事
歌曲春秋
讀者文摘
口寧講座
七：〇〇 新聞報告
時代曲
八：〇〇 粵劇精選
「棠棣記」
十二：〇〇 播音完畢

商業第二台

七：〇〇 新聞簡報
天氣報告
良辰樂韻
天氣預報
八：〇〇 新聞報告
續播良辰樂韻
九：〇〇 新聞簡報
天氣報告
漁民天氣預告
十：〇〇 今日之歌
新聞報告
十一：〇〇 逍遙音樂會
新聞簡報
十二：〇〇 歐西曲點唱
新聞簡報
天氣報告
一：〇〇 我愛時代曲
新聞報告
祝壽祝婚節目
二：〇〇 兒童節目
天氣報告
五：一五 年青人時間
轉播足球「倫國對光華」
六：一〇 新聞簡報
天氣報告
星期日特輯
七：〇〇 安全島
八：〇〇 新聞報告
天氣報告
社團粵曲
十：〇〇 新聞簡報
引人入勝
十一：〇〇 新聞報告
貓頭鷹中心
十二：〇〇 新聞報告
天氣報告
子夜曲
一：〇〇 播音完畢

麗的電視中文台

九：〇〇 新聞、天氣及節目介紹
九：一五 娛樂七日
三〇 「勝利之路」片集
十：三〇 家庭樂
十一：三〇 「青春兒女」片集
十二：三〇 「聰明笨伯」片集
「露營記趣」
一：〇〇 世界新聞及天氣報告
三〇 麗的電視劇「失落的風鈴」
三：〇〇 新聞及節目簡報
「龍虎遊俠」片集
四：〇〇 「寶石之謎」
四：三〇 仙樂笙歌
五：三〇 新聞及節目簡報
勇冠三軍
六：三〇 環遊世界
七：〇〇 新聞報告
一五 大城即景
三〇 天氣報告
「錦繡良緣」片集
八：〇〇 秀蘭歌聲處處聞
三〇 週日劇場「母親的往事」
十：〇〇 今時今日
獅子山下
四〇 舞國樂府
十一：三〇 「快樂天成」
「寶島奇譚」片集
四五 最後新聞及天氣報導

無綫電視翡翠台

八：〇〇 每日一字「紅樓夢」由芳艷芬、何非凡主演
九：三〇 七彩「女??妙算」片集
十：〇〇 實地播映七彩「週一週」
七彩「合家歡」片集
十一：〇〇 七彩「七十三」
十二：〇〇 七彩「快活谷賽馬實況」
七彩粵語長片「青年之婚??」由日本著名紅星主演
二：〇〇 七彩「神童卡通」片集
三〇 七彩「未來世界」片集
三：〇〇 七彩「彩色世界」片集
四：〇〇 下午茶座「大話夾野彩」由新馬仔、張瑛、羅艷卿主演
五：三〇 七彩「珍饈百味」
六：〇〇 卡通片
七彩「女子情深」片集
四五 七彩「獅子山下」
七：〇〇 實地播映七彩「校際常識問答比賽」
三〇 新聞及天氣報導
八：〇〇 新聞特寫
七彩「老太爺」片集
三〇 七彩「家太奇」
九：〇〇 七彩「愛」
三〇 實地播映七彩港聞簡要
歡晚表生肖
七彩「譚靈神探」片集
十：三〇 七彩「英國足總盃足球大賽」
十一：三五 紀錄片特輯
十二：一五 最後新聞報導

無綫電視明珠台

四：〇〇 週日英語長片「經女春色」由瑪曼·歐士頓主演
五：三〇 卡通片
四五 七彩「明日展望」片集
六：一〇 七彩「火星妙人」卡通片集
七彩「雲嶺英豪」片集
七：〇〇 實地播映七彩新聞及天氣報導
三〇 七彩「杏林趣史」片集（中文字幕）
八：〇〇 七彩「萬能神探」片集（中文字幕）
三〇 「歡樂人間」片集
九：四〇 七彩「虎膽雄師」片集
十：三〇 實地播映七彩最後新聞報導
四〇 七彩「人生舞台」片集
十一：三五 摔角比賽
十二：一五 全日播映完畢

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天四元 上期不收 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五·二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七·二八零七〇八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈弍零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三弍號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三弍六號）
（八）油麻地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道弍弍壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道弍弍壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號B）

租售

吉樓平售 荃灣青山道500號寶大廈19樓有間格入伙 電K308884急洽

林村別墅 林村坑下甫81號A華陀園平房間格五百餘呎三千餘呎平售 連地林村坑下甫士多引看 安記接洽

永生大廈 永樂街154-158號偷閒伙A21樓B四樓廣售 電H弍三四五弍三洽

旺角寫字樓 亞皆老街16號旺角商業大廈A座及D座六佰餘呎至一仟呎 設備已適合各有冷氣 字樓租入伙 H弍五〇八 五弍三四寫 四洽

洋樓租售 明珠台一千德道七號D座 十五樓二仟一佰呎五連 廣租售 H弍三四五弍 車位

招租

（香港）

廠房出租 黃竹坑道33-35號三樓六仟五佰呎連天台廠租 電H弍三四五弍三洽

旺舖天台租 香港灣仔皇后大道東 一九地下千餘呎 租合K九四八二九

（九龍）

尖沙咀舖 加拿芬道合適地點旺舖 三十七號特價平租 客生意 電K六七一八七四 李洽

工廠天台 九龍大角咀福全街七號工廠大廈 一千呎天台租 電H弍三四五弍三洽

出讓

彌敦道舖 七樓仟七六呎 號地下交吉各行 宜 電H弍三四五弍三洽

青山道廠 九龍青山道永康街42號B座三樓四十五仟呎 廠租 三座洽

三樓廉租 心大七馬路186號 元朗福市中 電話12光氣佳商住水 宜交吉 76808

糖果部 某大戲院糖果部現用之汽水櫃及用爆谷機各一部 均以廉價出讓 有意者請於辦公時間內電H 279749洽

彩色電視 德律風根24全新彩色電視 連天線全套無二手 四百元 電12-902159林

名種蘭花 賀年有名種白黑蘭大蘭出讓 寒心分蘭 K二九八四 話 電洽

金行廉讓 九龍油麻地上海街一六六號 連理因人手缺乏 無暇料理

電視機讓 德律風根無線電視24吋全新 機藍鑽原價一千連天線 五百八 電12-90325 阮

猴狗仔女 身長耳色型 918月月 晚六新填地街277 香園牌檻或電K880747 華至

三菱電視 20吋 機內外有門 平讓電K三三三百五十地三元

汽車買賣

MG千臺 九月掛牌至明年 A保G 機電K九一二九三七 九何相年 費佳免即 價用 換同

聘請

僱助書記 五邑工商總會僱用男到記書店供宿 者山東街69號四樓有意洽

聘女教師 牛頭角區幼稚園 需小學教師一名 上村廖照片11座七樓一七〇號 請面 函電話

遺失

聲明 遺失東亞銀行存摺乙本編號3021乙 3-2-1 作廢 除向該行報失外特此聲明

遺失聲明 遺失深水埗分行定期存單 第字 號 除向該行掛失外 特登報聲明作廢 妹

啓事

遺失啓事 本人遺失永安銀行 SA39775 號活期儲蓄部部 除向該行掛失外 特作廢棄 該期 啓 聲明

恭頌萬量洪醫院 啓者我前年往九龍洪水坑生肺病 照現發覺肺已轉劇 理到該院中醫治 服藥八月餘 已由黃醫生每日針灸 血已止 經月餘 由院出院 ...

西區友聯 鳴謝德輔道西17號三樓A 西區友聯有限公司 第三組第55期領貨禮金如下：271位…… 272位…… 273位…… 274位…… 275位……

羅氏宗親會 鳴謝 先父羅榮252不幸逝世 蒙宗親會致送帛金 …… 謹此鳴謝 羅卓雄

商業

雞眼夾園 鷄眼夾園 附英國手術德國器械 中環香港皇后大道中 興國藥 ……

理修電視 收音機 天線安裝 修理到府 電K886229 胡記洽

精修電視 免費上門·快捷 天線K一八五五〇 五號 新九當 行 七承 一裝

兒童恩物

趣緻玩具 跑手積熊娃 車槍木人娃

歡迎選購

年廿九、卅日 旺角灣仔北角 分店延長營業 時間至晚11時

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 分店：北角英皇道壹三五至四壹三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎惠顧

特快簽証 特平機票 北台或馬星行 平均以可款給

機票：往星馬或西貢面議最平台北490曼谷690東京1050

簽証：往美加英國星馬泰日韓台越南印尼南美歐洲最快

航通旅行社 香港中環遮打道東銀行大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

油新價廉 屋工精（夜） 五七七·K二六·全新一電年 請過記

專賣酸枝 古玩檯椅 字畫 衣櫃 八〇九 七九〇 五道 大一化利三 行六

雪櫃洗衣機 全自動11磅洗衣機 小檯 二百 灣仔 活道 六百 號

平平平 美國$1390加拿大$1490 歐洲$1280星加坡$1280 日本$1040澳洲$3590 四季旅遊公司 H－254272／254276

電視百元起 大批24吋 二手德 百元 起 平 K783078 環球道12 至5

搬運

福來搬運公司 香港H-630725·632007 九龍K-331685·332081

立勝公司搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280 好服務·平價錢·老經驗·任揀選

中聯 專門搬運 27792 8873 3560 333532

尋訪

尋李元劍 才 36歲 石崗 K龍 八名 一○ 七 請即 請見年 聯絡李 名

招生

針灸速成 創院十數年位 法國 同 ...

英人小姐 英國人 別會 尖沙咀 補習話 K870272

招寄宿生 免費 吉幼 寄宿 收費 即日 九五 請 ○滿園

寄宿百四 學生 幼稚 七床 九號 ○七 電 西 起三 五 小歲

香港商科語言書院 立案 招生 打字·簿記·雜文·國語·珠算·日文·法文·信扎·速記 英文拼音·英語會話·電腦打孔·教師全科·GCE班 中英會計班·出入口文員·TOEFL出入口文憑班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話：K858440 旺角彌敦道593號興倫銀行大廈5樓電話K859364 旺角彌敦道687號三樓電話：K945747

針灸速成班 招男女生 九龍醫院中醫針灸學會 日針灸教授 月成功 ... 新班一月九日開課 電K ...

招寄宿生 由天主教神父主管幼稚園 ...

醫藥

月信寶 婦女福音 已屆大婚期或經見月...

竹林氏 各家專科

中國女醫 葉友芳 婦科

耳響丸

麥氏針灸藥物學院

風濕骨痛

陳月娥婦科 日本實習通經最快專科女醫

月月聖藥 幸福寶

李玲婦科 中國女醫閃電通經 指導

中國女醫 李萍 婦科 解除你的煩惱 根治你的暗疾

張天佑 痔瘡

余氏針灸院

善濟靈藥

蔡德芬 耳鼻喉 頸癧 痰核

李冰妍 婦科

伍品良 耳鼻喉 頭暈 腦痛 耳鳴耳聾丸

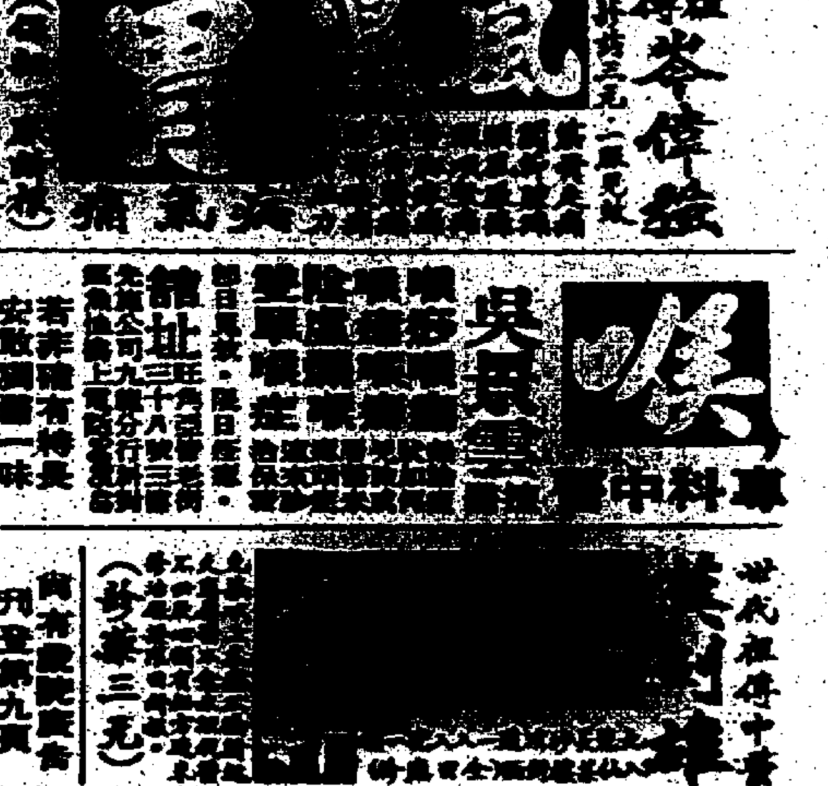
苗樂天 痔瘡 脫肛 血漏

黃玉清 婦科

何麗貞 婦科 為你解決孕育的問題

迎接新春恭喜發財！長弓公司創業大型製作·正宗南拳國術彩色超級巨片！

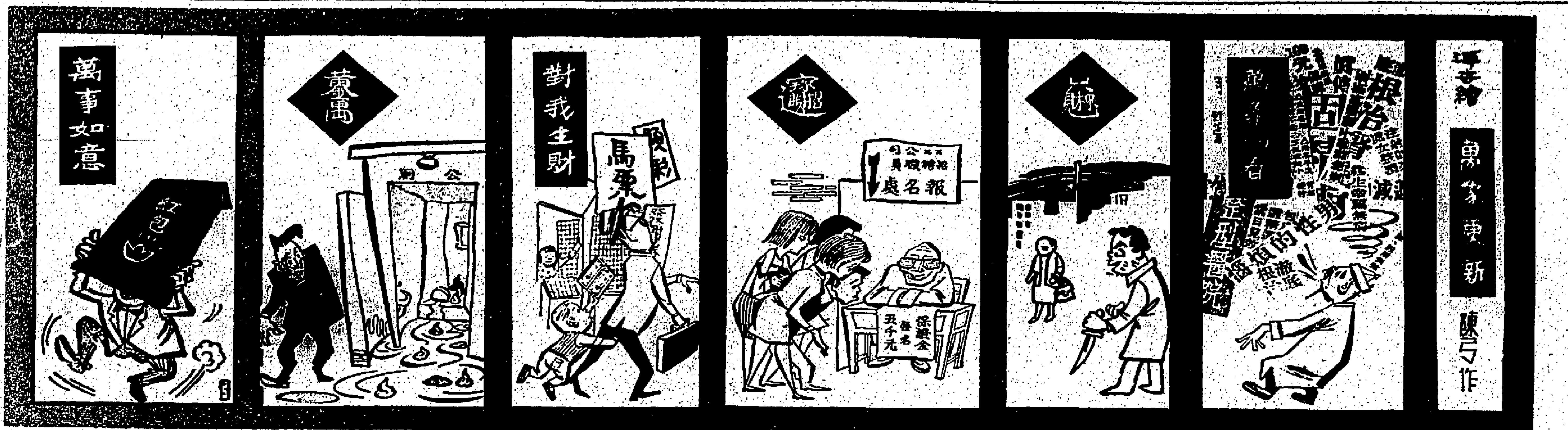
痕癢丹



你就是救星

垂危的病人急需輸血 請即到紅十字會捐血

電話：二二八二〇式一



橫縱論談

賀年咭趣味

書曆歲次癸丑，祇存一段牛尾，急景殘年，快要送進虎口，於是驅牛迎虎，歲次甲寅的虎年快來了，時間是一年一度換班的。在新舊的交界線上，大商家及得意朋友們早就打算給往來商號或親人知友送件禮物，與其說一句，就是「一紙人情」，象徵情誼的交流，祝福新年如意，恭賀新禧作用一樣。

這件禮物不計較豐薄，祇在於紙面寄托著多少感情，因此大家都喜歡互送賀年咭，但要選購一張稱心的賀年咭却非易事。原因是，文具店或印刷廠所售的賀年咭，畫面公式俗套，大都是紅紙咭，金字耀眼，並不雅致大方，或者色調庸俗，較遜於聖誕咭之多采多姿。

有些大商家或得意朋友自行設計，有些文具店或印刷廠也別出心裁，印製一種富有中國民族藝術風格的賀年咭，其取材、線條、構圖、色彩，皆有可取。而今市面出現的中國藝術趣味的賀年咭，花樣相當繁多，取材有國畫、工藝、美術、剪紙、皮影戲等，各有各的特色。

國畫有悠久的歷史，畫家畫家，並不像寫生一樣，而着重意境的描繪，有氣勢，有感情，筆法交代清楚，毫不含糊。賀年咭上印有國畫，老樹青山，水濱溪流，無人亭閣，淡雅宜人，有如置身其間，與起悠然出塵之想，足堪玩味。

印着工藝美術的賀年咭，把握著著稱於世的中國瓷器爲圖，意象簡單純樸，化俗爲雅，自饒藝術趣味。比如一張雪白的咭紙上，正中是一具鮮紅的鳳首酒壺，壺嘴是一個鳳首，壺身遍佈斑雲，細緻精麗，實在美極。接到這種賀年咭，可作爲案頭小擺設。

有一種剪紙的賀年咭，在深紅色的咭紙上面，浮凸着漆黑的圖形，線條單純而粗，是一株長着熟蘋果的樹，一位姑娘在旁邊採摘，地下放着一個籃子，盛滿剛摘下來的果實。這幅圖充滿了生活的氣息，造形靈活，裝飾美很濃，它是台灣剪紙藝人的作品。

印着皮影戲的賀年咭，是最別緻的一種，皮影戲是從傀儡戲演變出來，閩南泉州人擅演傀儡戲，因之亦擅演皮影戲。它是把羊皮刮薄在上面雕出形象和花紋，經過染色、罩油，通過燈光的照射，幕上便映出皮影人的影像，隨着音樂的歌唱和動作，演出一種戲劇。

一張印着皮影戲的賀年咭，上面有兩個皮影人，正在演着「單刀赴會」，劇情是關羽代表劉備渡過長江，去赴東吳魯肅之會，以他的堅定和勇敢，嚇退魯肅的威脅和要挾，使魯肅心懷畏懼的站在一旁。這些中國藝術化的賀年咭也叫做賀春咭，換了詞句，同樣適用於寄給國際友人作爲聖誕咭。（炳炎）

腰痠腎病 練腎可愈

不少人函問腰痠背痛關節炎和不良於行等等疾苦的氣功療法？恕我非醫生，未曾深入研究病理，但關于尿毒的問題，很少注意，致藥石亂投，原是小病，反成大病，台灣影星歐威，就可能誤於藥不對病，十分可惜！

一般上了年紀的人，老是覺得這裡痛，那裡痛，最多的是腰背痠痛，或腿部無力，不良於行，相當辛苦，有一種病是叫痛風關節炎，成因于一種尿酸代謝異常。通常患者血液中尿酸的含量甚高，致尿酸鹼沉積於關節，皮下組織及腎臟內，發生急性關節炎，一再發作，產生痛風石，並引起腎功能的異常，痛風有兩種，一爲原發性痛風，是遺傳，一爲續發性痛風，是與某些血液病藥物或腎功能衰竭有關，兩種病況與療法相同。痛風之發生，是尿酸大量積聚於體內所致。這種病狀，在早期毫無痛若，日子久了，往往因輕微損傷，或酒食過度，在夜間忽然發生劇痛，隨之而起關節如膝蓋，脚腫腫脹紅熱，大趾之蹠趾也腫起，由一處漸而多處，更或全身性的寒戰、發熱、心搏增快，疲乏白血球增多等這是急性的，至於慢性的，上述痛腫，間竭發作，或產生痛風石，或腎結石。

有了這種病的人，就應多休息，固定的保護，找醫生治療和做氣功的「練腎」，「雛鶴功」等，瑜伽的「輪型」，「弓式」等。（張和）

台灣南北高速公路，定五年內完成。目前在積極施工中。

天南地北

台灣的年俗

農曆新年雖被官方文書改作「春節」，但惟有農曆新年才可以把中華文化作總表現，所以這個年才是中國人眞正的新年，深印國民的腦海中。

依時令，我國已習慣以春爲歲首，而農曆的正月初一，往往和立春日相隔不遠，在北緯溫帶地方的我國，才有東風解凍，萬物萌動萌芽的景色。若陽曆新年時正是天地封閉的嚴冬氣象，何「新」之有？

台灣的新年風俗，以地處海隅，又屬閩南語通行較廣的地區（有部分鄉下操客家話），和大陸中原一般習俗，容有小異，但大致講，也都是十足的中國年俗，一般的表現中華優美文化。過年是從送灶君開始，送灶的日期，不是臘月廿三日，便是廿四。送灶的祭品有甜湯圓，有的人選用些湯圓黏住灶君畫像的嘴角，用意是祈禱灶君包涵，上天奏事多講好話。禮拜後並焚甲馬，爲灶君行色。

不過若家有喪事，就停送灶。送灶後便進行大掃除，及清洗家用器物。近除夕，即大買南貨海味，做年糕，買大魚豬肉，宰雞殺鴨，預備春聯、春條和紅字斗方。

台灣的春聯，和大陸上頗有異趣。大陸上的春聯，橫楣祇題四字，如「吉慶有餘」之類，台灣的春聯，橫楣一定用七個字，是一句七言講吉語的詩，好比「戶納東西南北財」之類。較通行的一聯是：「時來寶樹連天發，運到金花滿地開」。有一兩年，有關機關邀請聯語專家撰春聯，由商人印製發售，寓以反共救國及高雅風致意識之傳播，但是「九天日月開昌運，萬戶謳歌大有年」之類，翻來覆去，也講得未必對茶。此或許江郎才盡。特色之聯語，祇合才志之士各吐鳳，所以官慶現在也不辦其事了。一般人家所貼就由各戶自製自買。寶春聯已成行業，他們寫的是幾幅通行的聯聯，亦有斗方寫「春」、「福」字，長條寫「迎春接福」寫「恭賀新禧」等。其中春、福字特別暢銷，有人以塑膠製售，價格頗高。又「春」、「福」貼起來多倒采，意爲「春到」、「福到」。

除夕下午，以三牲祭祖辭年。祭品中有春飯、壓桌錢、柑、棗、長年菜。祭祀後還要拜門口、祭床、祭水井。

辭年祭典畢，才吃團圓飯，分壓歲錢、貼春聯及守歲。過十二歲放鞭砲，上香。家有老人者，相信守夜可延壽紀。

到了新年，一直至正月十八日元宵落燈，年事才過。計年初一「開正」，焚香鳴砲開門，家堂上燃紅燭，供年糕、年果、麵錢、甜茶。而後拜祖、拜長輩，互道「恭喜」，而後去親戚家「拜正」（拜年）。

年夜飯剩很多。在年初一忌動菜刀、忌吃粥，更忌掃地及教訓孩子。

初二到十八，天天都個有名堂，例如初二女婿來拜年，初五門店。初七吃麵錢生菜（五辛）。限於篇幅，不能畢舉。然而，由於經濟及政治環境的變遷，農曆年的年俗儀節，實際上正在嚴重的褪色之中！（黃競飛）

百年人事

玉器行故事 開石祖師林福氏

古人所重之玉，悉爲白玉，白玉產於新疆，瑩潔溫潤，至爲純粹，千字文所謂：玉出崑岡，意即指「和闐」。翠玉始於清乾隆間，才在我國爭到一席地，乾隆以上的年代，還是羊脂白玉的世界，卞和之璧，價值連城，乃地道中國貨。

今人所尚，乃是緬甸出產的石璞，買石前，須先把握着四點來觀察的：㈠皮，㈡糊，㈢地，及㈣脊，據老前輩宋棠瑞先生說：看中國土貨是另有看法，不過，要不外亦大同小異。

咸同年間，一位姓白的玉器員（不是白賣來，也不是白九來）以千多兩銀（當時商場是以兩爲貨易單位的）在廣州大新街承頂了一家玉器店，方在整理門面，籌備開業之際，這位白老在尿缸側，突然發現了一塊站脚石，看落似有一些「翻頭」，據說，白老正是個中斷輪老手，他於是立即督率員工，作了一次全面檢查，原來哩，這塊站脚石，却替白老帶來了三萬三千兩銀，這便是說，剖成了製成品，足足賣得三萬三千兩白銀（每兩白銀值一元四角銀元）。這是故老相傳下來的「痾尿執到寶」，「三萬三」的一段眞實故事。

白老執塊站脚石，發了大財，當時三萬三千兩銀，實可以買起成條大市街，於是，後來成爲口頭禪，一說到值錢翠玉，便稱之爲「三萬三」。白老賺到了錢，在那年年尾結賬之時，燒了不少串砲，還神謝灶而外，還沿大新街一帶，各家各戶，都派送燒肉（金豬）。（以上故事，由張山雲老前輩口述，張老是張玉記老闆。）

又據說，翠玉分三種：㈠手賭，㈡伊黎，㈢蘇玉，其中伊黎一種，又分爲紅、黑、白數色，令人玩古玉，有所謂伊黎紙，白色的，即俗稱冷飯頭，酥玉則實浮通，用刀可斬斷。

翡玉有五字訣：㈠堂（走邊，起掌），㈡陽（鮮），㈢透（玲瓏），㈣滑（勻潤），㈤利（靈脫）。

廣東玉器行約分五堂口：㈠寬裕堂（採辦璞玉入口的），㈡崇禮堂（開石），掌堂爲林福氏，福建人，乾隆年間到粵，㈢成福堂（雕花），掌堂邱國，北平人，㈣成福堂（雕圓型工作），㈤鎮寶堂（雕光身及粒型）。

自㈠至㈤，其掌堂有的姓名不詳，但均爲乾隆年間的有名堂師傅，香港每年的玉石工人，多舉行林福氏師傅聖誕歡宴，足見開石工人在香港，係較有團結。

近年新入行的玉器商行，經紀及工人很多，似乎有些人還不知到自身本行的歷史及組織，特借百年人事篇幅，略爲介紹一下。黃嘉仁

國際爪鱗 稼依

英國之低聲下氣

爲了要得到石油，英國對阿剌伯的態度雖還說不上卑躬屈膝，但已到了低聲下氣、曲意奉承的地步，終於獲得阿剌伯集團承認英國爲友好國家，承諾不再進一步削減對英國的石油銷售，但在去年最後三個月內已經削減的百分之二十五銷售量則並不立即恢復，因此英國雖在石油來源問題上可免斷炊之虞，但嚴重的石油匱乏狀態仍將持續。

由於必須低聲下氣，所以英國政府不敢像美國政府那樣公開談論另闢石油來源或物色石油代用品，可是英國政府和工業界正在暗中努力，以圖擺脫阿剌伯「石油武器」的絆羈，則是不容否認的事實。

物色石油代用品，近兩個月以來在西方世界是最熱門的論題，報刊上有連篇累牘的文章談論核子能、太陽能、油頁岩石、風力、水力、地心熱氣、煤塊氣化液體等等，可作石油代用品，但這些事情祇是說來容易，眞正要付諸實施，必須克服許多技術上的困難和資金問題，就算將來能實現其中的一項或數項，仍然無法使人們忘懷那些開採簡易而價廉物美的石油。

因此，物色石油代用品，至今爲止還祇是「得個講字」，即使是空口講講，也使講者覺得好高騖遠，更何況由「講」而至「做」，尚需數十年，遠水救不了近火，英國人不能過幾十年燈火管制的生活，也不能工廠在長時期內每星期開工三天，而保持英國的生存。

石油代用品問題既然是不切實際，那末唯一可行之道就祇有另闢油源。

所謂另闢油源，就是在阿剌伯世界之外另找豐富油田。目前全世界的石油百分之八十產於中東，其餘的百分之二十之中的絕大部份產於美國、蘇俄、委內瑞拉、印尼四國。所有其他國家所產的石油之總和尚不足世界總量的百分之五。美俄兩大工業強國所產的石油祇供自用，委內瑞拉石油大部份銷美國，印尼石油除一部分被荷蘭獨享之外，剩下的尚不足供應日本。因此英國要另闢油源，唯有設法在目前尚未開採的地方去找尋油藏，但受過這次阿剌伯的石油勒索，誰也不敢再把自己國家的能源供應寄託於依賴另一國家。歸根結蒂說一句，英國要另找油源，唯一可找的地方是自己的國家。

於是，在英倫三島東、北、西三面的「北海油藏」問題，近日來突然成爲英國人最關心的事，而且已成爲英國生存希望之寄託。北海油藏是否能解救英國的危機？且聽明日分解。

其人其事

金門歲節記：「唐賈島常以歲除，取一年所得詩，以酒脯祭之，曰：勞我精神，以是補之！」這一則詩人的故事，便做了千秋的佳話。

賈島不肯自薦，所以有酒脯祭詩的雅興。我們這些終年絞腦汁、搖筆桿、爬格子的文人，也該來一觴豐富的酒脯，把自己慰勞一番。

提起賈島這個詩人，據唐詩紀事載：「島赴舉，至京，騎驢賦詩，得僧推月下門之句，欲改推爲敲，引手作推敲之勢，未決。不覺衝大尹韓愈，乃具言，愈曰：敲字佳矣。遂並轡論詩久之。」這是千古文壇佳話，幸而他所衝的是韓退之，否則就他這樣衝撞，難免要吃官司。

賈島之耽於詩，他有一首寄友人詩云：「一日不作詩，心源如廢井，筆硯爲轆轤，吟詠作縻綆，朝來更汲引，依舊得清冷……」這是他的自白書，可見他嗜詩之至，但不癡不傻，則也不成爲詩人，試想，他那種搖頭苦吟，忘卻世俗的清淡生活，豈不是痴傻，難道未能？

唐詩紀事又說：島吟詩事實安之句，唐吳大尹劉栖楚……「一夕放之。」一句詩枝來了一夕的監當，未免衰了。賈島不止痴傻，而且脾氣很不好。他題當時號稱賢相裴度新第云：「破却千家作一池，不栽桃李種薔薇，薔薇花落秋風起，荊棘滿庭君始知。」語中有刺，太輕薄了。

有一次，他寄居在京師的法乾寺。剛巧唐宣宗便服微行，來到寺中，聽到鐘樓上有吟哦聲，登樓順手取詩卷看看。賈島不知是當今天子，忙即把詩卷搶回，很不屑地對宣宗說：「你懂得甚麼？」他的爲人就是這般不遜的，所以賈島的詩雖佳，人雖知甚，一生窮困也自然與此有關。

幸而賈島的一生，還有個唯一知己的，有一個喜歡親近文友的韓退之，不責他衝撞，而且因此成爲知交，把他極力給舉，勸他舉進士，他後來得得一官半職，官終普州司戶，完全是靠韓退之推舉之力。他本來是個詩僧，還俗之後自號「碣石山人」，「淡仙」，因爲是州長江主簿，又稱「賈長江」。

賈島在除夕用酒脯祭詩，「乞米不惡有帖，送窮亦有祭文」，千古傳爲美談。但我們的現代詩人，寫得一手好詩的，有論寫到題頭去做苦工，而詩僅可成章的，也居然名士，還到舞場去找舞女，紅袖添香而飲賠祭。值此將至的除夕，因古之詩人而思今之詩人，令人不祇於惆悵了。（火宜）

年宵花市憶羊城

歲月催人，一年一度的年宵花市，行將出現在港九各地了。數十年離鄉海外，觸景興懷，又想起當年廣州市的花市盛況。

花市最繁旺的地方，首推雙門底，即是永漢路與惠愛路的一段對接地區，原來昔日的拱北樓就是屹立在這裡，樓下有雙拱門，又稱做孖門樓。雖經拆城毀樓闢築馬路，但世人仍一直叫這處做「雙門底」，或許口習難除。

雙門底花市，一時無從知到始自什麼年代，光緒廿五年己亥，張心泰的「粵遊小識」有一段說：「每屆年暮，廣州城內雙門底，賣吊鐘花與水仙花成市，如雲如霞，大家小戶，售供座几，以娛歲華……」可能在同（治）光（緒）年間，已經盛行。

大約每年在官民謝灶之後，即是十二月廿五六日開始，漸見花品及各類賀歲物品擺賣，直至除夕爲最盛。禺山市及永漢中路，處處塞滿了人羣，一切大小車輛，惟有繞道而行。

當年以吊鐘花爲時尚，桃花祇居其次。而吊鐘花則以每簇開出的花朵越多爲瑞瑞，吊鐘花檔都集中在禺山市內外。企頭水仙和蟹爪水仙，差不多成爲家家戶戶不可或缺的新正供物，所以水仙花檔觸目皆是。成株出售的花卉，很少附帶花盆，僅用禾草將根撥連泥土包着便算，這樣方便攜取，同時買花人家必先預備了花盆。

今日在港九頗受歡迎的四季桔與金橘，在當年便遠比不上蒜砂桔的通行和矜貴了。因爲四季桔及金橘頗嫌格局緊促，果實又是這般細小面色帶微黃，至於蒜砂桔便似乎氣勢軒昂得多，枝葉茂盛，果實圓大，且色澤殷紅似火。廳事中擺設兩盆蒜砂桔，彷彿火樹銀花，倍添新春的豪華氣象。

桑花中當時似尚不到劍蘭這東西，大衆要以茶花及牡丹爲上。茶花經久不凋，美而不華，頗有一派清逸氣質，色澤較多，選購方便。牡丹被譽花中極品，且有富貴之徵，正因爲它的身價不凡，避免搬運上的意外損折，所以在花市陳列不多，雖有，亦不過作爲點綴而已。而且每朵計值，價錢昂貴，等閒不敢問津。至於有資格供實牡丹的殷商富戶，他們自然會去花地園圃裏物色。

其他供新歲清賞的東西，可說百物紛陳，書畫不盡。古玩字畫，琳瑯滿目，其中不乏名家眞蹟，和明清朝代的瓷品。這是港九花市所望塵不及了。各類年畫也見多姿多采，均由當世名手繪圖，印製精緻，色彩美觀。如「朱柏廬治家格言」及「廿四孝」圖，都不失教育意義。又如「郭子儀祝壽」和「老鼠嫁女」等等，代表了吉祥與風趣十足。張貼起來，即見滿屋生輝。由煙草公司贈送的所謂「月份牌」，大多以古裝美人或三國演義的部份人物爲題材，也見擅實。記得有一幅是鑄關公讀春秋的，彩色印製，神氣凜然。很多人用來鑲入鏡架，充作神位供奉，人人爭購，一時洛陽紙貴。

廣州市的年宵花市，當然不僅限於雙門底一地。例如漿欄街的花市，因爲西關的富戶林立，交易的數字也相當不弱。至於在河南方面的，都集中在南華中路海幢公園附近一帶。（五鳳樓）

信口開河

夠叻過人論

九龍有一間屋，乃花園洋房，非大粒佬冇資格住者。但係最近佢發現，隔籬左右，全部變晒，後來佢自受其害，方知道點解隔籬鄰舍冇人住之原因。

祇不過三個禮拜以前，佢地已被鼠摸光顧一次，後來又畀佢一鑊，呢一個大粒佬，就即刻茅矣，但去揾兩個管治安之大粒佬，拆遇情形，但係兩個大粒佬狂搖頭，佢地曰：「除咗加強派多的人去巡之外，別無他法。」

但係話派就派，你估眞係咁簡單咩？人手唔夠，巧婦難作無米炊，想派亦派唔出。個大粒佬於是更加茅，但再去揾的管治安之人，卒之同佢想出一個辦法。

乜嘢辦法呢？原來個兩個管治安執行法律之人，話俾佢，養狗佢自己個一間屋，有花園，所以養狗冇乜所謂，唔怕違犯清潔香港之法例，唔駛話日日帶狗出街，成日要食食搞搞。佢人地養狗，粒上見官之時，就隨時會被罰，而且個大名可能會被刊登在報章上。至於個一個大粒佬養狗，當然冇問題，有一個花園喺度，就可以任呢唔駛要，唔怕俾人拉上官，告上法庭者也。

養咗個一隻狗之後，果然個的鼠摸就敢咁還狂。但係有人話俾佢聽曰，有的鼠摸對付的狗，甚有辦法者。佢地可能帶一番牛肉，使定的毒藥，俾隻狗食咗之後，就即刻唔會郁，當然唔會吠矣。於是佢又即刻茅佬，不過佢已確信狗叻過人也，好過請個看更佬。這更佬亦有時會瞓覺者。

然而佢從來諗去，養一隻狗尚未夠，所以四個狼狗，每隻狗仔亦要賣二千幾蚊之多，均爲良種狗，每隻狗仔亦要賣二千幾蚊，合埋計起上來，三隻狗仔，已値七千。另外佢請人教狗，一個月要五百，要教六個月。

於是佢祇買狗就狗，已用咗成萬幾蚊，不過佢對人話，此乃値得者，鼠摸入屋，祇一次亦唔止損佢萬幾蚊也。佢公先生護到佢，佢曰：「現在安枕無憂矣，祇等個三隻狗仔大就得啦。」但話人不如狗云。其實新區好多人養狗，亦係爲咗看門口而已，不過住在新區，冇花園，就有養狗之苦。新區之狗，被屈到絕。

尚有啟事廣告刊第九頁

啟德遊樂場

鑽石戲院

華美歌藝團

霓裳熱舞

英雄肝胆美人心

七彩盲女金劍